Izvlečki v slovenščini

10 • 2020

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

10

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto	pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta	Kontaktna točka SIST Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel.	01/ 478 30 68
faks	01/ 478 30 98
e-pošta	info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto	sreda 8h - 12h
pošta	Knjižnica SIST Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel.	01/ 478 30 15
faks	01/ 478 30 97
e-pošta	knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto	pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta	SIST, prodaja Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel.	01/ 478 30 63
faks	01/ 478 30 97
e-pošta	prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AVM Avdio, video in večpredstavitveni sistemi ter njihova oprema

SIST EN IEC 62680-1-2:2020 SIST EN IEC 62680-1-2:2019
2020-10 (po) (en;fr;de) 541 str. (2C)
Vmesniki univerzalnega serijskega vodila za prenos podatkov in napajanje - 1-2. del: Skupne komponente - Specifikacija za zagotavljanje napajanja prek USB (IEC 62680-1-2:2019)
Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification (IEC 62680-1-2:2019)
Osnova: EN IEC 62680-1-2:2020
ICS: 35.200

This specification is intended as an extension to the existing [USB 2.0], [USB 3.2], [USB Type-C 1.3] and [USBBC 1.2] specifications. It addresses only the elements required to implement USB Power Delivery. It is targeted at power supply vendors, manufacturers of [USB 2.0], [USB 3.2], [USB Type-C 1.3] and [USBBC 1.2] Platforms, Devices and cable assemblies.
Normative information is provided to allow interoperability of components designed to this specification. Informative information, when provided, illustrates possible design implementation.

SIST EN IEC 62942:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Format datoteke za profesionalni prenos in izmenjavo digitalnih avdio podatkov (TA6) (IEC 62942:2019)
File format for professional transfer and exchange of digital audio data (TA6) (IEC 62942:2019)
Osnova: EN IEC 62942:2020
ICS: 35.040.40, 33.160.99

This document specifies a file format for interchanging audio data between compliant equipment. It is primarily intended for audio applications in professional recording, production, post-production, and archiving.
It is derived from the AES31-2 [2] but is also compatible with variant specifications including EBU Tech 3285 [3] to [10], ITU-R BR.1352-3-2007 [11] to [14], and the Japan Post Production Association's BWF-J [15].
This document contains the specification of the broadcast audio extension chunk and its use with PCM-coded audio data. Basic information on the RIFF format and how it can be extended to other types of audio data is given in Annex E. Details of the PCM WAVE format are also given in Annex A.
An optional extended format, BWF-E, supports 64-bit addressing to permit file sizes greater than 4 GB.

SIST EN IEC 63005-2:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Video zapis dogodka o nesrečah v cestnem prometu - 2. del: Preskusne metode za vrednotenje delovanja osnovnih funkcij (IEC 63005-2:2019)
Event video data recorder for road vehicle accidents - Part 2: Test methods for evaluating the performance of basic functions (IEC 63005-2:2019)
Osnova: EN IEC 63005-2:2020
ICS: 43.040.15, 13.200, 33.160.40

This part of IEC 63005 describes test methods on evaluating performance of basic functionalities of EVDR described in IEC 63005-1.

SIST/TC BIM Informacijsko modeliranje gradenj

SIST EN ISO 19650-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Organizacija in digitalizacija informacij v gradbeništvu - Upravljanje informacij z BIM - 3. del: Obratovalna faza sredstev (ISO 19650-3:2020)
Organization and digitization of information about buildings and civil engineering works, including building information modelling (BIM) - Information management using building information modelling - Part 3: Operational phase of the assets (ISO 19650-3:2020)
Osnova: EN ISO 19650-3:2020
ICS: 91.010.01, 35.240.67

This new Standard will specify requirements for information management in relation to the operation and maintenance of assets (buildings and infrastructure)
It will cover the information management processes to:
a) establish an asset breakdown structure and data dictionary;
b) establish and fulfil the organization's requirements for information throughout the operational phase of an asset and for operational information throughout the delivery phase of an asset;
c) create an asset information model (AIM) for an existing asset or portfolio of assets;
d) create an AIM from selected contents of a project information model (PIM) from a construction project;
e) exchange asset information with appointed parties (service providers) during operation and maintenance activities, and also during construction projects.
f) revise the AIM as the asset changes
g) record information relating to the disposal, decommissioning or demolition of an asset;
h) use the AIM to support organizational business processes; and
i) hold the AIM as a resource for the organization.
NOTE 1 In developing and implementing these processes it is important to consider ISO 19650-5 and the need for adoption of appropriate and proportionate security-minded policies, processes and procedures to ensure that sensitive assets and data/information are afforded appropriate protection.
NOTE 2 References to information should be understood to cover both data and information relevant to both asset and facilities management.
This standard will be for use by organizations and individuals responsible for the operation, maintenance and strategic management of assets. It will also be of use to individuals involved in exchanging information from a PIM to and from an AIM. In addition, it will be of use to individuals involved in exchanging information throughout the life of an asset.
The standard will not cover detailed information content as this can only be defined in the information requirements which are developed by the organization. However, the standard will identify activities and documents which define information content.

SIST EN ISO 19650-5:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Organizacija in digitalizacija informacij v gradbeništvu - Upravljanje informacij z BIM - 5. del: Varnostni pristop k upravljanju informacij (ISO 19650-5:2020)
Organization and digitization of information about buildings and civil engineering works, including building information modelling (BIM) - Information management using building information modelling - Part 5: Security-minded approach to information management (ISO 19650-5:2020)
Osnova: EN ISO 19650-5:2020
ICS: 91.010.01, 35.240.67

This proposed ISO standard will specify requirements for the security-minded management of projects utilizing digital technologies, associated control systems, for example building management systems, digital built environments and smart asset management. It outlines security threats to information during asset:.

- conception, strategy and briefing;
- procurement;
- design;
- construction;
- commissioning and handover;
- operation and maintenance;
- performance management;
- change of use/modification; and
- disposal/demolition.

It will explain the need for, and application of,trustworthiness and security controls throughout a built asset's lifecycle (including the full project lifecycle) to deliver a holistic approach encompassing:

- safety;
- authenticity;
- availability (including reliability);
- confidentiality;
- integrity;
- possession;
- resilience; and
- utility.

The standard will address the steps required to create and cultivate an appropriate safety and security mindset and culture across many partners, including the need to monitor and audit compliance.
It will provide a foundation to support the evolution of future digital built environments, for example intelligent buildings, infrastructure and smart cities, but does not detail technical architectures for their implementation. While the processes contained within it may be applicable to other data management systems, this PAS does not specifically address issues relating to these systems.

SIST EN ISO 23387:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Informacijsko modeliranje gradenj (BIM) - Podatkovne predloge za gradnike, ki se uporabljajo v življenjskem ciklu gradbenega objekta - Pojmi in načela (ISO 23387:2020)
Building Information Modelling (BIM) - Data templates for construction objects used in the life cycle of any built asset - Concepts and principles (ISO 23387:2020)
Osnova: EN ISO 23387:2020
ICS: 13.020.60, 91.010.01, 35.240.67

This International standard sets out the concepts, principles and the general structure for product data templates for products used in construction works. This general structure can be used to describe any product, e.g. in the domains of construction products, mechanical products, electrical products, plumbing products, and HVAC products.
This standard gives the specification of a taxonomy model based on ISO 12006-3 Building construction – Organization of information about construction works – Part 3: Framework for object-oriented information, that provides a methodology for creating concepts, grouping concepts, and defining relationships between concepts. Concepts defined in this standard are representing reference documents, product types, properties, property sets, quantities, units and values, with relationships between the concepts to provide the formal description of the product type as well as its typical behavior. This structure of concepts and relationships forms the basis for a product data template.
This standard describes how product data templates shall be linked to IFC classes according EN ISO 16739 - Industry Foundation Classes (IFC) for data sharing in the construction and facility management industries, by describing the general rule for creating relations between xtdsubject and xtdproperty with Ifc entities and Ifc properties in a data dictionary based on EN ISO 12006-3 Building construction – Organization of information about construction works – Part 3: Framework for object-oriented information.

This standard describes the general product data template structure that shall be used for developing specific product data templates based on domain and/or specific areas such as standards developed in ISO/IEC, CEN/CENELEC, ASTM, ANSI, etc.

SIST-TP CEN/TR 17439:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 63 str. (K)
Navodila za izvajanje EN ISO 19650-1 in EN ISO 19650-2 v Evropi
Guidance on how to implement EN ISO 19650-1 and -2 in Europe
Osnova: CEN/TR 17439:2020
ICS: 91.010.01, 35.240.67

The scope of this guidance is deliberately restricted only to refer to EN ISO 19650-1 and -2, highlighting and describing the manner in which to use it -and not extending or contradicting the scope and content of the standard The document aims simply to provide minimum supporting text to achieve a basic understanding and ability to implement EN ISO 19650-1 and -2. In each country, each client, each team can use this guidance to provide the best response to information management in each project.
This document explains the terms and definitions, explains the concepts and principles and how to use them, and gives typical examples with clear explanations.
It should be noted that in this guidance, Information Management is considered as a part of the Project Management.
This guidance is intended to demonstrate how the standard works at European level, which is neutral, agnostic, and applicable to any of the following circumstances:
- the nature of contracts: e. g. public; private, alliances, global, partnership,
- the actors' functions: e. g. through the programming, design, construction phases, from small agencies, SMEs to large firms, large companies,
- the types of works: e. g. simple, complex, new, rehabilitated, housing, infrastructure.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 1175:2020 SIST EN 1175-1:1998+A1:2011
SIST EN 1175-2:1998+A1:2011
SIST EN 1175-3:1998+A1:2011
2020-10 (po) (en;fr;de) 103 str. (N)
Varnost vozil za talni transport - Električne/elektronske zahteve
Safety of industrial trucks - Electrical/electronic requirements
Osnova: EN 1175:2020
ICS: 53.060

This European Standard specifies the electrical requirements for the design and construction of the electrical installation in self-propelled industrial trucks that are within the scope of ISO 5053 1, except variable reach trucks as defined in ISO 5053 1:2015, 3.21 and 3.22, straddle carriers as defined in ISO 5053 1:2015, 3.18 and 3.19, and specific functions, parts and/or systems utilized for the automatic operation of driverless industrial trucks as defined in ISO 5053 1:2015, 3.32.
NOTE 1 Reference is made to this standard in other standards which cover the non-electrical requirements of the various industrial truck types.
NOTE 2 This document only covers the integration of the standalone equipment to the industrial trucks. Other Directives and/or standards can apply to such equipment.
NOTE 3 This standard does not cover driverless functions of industrial trucks.
The requirements of this standard are valid, when trucks are operated under the following climatic conditions:
- defined in the applicable parts of the EN ISO 3691 series and the EN 16307 series;
- relative humidity in the range 30 % to 95 % (not condensing).
This standard deals with safety requirements for all electrical components of industrial trucks, including electrically actuated hydraulic/pneumatic valves. It is intended to be used to avoid or

minimize hazards or hazardous situations listed in Annex I. These situations can arise during the operation in the area of use for which it is designed and during maintenance of trucks in accordance with the specifications and instruction given by the manufacturer.
This standard does not deal with all those requirements to reduce hazards which could occur:
a) during construction;
b) for industrial trucks that are required to operate in severe conditions (e.g. in extreme climates, in freezer applications, in hazardous environments);
c) because of malfunction of not electric safety-related parts of control systems, e.g. hydraulic and pneumatic elements like pistons, not electric valves, pumps etc.
NOTE 4 The level of the defined required performance for electrical safety related control systems can be used as a guideline to determine the performance of non-electric systems.
This European Standard does not repeat all the technical rules which are state of the art and which are applicable to the materials used to build industrial trucks, for which reference can be made to EN ISO 12100.

SIST EN 12015:2020 SIST EN 12015:2014
2020-10 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Elektromagnetna združljivost - Standard družine izdelkov za dvigala (lifte), tekoče stopnice in tekoče steze - Oddajanje motenj
Electromagnetic compatibility - Product family standard for lifts, escalators and moving walks - Emission
Osnova: EN 12015:2020
ICS: 91.140.90, 33.100.10

This document specifies the emission limits in relation to electromagnetic disturbances and test conditions for lifts, escalators and moving walks, which are intended to be permanently installed in buildings. These limits however, may not provide full protection against disturbances caused to radio and TV reception when such equipment is used within distances given in Table 1.
This document is not applicable for apparatus which are manufactured before the date of its publication as EN.

SIST EN 81-72:2020 SIST EN 81-72:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne aplikacije za osebna in osebno-tovorna dvigala - 72. del: Dvigala za gasilce
Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lifts - Part 72: Firefighters lifts
Osnova: EN 81-72:2020
ICS: 13.220.10, 91.140.90

1.1 This document specifies the additional or deviating requirements to prEN 81 20:2018 for new passenger and goods passenger lifts, which may be used for firefighting and evacuation purposes under firefighters control.
1.2 This document applies, when the following conditions are fulfilled:
- the lift well and the lift environment are designed to restrict the ingress of fire, heat and smoke to the lift well, machinery spaces and safe areas;
- the building design limits the flow of water into the lift well;
- the firefighters lift is not an escape route, such as staircases;
- the lift well and the lift environment are fire protected for at least to the same level as the building structure;
- the power supply is secure and reliable;
- the electrical cable providing power to the lift is fire protected to the same fire protection level as given to the lift well structure;
- a suitable maintenance and verification plan is implemented.

1.3 This document does not cover:
- the use of lifts with partially enclosed wells for use as firefighters lifts;
- lifts installed in new or existing buildings, which are not included in fire resisting building structure;
- important modification to existing lifts.
1.4 This document does not define:
- the number of firefighters lifts and the floors to be served during firefighting operations;
- size of safe area(s);
- the use of other than the highest deck of a multi deck lift for firefighting operations.
1.5 This document deals with the significant hazards, hazardous situations and events relevant to firefighters lifts (as listed in Clause 4) when they are used as intended and under the conditions as foreseen by the installer.
1.6 The following significant hazards are not dealt with in this standard and are assumed to be addressed by the building designer:
- not having enough or correctly located firefighters lifts to move the firefighters up the building;
- a fire in the firefighters lift well, safe area, machinery space or car;
- the absence of building floor identification signs at any floor;
- water management is not operating correctly.

SIST EN 81-73:2020 SIST EN 81-73:2016
2020-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne izvedbe osebnih in osebno-tovornih dvigal - 73. del: Obnašanje dvigal v primeru požara
Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lifts - Part 73: Behaviour of lifts in the event of fire
Osnova: EN 81-73:2020
ICS: 91.140.90, 13.220.50

This document specifies the special provisions and safety rules describing the behaviour of lifts in the event of fire in a building, on the basis of a recall signal(s) to the lift(s) control system.
This document applies to new passenger lifts and goods passenger lifts with all types of drives. However, it may be used as a basis to improve the safety of existing passenger and goods passenger lifts.
This document does not apply to:
- lifts which remain in use in the event of fire e.g. firefighters lifts as defined in EN 81-72:2015;
- lifts used for the evacuation of a building.

SIST EN ISO 3691-1:2015/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Vozila za talni transport - Varnostne zahteve in preverjanje - 1. del: Vozila za talni transport z lastnim pogonom, razen vozil brez voznika, vozil s spremenljivim dosegom in tovornih vozičkov - Dopolnilo A1 (ISO 3691-1:2011/Amd 1:2020)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks - Amendment 1 (ISO 3691-1:2011/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 3691-1:2015/A1:2020
ICS: 53.060

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 3691-1:2015.
ISO 3691-1:2011 določa varnostne zahteve in način za njihovo preverjanje za naslednje vrste samognanih vozil za talni transport iz standarda ISO 5053: vozila za talni transport s protiutežjo; vozila z roko z zložljivim stebrom ali zložljivim nosilcem vilic; nakladalna vozila; vozila za skladanje palet; vozila z visoko dvižno ploščadjo; vozila z dvižnim položajem upravljavca do 1200 mm; bočna nakladalna vozila (samo ena stran); bočna nakladalna vozila (obe strani) ter bočno-prednja nakladalna vozila; paletna vozila; dvosmerna in večsmerna vozila; vlačilci z vlečno silo do vključno 20.000 N; terenska vozila s

protiutežjo; vozila za talni transport na elektriko, dizelsko gorivo, bencin ali LPG (utekočinjeni naftni plin).

SIST EN ISO 3691-4:2020 SIST EN 1525:1999
2020-10 (po) (en;fr;de) 94 str. (M)
Vozila za talni transport - Varnostne zahteve in preverjanje - 4. del: Vozila brez voznika in njihovi sistemi (ISO 3691-4:2020)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 4: Driverless industrial trucks and their systems (ISO 3691-4:2020)
Osnova: EN ISO 3691-4:2020
ICS: 53.060

This part of EN ISO 3691 gives safety requirements and the means for their verification for driverless industrial trucks (hereafter referred to as trucks) and their systems.
It is not applicable to trucks solely guided by mechanical means (rails, guides, etc.).
For the purposes of this part of EN ISO 3691, a driverless industrial truck is a powered vehicle, including any trailer, which is designed to travel automatically and for which the safety of operation does not depend on an operator. Remote-controlled trucks are not considered to be driverless trucks. A truck's system comprises the control system, which may be part of the truck and/or separate from it, guidance means and power system. Specific requirements for power sources other than batteries (e.g hydrogen fuel cells, internal combustion engines) are not covered in this standard. Some trucks may also follow the requirements of EN ISO 3691-1.
The condition of the operating area has a significant effect on the safe operation of the driverless industrial truck. The preparations of the operating area to eliminate the associated hazards are specified in Annex A.
This part of EN ISO 3691 deals with all significant hazards, hazardous situations or hazardous events, as listed in Annex B, with the exception of the following, relevant to the applicable machines when used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer.
It does not establish requirements for hazards that can occur • • during operation in severe conditions (e.g. extreme climates, freezer applications, strong magnetic fields),
• • during operation in an environment with potentially explosive atmospheres),
• • during the transportation of passengers,
• • when handling loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metals, acids/bases, radiating materials),
• • from trucks intended to require manual intervention during operation,
• • from trucks intended to operate in areas open to persons unaware of the hazards.
Regional requirements, additional to the requirements given in this part of EN ISO 3691, are addressed in ISO/TS 3691-7 and ISO/TS 3691-8.

SIST EN ISO 3691-5:2016/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Vozila za talni transport - Varnostne zahteve in preverjanje - 5. del: Ročno gnana vozila - Dopolnilo 1 (ISO 3691-5:2014/Amd 1:2020)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 5: Pedestrian-propelled trucks - Amendment 1 (ISO 3691-5:2014/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 3691-5:2015/A1:2020
ICS: 53.060

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 3691-5:2016.
Ta del standarda EN ISO 3691 določa varnostne zahteve in načine za njihovo preverjanje za naslednje vrste ročno gnanih vozil (v nadaljevanju: vozila), opremljenih z napravami za ravnanje s tovorom za običajne industrijske naloge, npr. z vilicami in platformami ali vgrajenimi priključki za posebne primere rabe:
– ročno gnani nakladalni viličarji,
– paletni viličarji,

– industrijska vozila z nosilnostjo, manjšo od 1000 kg in dviganjem z ročnim ali električnim pogonom,
– paletna vozila za nizko dviganje z višino dviga do 300 mm in nazivno nosilnostjo do 2300 kg,
– vozila z dvižno ploščadjo z višino dviga do 1000 mm ali nazivno nosilnostjo do 1000 kg in dviganjem z ročnim ali električnim pogonom.
Uporablja se za vozila z dviganjem z ročnim ali električnim pogonom, ki delujejo na gladkih, ravnih in trdih površinah.
OPOMBA Integrirani polnilniki akumulatorjev se obravnavajo kot deli vozila. Priključki, nameščeni na nosilec bremena ali na vilice, ki jih lahko odstrani uporabnik, se ne obravnavajo kot del vozila.
Ta del standarda ISO 3691 opisuje vsa večja tveganja, nevarne razmere in nevarne dogodke v zvezi z ustreznimi stroji, kadar se ti uporabljajo v skladu z njihovim namenom in pod pogoji pričakovane nepravilne uporabe, ki jih določa proizvajalec (glejte dodatek C).
Ta standard ne določa dodatnih zahtev za:
a) klimatske pogoje,
b) delovanje v težkih pogojih (npr. izjemni okoljski pogoji, kot so zmrzal, visoke temperature, korozivna okolja, močna magnetna polja),
c) elektromagnetno združljivost (emisije/odpornost),
d) ravnanje z nevarnimi tovori, ki lahko povzročijo nevarne razmere (npr. taljena kovina, kisline/lugi, sevajoči materiali, še posebej krhki tovori),
e) ravnanje z visečimi tovori, ki lahko med upravljanjem prosto nihajo,
f) uporabo na javnih cestah,
g) neposreden stik z živili,
h) delovanje na pobočjih ali površinah, ki niso gladke, ravne in trdne,
i) dvižne sisteme s trakovi,
j) dviganje oseb,
k) vozila s prevrnitvenim momentom, večjim od 40.000 Nm,
l) vozila z dvižnimi ploščadmi in zunanjim pogonom (električnim, pnevmatičnim),
m) transportne vozičke z ograjo,
n) vozila, namenjena vleki z gnanimi vozili,
o) vozila, zasnovana za posebne primere rabe (npr. bolnišnice, vozički za strežbo),
p) vozila, opremljena z vitlom,
q) mobilne dvižne mize.
Tveganja, povezana s hrupom, tresenjem in vidljivostjo, v tem primeru niso pomembna in niso obravnavana v tem delu standarda ISO 3691. Regijske zahteve, dodatne k zahtevam v tem delu standarda ISO 3691, so obravnavane v standardu ISO/TS 3691-7.

SIST ISO 10247:1997/Amd 1:2020
2020-10 (po) (en;fr) 4 str. (A)
Naprave za kontinuirni transport - Trakovi tračnih transporterjev - Lastnosti površinskih prevlek - Razporeditev - Dopolnilo 1
Conveyor belts - Characteristics of covers - Classification
Osnova: ISO 10247:1990/Amd 1:2006
ICS: 53.040.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST ISO 10247:1997.
Establishes the classification of covers for general purpose conveyor belts with textile or metal carcasses. Specifies the essential combinations of principal characteristics of belt covers and states the corresponding methods of determination.

SIST ISO 22915-15:2020
2020-10 (po) (en;fr) 10 str. (C)
Vozila za talni transport - Preverjanje stabilnosti
Industrial trucks – Verification of stability
Osnova: ISO 22915-15:2020
ICS: 53.060

This document specifies the tests for verifying the stability of counterbalanced fork-lift trucks with articulating steering and with mast, equipped with fork arms or load-handling attachments.
It is not applicable to trucks with retractable devices such as a retractable mast or fork.

SIST ISO 3684:1997/Amd 1:2020
2020-10 (po) (en;fr) 4 str. (A)
Naprave za kontinuirni transport - Trakovi tračnih transporterjev - Določitev minimalnega premera bobnov - Dopolnilo A1
Conveyor belts - Determination of minimum pulley diameters
Osnova: ISO 3684:1990/Amd 1:2006
ICS: 53.040.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST ISO 3684:1997.
This second edition cancels and replaces the first edition (1976). Establishes a method of calculating minimum pulley diameters. Applies to belts made of rubber or plastics with textile or metal carcasses. Is not applicable to belts which have a carcass thickness of more than 20 mm or to those which have intermediate lyers of rubber or plastics of more than 0,8 mm thickness between the plies, and not applies to heat-resistant belts for hot products over 100 °C or to belts in service at temperatures under -40 °C.

SIST ISO 4305:2015/Amd 1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 4 str. (A)
Mobilna dvigala - Ugotavljanje stabilnosti - Dopolnilo 1
Mobile cranes - Determination of stability
Osnova: ISO 4305:2014/Amd 1:2016
ICS: 53.020.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST ISO 4305:2015.
Ta mednarodni standard določa pogoje, ki jih je treba upoštevati pri preverjanju stabilnosti mobilnega dvigala z izračunom, pri čemer se predvideva, da dvigalo deluje na trdni in ravni površini (do 1-odstotni naklon).
Uporablja se za mobilna dvigala iz standarda ISO 4306-2, tj. za naprave na kolesa (pnevmatike) ali goseničarje s stabilizatorji ali brez njih, razen za nakladalne žerjave.

SIST ISO 433:2020
2020-10 (po) (en;fr) 10 str. (C)
Naprave za kontinuirni transport - Trakovi tračnih transporterjev - Oznake trakov
Conveyor belts - Marking
Osnova: ISO 433:2017
ICS: 53.040.20

ISO 433:2017 specifies the marking of conveyor belts, i.e.
- the indications to be marked;
- the dimensions of the marks;
- the position of the marks.
ISO 433:2017 does not apply to light conveyor belts as described in ISO 21183-1.

SIST/TC EAL Električni alarmi

SIST EN 50131-2-4:2020 SIST EN 50131-2-4:2008
SIST EN 50131-2-4:2008/IS1:2014

2020-10 (po) (en;fr) 54 str. (J)

Alarmni sistemi - Sistemi za javljanje vloma in ropa - 2-4. del: Zahteve za kombinirane pasivne infrardeče in mikrovalovne javljalnike

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-4: Requirements for combined passive infrared and microwave detectors

Osnova: EN 50131-2-4:2020
ICS: 13.320, 13.310

This document is for combined passive infrared and microwave detectors installed in buildings and provides for security Grades 1 to 4 (see EN 50131-1), specific or non-specific wired or wire-free detectors, and uses environmental classes I to IV (see EN 50130-5). This document does not include requirements for detectors intended for use outdoors.
The purpose of the detector is to detect the broad spectrum infrared radiation emitted by an intruder, to emit microwave signals and analyse the signals that are returned and to provide the necessary range of signals or messages to be used by the rest of the intrusion alarm system.
For a combined detector where both technologies have to be activated in order to generate an alarm condition, providing higher false alarm immunity, it is essential to meet the grade dependent requirements of this document.
For a combined detector which can be configured or operated such that each detection technology can generate an alarm condition independently, it is essential to meet the grade-dependant requirements of EN 50131-2-2 and EN 50131-2-3 when configured accordingly. Otherwise the manufacturer clearly states that the detector does not comply to this document and not to EN 50131-2-2 and EN 50131-2-3 when put into such a configuration.
It is essential that a detector fulfil all the requirements of the specified grade.
Functions additional to the mandatory functions specified in this document can be included in the detector, providing they do not influence the correct operation of the mandatory functions.
This document does not apply to system interconnections.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN IEC 60034-2-3:2020

2020-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)

Električni rotacijski stroji - 2-3. del: Posebne preskusne metode za ugotavljanje izgub in izkoristka motorja na izmenični tok, napajanega prek pretvornikov (IEC 60034-2-3:2020)

Rotating electrical machines - Part 2-3: Specific test methods for determining losses and efficiency of converter-fed AC motors (IEC 60034-2-3:2020)

Osnova: EN IEC 60034-2-3:2020
ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034 specifies test methods and an interpolation procedure for determining losses and efficiencies of converter-fed motors within the scope of IEC 60034-1:2017. The motor is then part of a variable frequency power drive system (PDS) as defined in IEC 61800-9-2:2017.
Applying the approach of the comparable converter, the motor efficiency determined by use of this document is applicable for comparison of different motor designs only.
The document also specifies procedures to determine motor losses at any load point (torque, speed) within the base speed range (constant torque range, constant flux range) based on determination of losses at seven standardized load points. This procedure is applicable to any variable speed AC motor (induction and synchronous) rated according to IEC 60034-1:2017 for operation on a variable frequency and variable voltage power supply.

SIST EN IEC 60034-5:2020 SIST EN 60034-5:2002
SIST EN 60034-5:2002/A1:2007

2020-10 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)

Električni rotacijski stroji - 5. del: Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja celovita zasnova električnih rotacijskih strojev (koda IP) - Razvrščanje (IEC 60034-5:2020)

Rotating electrical machines - Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) - Classification (IEC 60034-5:2020)

Osnova: EN IEC 60034-5:2020

ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034 applies to the classification of degrees of protection provided by enclosures for rotating electrical machines. It defines the requirements for protective enclosures that are in all other respects suitable for their intended use and which, from the point of view of materials and workmanship, ensure that the properties dealt with in this document are maintained under normal conditions of use.

This document does not specify degrees of protection against mechanical damage of the machine, or conditions such as moisture (produced for example by condensation), corrosive dust and vapour, fungus or vermin.

This document is also applicable to explosion proof machines, but it does not specifiy the types of protection for use in a potentially explosive (dust, gas) environment. Those are defined in the IEC 60079 series of standards.

In certain applications (such as agricultural or domestic appliances), more extensive precautions against accidental or deliberate contact may be specified.

This document gives definitions for standard degrees of protection provided by enclosures applicable to rotating electrical machines as regards the:

a) protection of persons against contacts with or approach to live parts and against contact with moving parts (other than smooth rotating shafts and the like) inside the enclosure and protection of the machine against ingress of solid foreign objects;

b) protection of machines against the harmful effects due to ingress of water;

c) protection of machines against the harmful effects due to ingress of dust.

It gives designations for these protective degrees and tests to be performed to check that the machines meet the requirements of this document.

SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

SIST EN 50193-1:2016/A1:2020

2020-10 (po) (en;fr) 5 str. (B)

Električni pretočni grelniki vode - Metode za merjenje lastnosti - 1. del: Splošne zahteve - Dopolnilo A1

Electric instantaneous water heaters - Methods for measuring the Performance - Part 1: General requirements

Osnova: EN 50193-1:2016/A1:2020

ICS: 97.100.10, 91.140.65

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50193-1:2016.

Ta evropski standard velja za električne pretočne grelnike vode v gospodinjstvih za gospodinjske in podobne aparate, pri katerih velja, da:

– izpolnjujejo vsaj enega od vzorcev obremenitve iz dodatka A,

– grejejo do temperatur pod temperaturo vrelišča.

Ta evropski standard določa izraze, definicije in merilne metode za oceno energijske učinkovitosti.

Ta evropski standard ne zajema zahtev glede varnosti aparatov.

SIST EN 50193-2-1:2016/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr) 6 str. (B)
Električni pretočni grelniki vode - 2-1. del: Metode za merjenje lastnosti - Večfunkcijski električni pretočni grelniki vode - Dopolnilo A1
Electric instantaneous water heaters - Part 2-1: Methods for measuring the performance - Multifunctional electric instantaneous water heaters
Osnova: EN 50193-2-1:2016/A1:2020
ICS: 97.100.10, 91.140.65

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu
Ta evropski standard se uporablja za električne pretočne grelnike vode, ki so zasnovani za delovanje kot večfunkcijske naprave z nazivno električno močjo > 2 kW.
Ta evropski standard določa preskuse za oceno zmogljivosti.

SIST EN 50193-2-2:2017/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr) 6 str. (B)
Električni pretočni grelniki vode - 2-2. del: Zahtevane lastnosti - Električni pretočni grelniki vode za uporabo na enem mestu - Učinkovitost - Dopolnilo A1
Electric instantaneous water heaters - Part 2-2: Performance requirements - Single point of use electric instantaneous showers - Efficiency
Osnova: EN 50193-2-2:2016/A1:2020
ICS: 97.100.10, 91.140.65

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50193-2-2:2017.
Ta točka 1. dela se uporablja, razen kot sledi.
Dodatek:
Ta standard se uporablja za odprte električne pretočne grelnike vode za uporabo na enem mestu v gospodinjstvih ali podobnih okoljih za namene tuširanja brez mešanja v smeri toka.
Ta standard zgolj določa preskuse za oceno energijske učinkovitosti.
Ta standard se ne uporablja za električne pretočne grelnike vode, ki so zajeti v drugih delih te skupine standardov.

SIST EN 50440:2016/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr) 6 str. (B)
Učinkovitost gospodinjskih električnih akumulacijskih grelnikov vode in preskusne metode - Dopolnilo A1
Efficiency of domestic electrical storage water heaters and testing methods
Osnova: EN 50440:2015/A1:2020
ICS: 91.140.65

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50440:2016.
This European Standard specifies methods for measuring the performance of electric storage water heaters for the production of sanitary hot water for household and similar use.
The object is to state and define the principal performance characteristics of the electric storage water heaters and to describe the test methods for these characteristics.
NOTE 1 This standard does not apply to:
• storage water heaters that use a tank to store hot water;
• electric storage water heaters that do not meet the minimum (or maximum) output performance of the smallest (or biggest) load profile, as defined in Table 4.
NOTE 2 This standard does not specify performance or safety requirements. For safety requirements see EN 60335-1 in conjunction with EN 60335-2-21.

SIST EN IEC 61591:2020 SIST EN 61591:2001
SIST EN 61591:2001/A1:2006
SIST EN 61591:2001/A11:2014
SIST EN 61591:2001/A12:2015
SIST EN 61591:2001/A2:2011

2020-10 (po) (en) 31 str. (G)

Odvajalniki kuhinjskih hlapov - Metode za merjenje lastnosti

Cooking fume extractors - Methods for measuring performance

Osnova: EN IEC 61591:2020
ICS: 97.040.20

This document applies to cooking fume extractors incorporating a fan for the recirculation or extraction mode situated in a household kitchen.
It can also be used for cooking fume extractors where the fan is mounted separately from the appliance, but controlled by the appliance when the fan is defined in the technical documentation (e.g. name plate data) and instructions for installation.
This document deals also with down-draft systems arranged beside, behind or under the cooking appliance.
This document defines the main performance characteristics of these appliances, which are of interest to the user, and specifies methods for measuring these characteristics.
This document does not specify a classification or ranking for performance.
NOTE This document does not deal with safety requirements that are in accordance with IEC 60335-1 and IEC 60335-2-31.

SIST EN IEC 63169:2020

2020-10 (po) (en) 22 str. (F)

Gospodinjske in podobne električne naprave za hlajenje in zamrzovanje - Ohranjanje hrane in skladiščenje

Electrical household and similar cooling and freezing appliances - Food preservation and storage

Osnova: EN IEC 63169:2020
ICS: 97.040.30

This document deals with a test to simulate the weight loss of leafy produce, given certain conditions of temperature, humidity and air movement in one or more test zones. The test can only be applied to spaces larger than 200 mm × 150 mm ×100 mm (L × W × H).
The aim of the test is to measure the weight loss rate by measuring the weight of a test tray prior to the test and after a given duration.
NOTE Weight loss is one of the considerations for shelf life of produce. Other considerations such as condensation will be addressed in future amendments.

SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

SIST EN ISO 4625-1:2020 SIST EN ISO 4625-1:2006

2020-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)

Veziva za barve in lake - Ugotavljanje zmehčišča - 1. del: Metoda s prstanom in kroglico (ISO 4625-1:2020)

Binders for paints and varnishes - Determination of softening point - Part 1: Ring-and-ball method (ISO 4625-1:2020)

Osnova: EN ISO 4625-1:2020
ICS: 87.060.20

This document specifies the test methods for determining the softening point of resins (including rosin) and similar materials by means of ring-and-ball apparatus.

Both manual and automated methods are specified, the automated method being the reference method.

SIST EN ISO 4629-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Veziva za barve in lake - Določevanje hidroksilnega števila - 3. del: Hitri preskus (ISO 4629-3:2018)
Binders for paints and varnishes - Determination of hydroxyl value - Part 3: Rapid test (ISO 4629-3:2018)
Osnova: EN ISO 4629-3:2020
ICS: 87.060.20

This document specifies a titrimetric method for determining the hydroxyl groups in resins and binders for paints and varnishes.
This method is primarily suitable for neutral media. Acidic products provide higher values; neutral products provide, through neutralization of the acidic carbamates, lower values. For these products, preliminary tests are performed to ensure the applicability of the method.

SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

SIST EN IEC 61004-5:2020
2020-10 (po) (en) 67 str. (K)
Sistemi za proizvodnjo energije na veter - 5. del: Rotorski listi vetrnih turbin (IEC 61400-5:2020)
Wind energy generation systems - Part 5: Wind turbine blades (IEC 61400-5:2020)
Osnova: EN IEC 61400-5:2020
ICS: 27.180

This part of IEC 61400 specifies requirements to ensure the engineering integrity of wind turbine blades as well as an appropriate level of operational safety throughout the design lifetime. It includes requirements for:
• aerodynamic and structural design,
• material selection, evaluation and testing,
• manufacture (including associated quality management),
• transportation, installation, operation and maintenance of the blades.
The purpose of this document is to provide a technical reference for designers, manufacturers, purchasers, operators, third party organizations and material suppliers, as well as to define requirements for certification.
With respect to certification, this document provides the detailed basis for fulfilling the current requirements of the IECRE system, as well as other IEC standards relevant to wind turbine blades. When used for certification, the applicability of each portion of this document should be determined based on the extent of certification, and associated certification modules per the IECRE system.
The rotor blade is defined as all components integrated in the blade design, excluding removable bolts in the blade root connection and support structures for installation.
This document is intended to be applied to rotor blades for all wind turbines. For rotor blades used on small wind turbines according to IEC 61400-2, the requirements in that document are applicable.
At the time this document was written, most blades were produced for horizontal axis wind turbines. The blades were mostly made of fiber reinforced plastics. However, most principles given in this document would be applicable to any rotor blade configuration, size and material.

SIST EN IEC 63132-3:2020
2020-10 (po) (en) 37 str. (H)
Navodilo za postopke vgradnje in tolerance hidroelektričnih strojev - 3. del: Vertikalna Francisova turbina ali turbina črpalke (IEC 63132-3:2020)
Guidance for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines - Part 3: Vertical Francis turbines or pump-turbines (IEC 63132-3:2020)
Osnova: EN IEC 63132-3:2020
ICS: 27.140

The purpose of this this part of IEC 63132 is to establish, in a general way, suitable procedures and tolerances for the installation of a vertical Francis turbine or pump-turbine. This document presents a typical assembly and whenever the word “turbine” is used in this document, it refers to a vertical Francis turbine or a pump-turbine. There are many possible ways to assemble a unit. The size of the machine, design of the machine, layout of the powerhouse or delivery schedule of the components are some of the elements that could result in additional steps, the
elimination of some steps and/or assembly sequences.
It is understood that a publication of this type will be binding only if, and to the extent that, both contracting parties have agreed upon it.
This document excludes matters of purely commercial interest, except those inextricably bound up with the conduct of installation.
The tolerances in this document have been established upon best practices and experience, although it is recognized that other standards specify different tolerances.
Wherever this document specifies that documents, drawings or information is supplied by a manufacturer (or by manufacturers), each individual manufacturer will furnish the appropriate information for their own supply only.

SIST EN IEC 63132-4:2020
2020-10 (po) (en) 38 str. (H)
Navodilo za postopke vgradnje in tolerance hidroelektričnih strojev - 4. del: Vertikalna Kaplanova ali propelerske turbine (IEC 63132-4:2020)
Guidance for installation procedures and tolerances of hydroelectric machines - Part 4: Vertical Kaplan or propeller turbines (IEC 63132-4:2020)
Osnova: EN IEC 63132-4:2020
ICS: 27.140

The purpose of this this part of IEC 63132 is to establish, in a general way, suitable procedures and tolerances for the installation of a vertical Kaplan or propeller turbine. This document presents a typical assembly and whenever the word “turbine” is used in this document, it refers to a vertical Kaplan or propeller turbine. There are many possible ways to assemble a unit. The size of the machine, design of the machine, layout of the powerhouse or delivery schedule of the components are some of the elements that could result in additional steps, the elimination of some steps and/or assembly sequences.
It is understood that a publication of this type will be binding only if, and to the extent that, both contracting parties have agreed upon it.
This document excludes matters of purely commercial interest, except those inextricably bound up with the conduct of installation.
The tolerances in this document have been established upon best practices and experience, although it is recognized that other standards specify different tolerances.
Wherever this document specifies that documents, drawings or information is supplied by a manufacturer (or by manufacturers), each individual manufacturer will furnish the appropriate information for their own supply only.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN ISO 10893-11:2011/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Neporušitveno preskušanje jeklenih cevi - 11. del: Avtomatizirano ultrazvočno preskušanje varjenega šiva varjenih jeklenih cevi za odkrivanje vzdolžnih in/ali prečnih nepopolnosti - Dopolnilo A1: Sprememba ultrazvočnih preskusnih frekvenc - sprememba meril sprejemljivosti (ISO 10893-11:2011/Amd 1:2020)
Non-destructive testing of steel tubes - Part 11: Automated ultrasonic testing of the weld seam of welded steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections - Amendment 1: Change of ultrasonic test frequency - change of acceptance criteria (ISO 10893-11:2011/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 10893-11:2011/A1:2020
ICS: 25.160.40, 77.040.20, 23.040.10
Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10893-11:2011.
Ta del ISO 10893 določa zahteve za avtomatsko preiskavo vara jeklenih cevi, obločno varjenih pod praškom (SAW), ali električne upornosti in indukcijsko varjenih (EW) jeklenih cevi z ultrazvočnim strižnim valovanjem (ki nastane s konvencionalno tehniko ali tehniko faznih nizov). Za cevi SAW preskus zajema predvsem odkrivanje napak, usmerjenih vzporedno z varom ali po dogovoru pravokotno na var ali oboje. Za cevi EW preskus zajema predvsem odkrivanje napak, usmerjenih vzporedno z varom. Pri preskušanju vzdolžnih napak se po presoji proizvajalca lahko uporabi preskušanje z Lambovim valovanjem. Za odkrivanje napak na varu cevi EW je mogoča ultrazvočna preiskava po celotnem obodu. Ta del ISO 10893 lahko velja tudi za preskušanje krožnih votlih delov.

SIST EN ISO 10893-9:2011/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Neporušitveno preskušanje jeklenih cevi - 9. del: Ugotavljanje laminarnih napak trakov/pločevine, ki se uporabljajo za izdelavo varjenih jeklenih cevi, z avtomatizirano ultrazvočno preiskavo - Dopolnilo A1: Sprememba meril sprejemljivosti (ISO 10893-9:2011/Amd 1:2020)
Non-destructive testing of steel tubes - Part 9: Automated ultrasonic testing for the detection of laminar imperfections in strip/plate used for the manufacture of welded steel tubes - Amendment 1: Change acceptance criteria (ISO 10893-9:2011/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 10893-9:2011/A1:2020
ICS: 77.040.20, 23.040.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10893-9:2011.
Ta del ISO 10893 določa zahteve za ugotavljanje laminarnih napak trakov/pločevine, ki se uporabljajo za izdelavo varjenih jeklenih cevi, z avtomatsko ultrazvočno preiskavo, ki se izvaja v valjarni cevi pred ali med proizvodnjo cevi.

SIST EN ISO 4947:2020 SIST EN 24947:1998
2020-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Jeklo in lito železo - Določevanje vanadija - Potenciometrijska metoda titracije (ISO 4947:2020)
Steel and cast iron - Determination of vanadium content - Potentiometric titration method (ISO 4947:2020)
Osnova: EN ISO 4947:2020
ICS: 77.080.01

This document specifies a potentiometric titration method for the determination of vanadium in steel and cast iron.
The method is applicable to vanadium contents between 0,04 % (mass fraction) and 2 % (mass fraction).

SIST ISO 5446:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Feromangan - Specifikacija in dobavni pogoji
Ferromanganese - Specification and conditions of delivery
Osnova: ISO 5446:2017
ICS: 77.100

ISO 5446:2017 specifies requirements and conditions of delivery for ferromanganese usually supplied for steelmaking and foundry use.

SIST-TP CEN/TR 10317:2020 SIST-TP CEN/TR 10317:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Evropski certificirani referenčni materiali (EURONORM-CRM) za določanje kemijske sestave izdelkov iz železa in jekla
European certified reference materials (EURONORM-CRMs) for the determination of the chemical composition of iron and steel products
Osnova: CEN/TR 10317:2020
ICS: 77.040.30, 77.140.01

This document describes the classification, method of sample preparation, certification main rules and certificate content of the EURONORM-CRMs.
It also details the sample presentation of the various producers' organizations and the distributing sources.

SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

SIST EN IEC 60664-1:2020 SIST EN 60664-1:2007
2020-10 (po) (en) 85 str. (M)
Koordinacija izolacije za opremo v okviru nizkonapetostnih sistemov - 1. del: Načela, zahteve in preskusi (IEC 60664-1:2020)
Insulation coordination for equipment within low-voltage supply systems - Part 1: Principles, requirements and tests (IEC 60664-1:2020)
Osnova: EN IEC 60664-1:2020
ICS: 29.080.30

This part of IEC 60664 deals with **insulation coordination** for equipment having a **rated voltage** up to AC 1 000 V or DC 1 500 V connected to **low-voltage supply systems**.
This document applies to frequencies up to 30 kHz.
NOTE 1 Requirements for **insulation coordination** for equipment within **low-voltage supply systems** with rated frequencies above 30 kHz are given in IEC 60664-4.
NOTE 2 Higher voltages can exist in internal circuits of the equipment.
It applies to equipment for use up to 2 000 m above sea level and provides guidance for use at higher altitudes (See 5.2.3.4).
It provides requirements for technical committees to determine **clearances**, **creepage distances** and criteria for **solid insulation**. It includes methods of electrical testing with respect to **insulation coordination**.
The minimum **clearances** specified in this document do not apply where ionized gases are present. Special requirements for such situations can be specified at the discretion of the relevant technical committee.
This document does not deal with distances:
– through liquid insulation;
– through gases other than air;
– through compressed air.

This basic safety publication focusing on safety essential requirements is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.
One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications in the preparation of its publications.
However, in case of missing specified values for **clearances**, **creepage distances** and requirements for **solid insulation** in the relevant product standards, or even missing standards, this document applies.

SIST/TC IMKF Magnetne komponente in feritni materiali

SIST EN IEC 60401-1:2020 SIST EN 60401-1:2005
2020-10 (po) (en) 30 str. (G)
Pojmi in nomenklatura za jedra iz mehkomagnetnih feritov - 1. del: Pojmi, uporabljeni za fizikalne nepravilnosti, in sklicevanje na mere
Terms and nomenclature for cores made of magnetically soft ferrites - Part 1: Terms used for physical irregularities and reference of dimensions
Osnova: EN IEC 60401-1:2020
ICS: 01.040.29, 29.100.10

This part of IEC 60401 provides a nomenclature of the most frequent surface, bulk and shape irregularities relevant to cores made of soft ferrites (magnetic oxides). Most irregularities are graphically exemplified as visual aids. A general recommendation is also given in Annex A for a consistent scheme for specifying the exact location of the irregularity, combining a general name for the location with more detailed qualifiers of the specified location. This document can also be useful as a terminology reference when preparing technical documentation, irregularity inspection specifications, etc.
This document also presents a method for defining the designation nomenclature for the major physical attributes of soft ferrite core shapes. The purpose of this document is to facilitate uniform usage of dimensional characters by manufacturers, specifiers, and users when describing core dimensions on drawings, in tables, and on catalogue specification sheets.

SIST EN IEC 61631:2020 SIST EN 61631:2002
2020-10 (po) (en) 19 str. (E)
Metode za preskušanje mehanske trdnosti jeder iz magnetnih oksidov
Test method for the mechanical strength of cores made of magnetic oxides
Osnova: EN IEC 61631:2020
ICS: 29.100.10

This document specifies a test method for the mechanical strength of cores made of magnetic oxides. This test method is suitable for most of the E-cores, ETD-cores, I-cores and ringcores but other core types such as U-cores could be tested according to a derived method agreed by the parties concerned. This document is also applicable to the mechanical strength measurement of magnetic powder cores.

SIST EN IEC 63093-1:2020 SIST EN 60424-1:2016
SIST EN 62317-1:2007
2020-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Feritna jedra - Smernice o merah in mejnih vrednostih površinskih nepravilnosti - 1. del: Splošna specifikacija
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 1: General specification
Osnova: EN IEC 63093-1:2020
ICS: 29.100.10

This part of IEC 63093 specifies the dimensions and allowable limits of surface irregularities of ferrite cores.
It is intended that this document includes ferrite cores which are widely used and referenced in industry, either because they are included in national standards, or because they are seen to have broad-based use in industry. Where applicable, it is intended that the existing industrial name for each standard part appears with the part within this series.
It is intended that this document excludes ferrite cores which are specialty cores with limited use. Also, special cores which are only marginal variations upon standard cores are excluded.
A ferrite core produced by only one or two suppliers can generally be considered a specialty part, and not suitable as a standard core within this series. A ferrite core produced by three or more competing manufacturers can generally be considered to be a candidate to be included in this series.
IEC publishes electrical standards for families of ferrite cores, as well as this series of dimensional standards for families of ferrite cores. Modifications to the ferrite cores listed in one type of standard are reflected in the other type.
This document is considered as a general specification useful in the dialogue between ferrite core suppliers and users about surface irregularities.

SIST EN IEC 63093-9:2020

SIST EN 60424-5:2009
SIST EN 62317-9:2007
SIST EN 62317-9:2007/A1:2007

2020-10 (po) (en) 34 str. (H)

Feritna jedra - Smernice o merah in mejnih vrednostih površinskih nepravilnosti - 9. del: Planarna jedra

Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 9: Planar cores

Osnova: EN IEC 63093-9:2020
ICS: 29.100.10

This part of IEC 63093 specifies the shapes and dimensions of ferrite cores for inductive components (transformers and chokes), whose the coil is typically made of multi-layer boards (or the coil is part of the motherboard), and the effective parameter values used in calculations. This document gives guidelines on allowable limits of surface irregularities applicable to planar-cores as well.
This document is considered as a sectional specification useful in the negotiation between ferrite core suppliers and users about surface irregularities.
The general consideration upon which the design of this range of cores is based is given in Annex A.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 12608-1:2016+A1:2020

SIST EN 12608-1:2016
SIST EN 12608-1:2016/kFprA1:2020

2020-10 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)

Profili iz trdega polivinilklorida (PVC-U) za izdelavo oken in vrat - Razvrščanje, zahteve in preskusne metode - 1. del: Neprevlečeni PVC-U profili s svetlo površino

Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Classification, requirements and test methods - Part 1: Non-coated PVC-U profiles with light coloured surfaces

Osnova: EN 12608-1:2016+A1:2020
ICS: 91.060.50, 83.140.99

This European Standard specifies the classifications, requirements and test methods for non-coated unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles with light coloured surfaces intended to be used for the fabrication of windows and doors.
It is applicable to PVC-U profiles with the colorimetric co-ordinates measured on the visible surfaces, as follows:
- $L^* \geq 82$ (chromaticity co-ordinate $Y \geq 60$),

- $-2{,}5 \leq a^* \leq 5$,
- $-5 \leq b^* \leq 15$.

NOTE 1 For editorial reasons in this document the term "window" is used for window/door.
NOTE 2 Profiles made from PVC-U materials with reinforcements (e.g. glass fibres) are not part of this scope.

SIST EN ISO 1628-2:2020 SIST EN ISO 1628-2:2000
2020-10 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Polimerni materiali - Določanje viskoznosti polimerov v razredčenih raztopinah s kapilarnimi viskozimetri - 2. del: Polivinilklorid (ISO 1628-2:2020)
Plastics - Determination of the viscosity of polymers in dilute solution using capillary viscometers - Part 2: Poly(vinyl chloride) resins (ISO 1628-2:2020)
Osnova: EN ISO 1628-2:2020
ICS: 83.080.20

1.1 This document specifies conditions for the determination of the reduced viscosity (also known as viscosity number) and *K*-value of PVC resins. It is applicable to resins in powder form which consist of homopolymers of the monomer vinyl chloride and copolymers, terpolymers, etc., of vinyl chloride with one or more other monomers, but where vinyl chloride is the main constituent. The resins may contain small amounts of unpolymerized substances (e.g. emulsifying or suspending agents, catalyst residues, etc.) and other substances added during the course of the polymerization. This document is not applicable, however, to resins having a volatile-matter content in excess of 0,5 % ± 0,1 %, when determined in accordance with ISO 1269. In addition to this, it is not applicable to resins which are not entirely soluble in cyclohexanone.
1.2 The reduced viscosity and *K*-value of a particular resin are related to its molecular mass, but the relationship varies depending on the concentration and type(s) of other monomer(s) present. Hence, homopolymers and copolymers having the same reduced viscosity or *K*-value might not have the same molecular mass.
1.3 The values determined for reduced viscosity and *K*-value, for a particular sample of PVC resin, are influenced differently by the concentration of the solution chosen for the determination. Hence the use of the procedures described in this document only gives values for reduced viscosity and *K*-value that are comparable when the concentrations of the solutions used are identical.
1.4 Limiting viscosity number is not used for PVC resins.
1.5 The experimental procedures described in this document can also be used to characterize the polymeric fraction obtained during the chemical analysis of a PVC composition. However, the values calculated for the reduced viscosity and *K*-value in these circumstances might not indicate the actual values for the resin used to produce the composition because of the impure nature of the recovered polymer fraction.

SIST EN ISO 24022-2:2020 SIST EN ISO 1622-2:2000
2020-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali na osnovi polistirena (PS) za oblikovanje in ekstrudiranje - 2. del: Priprava preskušancev in ugotavljanje lastnosti (ISO 24022-2:2020)
Plastics - Polystyrene (PS) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 24022-2:2020)
Osnova: EN ISO 24022-2:2020
ICS: 83.080.20

This document specifies the methods of preparation of test specimens and the test methods to be used in determining the properties of PS moulding and extrusion materials. It gives requirements for handling test material and for conditioning both the test material before moulding and the specimens before testing.
This document specifies the procedures and conditions for the preparation of test specimens and procedures for measuring properties of the materials from which these specimens are made. It lists the

properties and test methods which are suitable and necessary to characterize PS moulding and extrusion materials.
The properties have been selected from the general test methods in ISO 10350-1. Other test methods in wide use for or of particular significance to these moulding and extrusion materials are also included in this document, as are the designatory properties specified in ISO 24022-1.

SIST EN ISO 24026-1:2020 SIST EN ISO 8257-1:2006
2020-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali na osnovi polimetilmetakrilata (PMMA) za oblikovanje in ekstrudiranje - 1. del: Sistem označevanja in podlage za specifikacije (ISO 24026-1:2020)
Plastics - Poly(methyl methacrylate) (PMMA) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 24026-1:2020)
Osnova: EN ISO 24026-1:2020
ICS: 83.080.20

This document establishes a system of designation for poly(methyl methacrylate) (PMMA) thermoplastic material, which can be used as the basis for specifications.
The types of PMMA plastic are differentiated from each other by a classification system based on appropriate levels of the designatory properties:
a) Vicat softening temperature;
b) melt mass-flow rate;
c) viscosity number (optional);
and on information about the intended application and/or method of processing, important properties, additives and colorants.
This document is applicable to all poly(methyl methacrylate) homopolymers and to copolymers of methyl methacrylate (MMA) containing at least a mass percentage of 80 % of MMA and not more than a mass percentage of 20 % of acrylic esters or other monomers.
This document applies to materials ready for normal use in the form of beads, granules and pellets and to materials unmodified or modified by colorants, additives, etc. It does not apply to PMMA modified with elastomers.
It is not intended to imply that materials having the same designation give necessarily the same performance. This document does not provide engineering data, performance data or data on processing conditions which might be required to specify a material for a particular application and/or method of processing.
If such additional properties are required, they are, if suitable, determined using the test methods specified in ISO 24026-2.
In order to specify a thermoplastic material for a particular application or to ensure reproducible processing, additional requirements can be given in data block 5 (see 4.1).

SIST EN ISO 24026-2:2020 SIST EN ISO 8257-2:2006
2020-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali na osnovi polimetilmetakrilata (PMMA) za oblikovanje in ekstrudiranje - 2. del: Priprava preskušancev in ugotavljanje lastnosti (ISO 24026-2:2020)
Plastics - Poly(methyl methacrylate) (PMMA) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 24026-2:2020)
Osnova: EN ISO 24026-2:2020
ICS: 83.080.20

1.1 This document specifies the methods of preparation of test specimens and the test methods to be used in determining the properties of poly(methyl methacrylate) (PMMA) moulding and extrusion materials. It gives the requirements for handling test material and for conditioning both the test materialbefore moulding and the specimens before testing.

1.2 This document specifies procedures and conditions for the preparation of test specimens and procedures for measuring properties of the materials from which these specimens are made. It lists properties and test methods which are suitable and necessary to characterize poly(methyl methacrylate) moulding and extrusion materials.
1.3 The properties have been selected from the general test methods in ISO 10350-1. Other test methods in wide use for, or of particular significance to, these moulding and extrusion materials are also included in this document, as are the designatory properties specified in ISO 24026-1.

SIST EN ISO 294-3:2020 SIST EN ISO 294-3:2003
2020-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Polimerni materiali - Vbrizgavanje plastomernih preskušancev - 3. del: Ploščice (ISO 294-3:2020)
Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 3: Small plates (ISO 294-3:2020)
Osnova: EN ISO 294-3:2020
ICS: 83.080.20

This document specifies two two-cavity moulds, the type D11 and D12 ISO moulds, for the injection moulding of small plates measuring 60 mm × 60 mm with a preferred thickness of 1 mm (type D11) or 2 mm (type D12), which can be used for a variety of tests. The moulds can additionally be fitted with inserts for studying the effects of weld lines on the mechanical properties (see Annex A).

SIST EN ISO 8031:2020 SIST EN ISO 8031:2010
2020-10 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Gumene in polimerne cevi ter cevni priključki - Ugotavljanje električne upornosti in prevodnosti (ISO 8031:2020)
Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Determination of electrical resistance and conductivity (ISO 8031:2020)
Osnova: EN ISO 8031:2020
ICS: 83.140.40, 23.040.70

This document specifies electrical test methods for rubber and plastics hoses, tubing and hose assemblies to determine the resistance of conductive, antistatic and non-conductive hoses and the electrical continuity or discontinuity between metal end fittings.
All the test methods described for rubber hoses in this document can also be applied to plastics hoses.

SIST/TC ISCB Sekundarne celice in baterije

SIST EN IEC 61960-4:2020
2020-10 (po) (en) 19 str. (E)
Sekundarni členi in baterije, ki vsebujejo alkalne ali druge nekislinske elektrolite - Sekundarni litijevi členi in baterije za prenosne naprave - 4. del: Gumbni litijevi sekundarni členi in baterije
Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Secondary lithium cells and batteries for portable applications - Part 4: Coin types (button) lithium secondary cells and batteries
Osnova: EN IEC 61960-4:2020
ICS: 29.220.30

This part of IEC 61960 specifies performance tests, designations, markings, dimensions and other requirements for coin secondary lithium cells and batteries for portable applications and backup power supply such as memory backup applications.
The objective of this document is to provide the purchasers and users of coin secondary lithium cells and batteries with a set of criteria with which they can assess the performance of coin secondary lithium cells and batteries offered by various manufacturers.

This document defines a minimum required level of performance and a standardized methodology by which testing is performed and the results of this testing reported to the user.
Hence, users will be able to establish the viability of commercially available cells and batteries via the declared specification and thus be able to select the cell or battery best suited for their intended application.
This document covers coin secondary lithium cells and batteries with a range of chemistries.
Each electrochemical couple has a characteristic voltage range over which, during discharge, it releases its electrical capacity, a characteristic nominal voltage and a characteristic end-ofdischarge voltage. Users of coin secondary lithium cells and batteries are requested to consult the manufacturer for advice.
This document also provides guidelines for designers of equipment using lithium batteries (see Annex A).

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST ISO 10129:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Drsni ležaji - Preskušanje kovin za ležaje - Odpornost kovine proti korozivnemu delovanju maziva v kopeli
Plain bearings - Testing of bearing metals - Resistance to corrosion by lubricants under static conditions
Osnova: ISO 10129:2017
ICS: 21.100.10

ISO 10129:2017 establishes a test of the corrosion-resistance of bearing materials to lubricants. It also specifies the most important general principles for carrying out such corrosion testing.

SIST ISO 14104:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Zobniki - Preskušanje zobnih bokov po brušenju na prežig, kemijska metoda
Gears - Surface temper etch inspection after grinding, chemical method
Osnova: ISO 14104:2017
ICS: 21.200

ISO 14104:2017 specifies procedures and requirements for the detection and classification of localized overheating on ground surfaces by chemical etch methods.
The process described in this document is typically used on ground surfaces; however, it is also useful for the detection of surface anomalies that result from post-heat treatment machining such as hard turning, milling and edge breaking (deburring) processes. Surface metallurgical anomalies caused by carburization or decarburization are also readily detectable with this process.
Some methods which have been used in the past are no longer recommended. Specifications are intended to be changed to use the methods in this document. These etching methods are more sensitive to changes in surface hardness than most hardness testing methods.
ISO 14104:2017 applies to steel parts such as gears, shafts, splines and bearings. It is not applicable to nitrided parts and stainless steels.
NOTE This process, although at times called "nital etch", is not intended to be confused with other processes also known as "nital etch".
The surface temper etch procedure is performed after grinding and before additional finishing operations such as superfinishing, shot peening and honing.

SIST ISO 15:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Kotalni ležaji - Radialni ležaji - Glavne mere, preglednice mer
Rolling bearings - Radial bearings - Boundary dimensions, general plan
Osnova: ISO 15:2017
ICS: 21.100.20

ISO 15:2017 specifies preferred boundary dimensions for radial bearings of the diameter series 7, 8, 9, 0, 1, 2, 3 and 4.

SIST ISO 15242-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Kotalni ležaji - Metode za merjenje vibracij - 3. del: Dvoredni radialni kroglični in radialni stožčasti kotalni ležaji z valjasto luknjo in valjasto zunanjo ploskvijo
Rolling bearings - Measuring methods for vibration - Part 3: Radial spherical and tapered roller bearings with cylindrical bore and outside surface
Osnova: ISO 15242-3:2017
ICS: 17.160, 21.100.20

This document specifies vibration measuring methods for double-row radial spherical roller bearings and single-row and double-row radial tapered roller bearings, with cylindrical bore and outside surface and a contact angle up to and including 45°, under established measuring conditions.

SIST ISO 15242-4:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Kotalni ležaji - Metode za merjenje vibracij - 4. del: Radialni valjčni kotalni ležaji z valjasto luknjo in valjasto zunanjo površino
Rolling bearings - Measuring methods for vibration - Part 4: Radial cylindrical roller bearings with cylindrical bore and outside surface
Osnova: ISO 15242-4:2017
ICS: 17.160, 21.100.20

ISO 15242-4:2017 specifies vibration measuring methods for single-row and double-row radial cylindrical roller bearings with cylindrical bore and outside surface, under established measurement conditions.

SIST ISO 15312:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Kotalni ležaji - Ocenitev hitrosti segrevanja - Preračun
Rolling bearings - Thermal speed rating - Calculation
Osnova: ISO 15312:2018
ICS: 21.100.20

ISO 15312:2018 defines the thermal speed rating for oil bath lubricated rolling bearings and defines calculation principles for the determination of this parameter. The parameter determined in accordance with this document applies to rolling bearings of the given series and sizes of standard design or of a design that, from a frictional point of view, can be related to a standard design bearing.
In most cases of standard assembly, the permissible temperature determines the maximum operating speed. Heating of the assembly is then generated by the bearing.
Thrust ball bearings are excluded from this document as kinematic effects do not allow the thermal speed rating defined in this document to be applied.
NOTE 1 In Annex A mean values for the coefficients f0r and f1r are given ? f0r for calculating viscous losses of oil bath lubricated bearings and f1r for calculating frictional losses of bearings.
NOTE 2 Explanatory notes on the limiting criterion are given in Annex B.

NOTE 3 In Annex C the reference conditions for grease lubrication are defined. The reference conditions are chosen such that the thermal speed rating for grease lubrication is identical to that for oil bath lubrication.

SIST ISO 23509:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 144 str. (P)
Geometrija stožčastih in hipoidnih zobnikov
Bevel and hypoid gear geometry
Osnova: ISO 23509:2016
ICS: 21.200

ISO 23509:2016 specifies the geometry of bevel gears.
The term bevel gears is used to mean straight, spiral, zerol bevel and hypoid gear designs. If the text pertains to one or more, but not all, of these, the specific forms are identified.
The manufacturing process of forming the desired tooth form is not intended to imply any specific process, but rather to be general in nature and applicable to all methods of manufacture.
The geometry for the calculation of factors used in bevel gear rating, such as ISO 10300 (all parts), is also included.
ISO 23509:2016 is intended for use by an experienced gear designer capable of selecting reasonable values for the factors based on his/her knowledge and background. It is not intended for use by the engineering public at large.
Annex A provides a structure for the calculation of the methods provided in this document.

SIST ISO 3547-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Drsni ležaji - Zvite puše - 1. del: Mere
Plain bearings - Wrapped bushes - Part 1: Dimensions
Osnova: ISO 3547-1:2018
ICS: 21.100.10

This document specifies the dimensions and designations of cylindrical and flanged wrapped bushes made of mono and multi-layer bearing material for plain bearing applications.

SIST ISO 3547-2:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Drsni ležaji - Zvite puše - 2. del: Podatki za preskus zunanjega in notranjega premera
Plain bearings - Wrapped bushes - Part 2: Test data for outside and inside diameters
Osnova: ISO 3547-2:2017
ICS: 21.100.10

ISO 3547-2:2017 specifies the test data for outside and inside diameters of wrapped bushes made of mono and multi-layer bearing material for plain bearing applications. It also specifies test designations.
Since the wall thickness of the bush is measured in the free condition, no special test data are required for this on the drawing (see ISO 3547-5 and ISO 3547-6).
NOTE Depending on the manufacturing method, the back of the bushes can show isolated light depressions and, similarly, bushes with lubrication holes, grooves and bore indentations can show distortion. It is therefore suggested to measure the wall thickness away from these areas.

SIST ISO 3547-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Drsni ležaji - Zvite puše - 3. del: Mazalne luknje, utori in žepki
Plain bearings - Wrapped bushes - Part 3: Lubrication holes, grooves and indentations
Osnova: ISO 3547-3:2017
ICS: 21.260, 21.100.10

ISO 3547-3:2017 specifies dimensions of lubrication holes, grooves and bore indentations on wrapped bushes made of mono and multi-layer bearing material for plain bearing applications.
NOTE Wrapped bushes with lubrication holes, grooves or bore indentations in accordance with this document can be ordered with dimensions in accordance with ISO 3547-1 and made from materials in accordance with ISO 3547-4.

SIST ISO 3547-4:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Drsni ležaji - Zvite puše - 4. del: Materiali
Plain bearings - Wrapped bushes - Part 4: Materials
Osnova: ISO 3547-4:2017
ICS: 21.100.10

ISO 3547-4:2017 gives specifications for solid and multi-layer bearing materials, such as those used for wrapped bushes in accordance with the other parts of ISO 3547.

SIST ISO 355:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Kotalni ležaji - Stožčasti kotalni ležaji - Zunanje mere in označbe merskih vrst
Rolling bearings - Tapered roller bearings - Boundary dimensions and series designations
Osnova: ISO 355:2019
ICS: 21.100.20

This document specifies bearing and subunit boundary dimensions for complete single-row and double-row tapered roller bearings. It also specifies the flange dimensions of flanged outer rings for a selection of these bearings. A series designation for each bearing is also specified.

SIST ISO 4378-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Drsni ležaji - Izrazi, definicije, klasifikacija in simboli - 1. del: Konstrukcija, materiali za ležaje in njihove lastnosti
Plain bearings - Terms, definitions, classification and symbols - Part 1: Design, bearing materials and their properties
Osnova: ISO 4378-1:2017
ICS: 21.100.10, 01.040.21

ISO 4378-1:2017 specifies the most commonly used terms relating to design, bearing materials and their properties of plain bearings with their definitions and classification.
For some terms and word combinations, their short forms are given, which can be used where they are unambiguous. Self-explanatory terms are given without definitions.

SIST ISO 4378-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Drsni ležaji - Izrazi, definicije, klasifikacija in simboli - 3. del: Mazanje
Plain bearings - Terms, definitions, classification and symbols - Part 3: Lubrication
Osnova: ISO 4378-3:2017
ICS: 21.260, 21.100.10, 01.040.21

ISO 4378-3:2017 specifies the most commonly used terms relating to lubrication of plain bearings with their definitions and classification.
For some terms and word combinations, their short forms are given, which can be used where they are unambiguous. Self-explanatory terms are given without definitions.

SIST ISO 4384-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Drsni ležaji - Preskušanje trdote materialov za ležaje - 1. del: Kompozitni materiali
Plain bearings - Hardness testing of bearing metals - Part 1: Multilayer bearings materials
Osnova: ISO 4384-1:2019
ICS: 21.100.10
This document specifies parameters for the hardness testing of compound materials for plain bearings made from steel and bearing metal with bearing metals based on copper and aluminium, manufactured by casting, sintering or bonding. It represents a supplement to the existing ISO publications on hardness testing and, therefore, includes only the extensions and restrictions to be observed compared to those publications.
The measuring method applied depends on the bearing metal layer thickness, its hardness and its structure.

SIST ISO 4386-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Drsni ležaji - Večslojni kovinski drsni ležaji - 1. del: Neporušitveno ultrazvočno preskušanje debeline spoja, enake ali večje od 0,5 mm
Plain bearings - Metallic multilayer plain bearings - Part 1: Non-destructive ultrasonic testing of bond of thickness greater than or equal to 0,5 mm
Osnova: ISO 4386-1:2019
ICS: 21.100.10

This document specifies an ultrasonic testing method for determining bond defects between the bearing metal and the backing. The test can be performed on metallic multilayer plain bearings consisting of steel- or copper-based material backings lined with bearing metal based on lead and tin, with layer thicknesses greater than or equal to 0,5 mm. For cast iron backings, this document is applicable with restrictions.
The ultrasonic signal reflected by the bond interface between the bearing metal and the backing is used to determine bonding defects.
Ultrasonic testing is not possible on edge zones of sliding surface, flange sides, joint areas, oil holes, grooves, etc. in a range of less than half the diameter of the ultrasonic probe because of undefined reflections. The same applies to bearings with dovetail keying grooves at the bond. Ultrasonic testing of bond does not apply along the edges of the dovetails.
Evaluation of the bond on the visible transition from the backing to the bearing metal (on end faces or joint faces) is only practicable by the penetrant testing method specified in ISO 4386-3.
This document only describes in detail the pulse-echo method. Within the meaning of this document, the ultrasonic method only permits a qualitative evaluation of the bonding and not a quantitative determination of the bond strength. The ultrasonic bond test differs only between bond and bond defect.

SIST ISO 4386-2:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Drsni ležaji - Večslojni kovinski ležaji - 2. del: Preskušanje medslojnega spoja ležajnega kovinskega sloja z debelino, večjo ali enako 2 mm, s porušitvijo
Plain bearings - Metallic multilayer plain bearings - Part 2: Destructive testing of bond for bearing metal layer thicknesses greater than or equal to 2 mm
Osnova: ISO 4386-2:2019
ICS: 21.100.10

This document specifies a tensile test method for determination of the bond strength between the bearing metal and the backing. The test can be applied to multilayer plain bearings with bearing metals based on lead, tin, copper or aluminium. For tested layer thicknesses ≥ 2 mm, a raw lining thickness of a minimum additional 1 mm is necessary.
The backings are from steel, cast steel or copper alloys. The bond strength test does not apply to bearings with cast iron backing.
The test applies to all thrust bearings and to journal bearings with an inner diameter of backing ≥ 90 mm.
The test can be used for comparative investigations into the influence on the bond strength of various processes and types of material. In addition, the test is suitable for production control and for process qualification of bearing production.
For non-destructive ultrasonic testing of the bond between bearing metal and backing for bearing metal layer thicknesses ≥ 2 mm, see ISO 4386-1.

SIST ISO 5593:2020
2020-10 (po) (en,fr,de,ru) 436 str. (2A)
Kotalni ležaji - Slovar
Rolling bearings - Vocabulary
Osnova: ISO 5593:2019
ICS: 21.100.20, 01.040.21

This document establishes a vocabulary of terms, with their definitions, applied in the field of rolling bearings and their technology under ISO Technical Committee TC 4 management.
It includes terms related to all types of rolling bearings wherein the principal degree of freedom is continuous rotation about an axis enabled by an ordered set of rolling elements between two circular raceways such that loads can be transmitted between them in a particular range of radial and/or axial directions. Also included are accessories to these products.
The following types of terms are not included:
— terms specified in ISO 76, ISO 281 and ISO 1132-1;
— terms which are narrowly applied in only one specialised rolling bearing International Standard.

SIST ISO 6336-2:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Izračun nosilnosti ravnozobih in poševnozobih zobnikov - 2. del: Izračun obratovalne vzdržljivosti zobnih bokov (jamičenje)
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 2: Calculation of surface durability (pitting)
Osnova: ISO 6336-2:2019
ICS: 21.200

This document specifies the fundamental formulae for use in the determination of the surface load capacity of cylindrical gears with involute external or internal teeth. It includes formulae for all influences on surface durability for which quantitative assessments can be made. It applies primarily to oil-lubricated transmissions, but can also be used to obtain approximate values for (slow-running) grease-lubricated transmissions, as long as sufficient lubricant is present in the mesh at all times.

The given formulae are valid for cylindrical gears with tooth profiles in accordance with the basic rack standardized in ISO 53. They can also be used for teeth conjugate to other basic racks where the actual transverse contact ratio is less than εαn = 2,5. The results are in good agreement with other methods (see References [5], [7], [10], [12]).
These formulae cannot be directly applied for the assessment of types of gear tooth surface damage such as plastic yielding, scratching, scuffing and so on, other than that described in Clause 4.
The load capacity determined by way of the permissible contact stress is called the "surface load capacity" or "surface durability".
If this scope does not apply, refer to ISO 6336-1:2019, Clause 4.

SIST ISO 6336-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)
Izračun nosilnosti ravnozobih in poševnozobih zobnikov - 3. del: Izračun upogibne trdnosti zob
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 3: Calculation of tooth bending strength
Osnova: ISO 6336-3:2019
ICS: 21.200

This document specifies the fundamental formulae for use in tooth bending stress calculations for involute external or internal spur and helical gears with a rim thickness sR > 0,5 ht for external gears and sR > 1,75 mn for internal gears. In service, internal gears can experience failure modes other than tooth bending fatigue, i.e. fractures starting at the root diameter and progressing radially outward. This document does not provide adequate safety against failure modes other than tooth bending fatigue. All load influences on the tooth root stress are included in so far as they are the result of loads transmitted by the gears and in so far as they can be evaluated quantitatively.
This document includes procedures based on testing and theoretical studies such as those of Hirt[11], Strasser[14] and Brossmann[10]. The results are in good agreement with other methods (References [5], [6], [7] and [12]). The given formulae are valid for spur and helical gears with tooth profiles in accordance with the basic rack standardized in ISO 53. They can also be used for teeth conjugate to other basic racks if the virtual contact ratio εαn is less than 2,5.
The load capacity determined on the basis of permissible bending stress is termed "tooth bending strength". The results are in good agreement with other methods for the range, as indicated in the scope of ISO 6336-1.
If this scope does not apply, refer to ISO 6336-1:2019, Clause 4.

SIST ISO 6336-6:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Izračun nosilnosti ravnozobih in poševnozobih zobnikov - 6. del: Izračun dobe trajanja pri spremenljivi obremenitvi
Calculation of load capacity of spur and helical gears - Part 6: Calculation of service life under variable load
Osnova: ISO 6336-6:2019
ICS: 21.200

This document specifies the information and standardized conditions necessary for the calculation of the service life (or safety factors for a required life) of gears subject to variable loading for only pitting and tooth root bending strength.
If this scope does not apply, refer ISO 6336-1:2019, Clause 4.

SIST ISO 7146-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Drsni ležaji - Tekočinski sloj kovinskih ležajev - Izrazi in značilnosti poškodb - 1. del: Splošno
Plain bearings - Appearance and characterization of damage to metallic hydrodynamic bearings - Part 1: General
Osnova: ISO 7146-1:2019
ICS: 21.100.10

This document defines, describes and classifies the characteristics of damage occurring in service to hydrodynamically lubricated metallic plain bearings and journals. It assists in the understanding of the various characteristic forms of damage which can occur.
Consideration is restricted to damage characteristics which have a well-defined appearance and which can be attributed to particular damage causes with a high degree of certainty. Various appearances are illustrated with photographs and diagrams.

SIST ISO 9628:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Kotalni ležaji - Pritrdilni ležaji in ekscentrični pritrdilni obroči - Specifikacija geometrijskih veličin izdelka (GPS) in vrednosti tolerance
Rolling bearings - Insert bearings and eccentric locking collars - Geometrical product specifications (GPS) and tolerance values
Osnova: ISO 9628:2019
ICS: 17.040.40, 21.100.20

This document specifies the dimensional and geometrical characteristics, boundary dimensions and tolerances of insert bearings and eccentric locking collars and the radial internal clearances of insert bearings.

SIST-TP ISO/TR 10064-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 94 str. (M)
Kodeks inšpekcijskega ravnanja - 1. del: Merjenje valjastih bokov zob prestavnih zobnikov
Code of inspection practice - Part 1: Measurement of cylindrical gear tooth flanks
Osnova: ISO/TR 10064-1:2019
ICS: 21.200

This document supplements ISO 1328-1:2013. It provides a code of practice dealing with measurements on flanks of individual cylindrical involute gears, i.e. with the measurement of pitch, profile, helix and tangential composite characteristics. It describes measuring equipment, provides advice for gear measuring methods and for the analysis of measurement results, and discusses the interpretation of results.
Measurements using a double flank tester are not included (see ISO/TR 10064-2). This document only applies to involute gears.

SIST/TC ISS EIT.NZG Naprave za gospodinjstvo

SIST EN IEC 60730-2-9:2019/A2:2020
2020-10 (po) (en) 6 str. (B)
Avtomatske električne krmilne naprave - 2-9. del: Posebne zahteve za temperaturne regulatorje - Dopolnilo A2
Automatic electrical controls - Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing control
Osnova: EN IEC 60730-2-9:2019/A2:2020
ICS: 97.120

Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60730-2-9:2019.
Ta standard se uporablja za avtomatske temperaturne regulatorje, ki se uporabljajo v opremi, na njej ali v povezavi z njo, kar vključuje električne krmilne naprave za ogrevanje, klimatske naprave in podobne naprave. Za opremo se lahko samostojno ali v kombinaciji uporabljajo elektrika, plin, nafta, trdno gorivo, sončna toplotna energija itd. Ta standard se uporablja za avtomatske električne temperaturne regulatorje, ki so del sistema za avtomatizacijo in nadzor stavb na področju uporabe standarda ISO 16484. Ta standard se uporablja tudi za avtomatske električne temperaturne regulatorje za opremo za javno uporabo, kot je oprema, namenjena za uporabo v trgovinah, pisarnah, bolnišnicah, na kmetijah ter za komercialno in industrijsko uporabo. Ta standard se ne uporablja za avtomatske električne temperaturne regulatorje, namenjene izključno za industrijsko uporabo, razen če ni to izrecno navedeno v ustreznem standardu za opremo.

SIST/TC ISTP Stavbno pohištvo

SIST EN 12046-1:2020 SIST EN 12046-1:2004
2020-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Sile pri uporabi - Preskusna metoda - 1. del: Okna
Operating forces - Test method - Part 1: Windows
Osnova: EN 12046-1:2020
ICS: 91.060.50

This document specifies the test method for determining the force required when engaging or releasing the hardware of a window and when commencing the movement of a casement or sash, in both opening and closing directions.
This document is applicable to windows where the movement of the casement or sash is a manual operation.
This document is applicable to products of any frame material.

SIST EN 13115:2020 SIST EN 13115:2002
2020-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Okna - Klasifikacija mehanskih lastnosti - Navpične obremenitve, torzija in sile pri uporabi
Windows - Classification of mechanical properties - Racking, torsion and operating forces
Osnova: EN 13115:2020
ICS: 91.060.50

This document provides a means of classifying the performance of opening windows according to their strength in resisting, where appropriate, racking load, static torsion and their operating forces. Special aspects such as those of burglar resistance are not covered.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 1332-3:2020 SIST EN 1332-3:2008
2020-10 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Sistemi z identifikacijskimi karticami - Uporabniški vmesnik - 3. del: Tipkovnice
Identification card systems - User Interface — Part 3: Key pads
Osnova: EN 1332-3:2020
ICS: 35.240.15

This European Standard covers the ergonomic layout and usability of keypads. The keypad may consist of numeric, command and function keys and alphanumeric characters. On the basis that keypad layout impacts performance (keying speed, and errors), this European Standard aims to:
- enhance usability;
- ensure ease of use through consistency;
- increase customer confidence;
- reduce customer error;
- improve operating time;
- ensure ergonomic data entry.
This European Standard specifies the arrangement, the number and location of numeric, function and command keys, including placement of alphabetic characters on numeric keys. Design requirements and recommendations are also provided.
This standard applies to all identification card systems with a numeric keypad for use by the public for stationary or non-stationary devices. This standard also covers keypads on touch sensitive devices.

SIST EN 16931-1:2017+A1:2020/AC:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 4 str. (AC)
Elektronsko izdajanje računov - 1. del: Semantični podatkovni model osrednjih elementov za elektronski račun
Electronic invoicing - Part 1: Semantic data model of the core elements of an electronic invoice
Osnova: EN 16931-1:2017+A1:2019/AC:2020
ICS: 03.120.20, 35.240.63

Popravek k standardu SIST EN 16931-1:2017+A1:2020.
Ta evropski standard določa semantični podatkovni model ključnih elementov za elektronski račun. Semantični model vključuje samo bistvene informacije, ki jih mora elektronski račun vsebovati, da je skladen z zakonskimi (in davčnimi) zahtevami ter da omogoča interoperabilnost pri čezmejnem, medsektorskem in domačem poslovanju. Semantični model lahko uporabljajo organizacije v javnem in zasebnem sektorju pri izdajanju računov za javna naročila. Uporabljajo ga lahko tudi podjetja v zasebnem sektorju za izdajanje računov drugim podjetjem.
Ta evropski standard je skladen vsaj z naslednjimi kriteriji:
– je tehnološko nevtralen;
– je skladen z ustreznimi mednarodnimi standardi za izdajanje elektronskih računov;
– upošteva potrebo po varstvu osebnih podatkov v skladu z direktivo 95/46/ES [4], načrtovalni pristop, ki predvideva sisteme za varstvo podatkov v sami zasnovi izdelka, ter načela sorazmernosti, zmanjševanja podatkov in omejitve namena;
– je skladen z ustreznimi določbami Direktive 2006/112/ES [2];
– omogoča uvajanje praktičnih, uporabniku prijaznih, prilagodljivih in stroškovno učinkovitih sistemov za izdajanje elektronskih računov;
– upošteva posebne potrebe malih in srednje velikih podjetij ter javnih naročnikov na podcentralni ravni in drugih naročnikov;
– je primeren za uporabo pri komercialnih transakcijah med podjetji.

SIST EN ISO 14907-1:2020 SIST-TS CEN ISO/TS 14907-1:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 96 str. (M)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Postopki za preskušanje opreme - 1. del: Opis preskusnih postopkov (ISO 14907-1:2020)
Electronic fee collection - Test procedures for user and fixed equipment - Part 1: Description of test procedures (ISO 14907-1:2020)
Osnova: EN ISO 14907-1:2020
ICS: 43.040.15, 35.240.60

This document specifies the test procedures of electronic fee collection (EFC) roadside equipment (RSE) and on-board equipment (OBE) with regard to the conformance to standards and requirements for type approval and acceptance testing which is within the realm of EFC application specifically.
The scope of this document is restricted to systems operating within the radio emission, electromagnetic
compatibility (EMC) regulations, traffic, and other regulations of the countries in which they are operated.
This document identifies a set of suitable parameters and provides test procedures to enable the proof of a complete EFC system, as well as components of an EFC system, e.g. OBE, related to the defined requirements of an application. The defined parameter and tests are assigned to the following groups of parameters:
— functionality;
— quality;
— referenced pre-tests.
An overview of the tests and parameters provided by this document is given in 5.1 and 5.2.
This document describes procedures, methods and tools, and a test plan which shows the relation between all tests and the sequence of these tests. It lists all tests that are required to measure the performance of EFC equipment. It describes which EFC equipment is covered by the test procedures; the values of the parameters to be tested are not included. It also describes how the tests are to be performed and which tools and prerequisites are necessary before this series of tests can be undertaken.
It is assumed that the security of the system is inherent in the communications and EFC functionality tests, therefore they are not addressed here. All tests in this document provide instructions to evaluate the test results.
This document defines only the tests and test procedures, not the benchmark figures that these are to be measured against. The test procedures defined in this document can be used as input, e.g. by scheme owners, for prototype testing, type approvals, tests of installations and periodic inspections.
Related to a conceptual model of an EFC system, this document relates only to the equipment of the user and the service provider. Any other entities are outside the scope of document.
EFC systems for dedicated short-range communication (DSRC) consist, in principle, of a group of technical components, which in combination fulfil the functions required for the collection of fees by electronic automatic means. These components comprise all, or most, of the following:
— OBE within a vehicle;
— OBE containing the communications and computing sub-functions;
— optional integrated circuit card which may carry electronic money, service rights, and other secured information;
— communication between OBE and RSE based on DSRC;
— equipment for the fee collection at the RSE containing the communications and computing subfunctions;
— equipment for the enforcement at the roadside;
— central equipment for the administration and operation of the system.
The scope of this document relates solely to OBE and RSE and the DSRC interface between OBE and RSE including its functions to perform the fee collection. All the equipment used for enforcement (e.g. detection, classification, localization, and registration) and central equipment are outside the scope of this document.

SIST-TS CEN/TS 16931-3-3:2020 SIST-TS CEN/TS 16931-3-3:2018
2020-10 (po) (en;fr;de) 218 str. (S)
Elektronsko izdajanje računov - 3-3. del: Povezava sintakse za UN/CEFACT XML Cross Industry Invoice D16B
Electronic invoicing - Part 3-3: Syntax binding for UN/CEFACT XML Industry Invoice D16B
Osnova: CEN/TS 16931-3-3:2020
ICS: 35.240.63, 03.100.20

This CEN Technical Specification (TS) contains the mapping between the semantic data model of an electronic invoice (EN 16931-1) and the following syntax: UN/CEFACT XML Industry Invoice D16B. For each element in the semantic model (including sub-elements or supplementary components such as

Code List identifiers) it is defined which element in the syntax is to be used to contain its information contents. Any mismatches between semantics, format, cardinality or structure are indicated.
Any rules to be followed when using the specific syntax are stated informally in this TS. Together with this TS a set of validation artefacts is published, including formalisation of the rules.
In addition, the deliverable shall unambiguously define the code lists and, where applicable, the subset of codes to be used for each coded element in the model of EN 16931-1 when using the UN/CEFACT XML Industry Invoice D16B syntax as defined in CEN/TS 16931-3-3. The deliverable must guide the user how and where to apply for additions to these code lists. It will be issued as an annex to the existing text of CEN/TS 16931-3-3:2017.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST ISO 2370:2020 SIST ISO 2370:1995
2020-10 (po) (en;fr) 23 str. (F)
Tekstilije - Določevanje finosti lanenih vlaken - Metode merjenja prepustnosti
Textiles - Determination of fineness of flax fibres - Permeametric methods
Osnova: ISO 2370:2019
ICS: 59.060.10

This document specifies three permeametric methods for the determination of the fineness of flax fibres.
— Constant flow method, with two compressions, using a test piece of parallel fibres (see Clause 5);
— Simplified constant flow method, with one compression, using a test piece of fibres distributed "at random" (see Clause 6);
— Constant pressure method, with one compression, using a test piece of fibres distributed "at random" (see Clause 7).
This document is applicable to the various forms possible for flax fibres, i.e. long strands, broken strands, all kinds of tow and at all stages of manufacture of these substances.

SIST ISO 5971:2020 SIST ISO 5971:1996
2020-10 (po) (en;fr) 13 str. (D)
Označevanje velikosti oblačil - Nogavice
Size designation of clothes - Tights
Osnova: ISO 5971:2017
ICS: 61.020

ISO 5971:2017 establishes a system for designating the sizes of tights.
The system is based on three criteria:
- identification of dimensions;
- description of the methods of determining size designations from survey data; and
- indication of size designations for garment labelling.
Examples of size designations are given in Annex B.

SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

SIST EN IEC 61189-5-504:2020
2020-10 (po) (en) 29 str. (G)
Preskusne metode za električne materiale, tiskane plošče ter druge povezovalne strukture in sestave - 5-504. del: Splošne preskusne metode za materiale in sestave – Preskušanje procesa ionskega onesnaženja (PICT)
Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-504: General test methods for materials and assemblies - Process ionic contamination testing (PICT)
Osnova: EN IEC 61189-5-504:2020
ICS: 31.190, 31.180

This part of IEC 61189 is a test method designed to determine the proportion of soluble ionic residues present upon a circuit board, electronic component or assembly. The conductivity of the solution used to dissolve the ionic residues is measured to evaluate the level of ionic residues.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 13365-2:2020 SIST EN ISO 13365:2011
2020-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Usnje - Kemijsko določevanje sredstev za zaščito (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) v usnju s tekočinsko kromatografijo - 2. del: Metoda ekstrakcije umetnega znojenja (ISO 13365-2:2020)
Leather - Chemical determination of the preservative (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) content in leather by liquid chromatography - Part 2: Artificial perspiration extraction method (ISO 13365-2:2020)
Osnova: EN ISO 13365-2:2020
ICS: 71.040.50, 59.140.30

This document specifies a test method by artificial perspiration solution aqueous extraction for the determination of the aqueous extractable content of the following preservative agents in leather by liquid chromatography:
— 2-(thiocyanomethylthio)-benzothiazole (TCMTB);
— 4-chloro-3-methylphenol (PCMC);
— 2-phenylphenol (OPP);
— 2-octylisothiazol-3(2H)-one (OIT);
This method can also be used to determine breakdown products of these preservative agents, which protect leather from microbiological attack.

SIST/TC IŽNP
Železniške naprave

SIST EN 13715:2020 SIST EN 13715:2006+A1:2011
2020-10 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - Kolesa - Profil tekalne površine
Railway applications - Wheelsets and bogies - Wheels - Tread profile
Osnova: EN 13715:2020
ICS: 45.040

This document defines the tread profiles of wheels with a diameter equal or greater than 330 mm used on rolling stock submitted to the Directive 2016/797/EU. These profiles apply to new wheels, whether free-standing or assembled as wheelsets, as well as to wheels that require reprofiling during maintenance.

SIST EN 15328:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 87 str. (M)
Železniške naprave - Zavore - Zavorne obloge
Railway applications - Braking - Brake pads
Osnova: EN 15328:2020
ICS: 45.040

This document specifies requirements for pads for disc brakes of railway rolling stock.
This document is applicable to pads designed to be fitted to disc braked rail vehicles. The brake pad may be manufactured from any material.
The document defines requirements and generic test programs for brake pads. In order to qualify the brake pad performance in accordance with the classification the standard provides fixed parameter figures as categories defined in paragraph classification scheme.

SIST EN 15612:2020 SIST EN 15612:2009+A1:2011
2020-10 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Železniške naprave - Zavore - Pospešilnik praznjenja glavnega zavornega voda
Railway applications - Braking - Brake pipe accelerator
Osnova: EN 15612:2020
ICS: 45.040

This document is applicable to brake pipe accelerator valves designed to vent the brake pipe of railway vehicles when an emergency brake application is initiated, without taking the type of vehicles and track-gauge into consideration.
This document specifies the requirements for the design, manufacture and testing of brake pipe accelerator valves.

SIST EN 17285:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Železniške naprave - Akustika - Merjenje zvočnih opozoril pri vratih
Railway applications - Acoustics - Measuring of door audible warnings
Osnova: EN 17285:2020
ICS: 45.060.20, 17.140.30
This European standard describes the type test assessment method for acoustic signals at passenger external doors applying to rolling stock. The following applies to this standard: - this standard refers to acoustical passenger information indicating the release, opening and closing of passenger doors; - this standard is applicable to tonal signals with defined frequency components; - this standard is not applicable to spoken information.
NOTE 1 Acoustic door signals in terms of TSI compliance are defined in EN 16584-2 "Design for PRM use".
NOTE 2 Acoustic doors signals in terms of door system function are described in EN 14752.

SIST EN 17355:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Železniške naprave - Komunikacijske naprave za mestno železnico - Sistemske zahteve
Railway applications - Communication device for urban rail - System requirements
Osnova: EN 17355:2020
ICS: 45.140, 13.320

This document defines the following elements for urban rail rolling stock:
- the functional requirements for a communication device between passengers and driver or Operations Control Centre (OCC);
- the dynamic behaviour of the Communication device.

This document is applicable to the categories I to III of Urban Rail rolling stock defined in CEN/CLC Guide 26:
- (I) Metros;
- (II) Trams;
- (III) Light Rail.

NOTE 1 CEN/CLC Guide 26 defines Metro, Tram and Light Rail as public transport systems permanently guided at least by one rail, intended for the operation of local, urban and suburban passenger services with self-propelled vehicles and operated either segregated or not from general road and pedestrian traffic.

This document applies to rolling stock both with and without driver.

NOTE 2 The communication device is different from the PAS, but it can share some parts of the PAS to achieve its functionalities.

NOTE 3 The PAS is regarded as a safety relevant system whereas communication device is non-safety relevant aid to passengers.

SIST EN 45545-2:2020 SIST EN 45545-2:2013+A1:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 49 str. (I)
Železniške naprave - Požarna zaščita na železniških vozilih - 2. del: Zahteve za obnašanje materialov in sestavnih delov v požaru
Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 2: Requirements for fire behavior of materials and components
Osnova: EN 45545-2:2020
ICS: 45.060.01, 13.220.20

This part of EN 45545 specifies the reaction to fire performance requirements for materials and products used on railway vehicles as defined in EN 45545-1.

The operation and design categories defined in EN 45545-1 are used to establish hazard levels that are used as the basis of a classification system.

For each hazard level, this part specifies the test methods, test conditions and reaction to fire performance requirements.

It is not within the scope of this European Standard to describe measures that ensure the preservation of the vehicles in the event of a fire.

SIST-TP CEN/TR 17498:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Železniške naprave - Infrastruktura - Tirna vozila za vzdrževanje železniških tirov in nadzorna vozila ter pripadajoča oprema - Pojasnila o tipu in skladnosti vozila, vključno s prevzemnimi procesi
Railway applications - Infrastructure - Rail mounted railway maintenance and inspection machines and associated equipment - Explanation of machine type and compliance, including acceptance processes
Osnova: CEN/TR 17498:2020
ICS: 45.120

This technical report covers machines fitted with rail wheels that are used for the construction, maintenance, inspection, repair and renewal of railway infrastructure. It is also applicable to machines used for emergency rescue purposes on railway infrastructure.

NOTE inspection of the infrastructure includes measurement

This technical report explains the different modes of operation, types of machine and which standard covers the technical requirements, and guidance on the acceptance process.

SIST/TC KAZ Kakovost zraka

SIST EN 17359:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 57 str. (J)
Emisije nepremičnih virov - Bioaerosoli in biološki agensi - Vzorčenje bioaerosolov in zajem v tekočini - Metoda z izpiranjem
Stationary source emissions - Bioaerosols and biological agents - Sampling of bioaerosols and collection in liquids - Impingement method
Osnova: EN 17359:2020
ICS: 13.040.40

This Standard contains specifications for active sampling of bioaerosols from exhaust air flowing through a defined cross-section of a stack. It defines general principles that have to be taken into account during an isokinetic sampling campaign for bioaerosols by bubbling the exhaust air through a specific impinge designed for emission measurements.
In the Standard the application with culturable organisms is specified but the same principle might be applicable for other analysis methods (e.g. molecular and/or enzyme-based methods).
The impinger is designed to allow a sample volume flow of 1 m3/h to 1,8 m3/h, or 16 ℓ/min to 30 ℓ/min, respectively, and has been tested with regard to various microorganisms within broad concentration ranges

SIST/TC KDS Kozmetična, dezinfekcijska sredstva in površinsko aktivne snovi

SIST ISO 21322:2020
2020-10 (po) (en) 32 str. (G)
Kozmetika - Mikrobiologija - Preskušanje impregniranih izdelkov ali izdelkov, obdelanih s premazi - Robčki in maske
Microbiology - Microbiological testing of impregnated or coated products - Wipes and masks
Osnova: ISO 21322:2020
ICS: 71.100.70, 07.100.40

This Standard contains specifications for active sampling of bioaerosols from exhaust air flowing through a defined cross-section of a stack. It defines general principles that have to be taken into account during an isokinetic sampling campaign for bioaerosols by bubbling the exhaust air through a specific impinge designed for emission measurements.
In the Standard the application with culturable organisms is specified but the same principle might be applicable for other analysis methods (e.g. molecular and/or enzyme-based methods).
The impinger is designed to allow a sample volume flow of 1 m3/h to 1,8 m3/h, or 16 ℓ/min to 30 ℓ/min, respectively, and has been tested with regard to various microorganisms within broad concentration ranges.

SIST/TC KON Konstrukcije

SIST-TS CEN/TS 17440:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Ocenjevanje in obnova obstoječih stavb
Assessment and retrofitting of existing structures
Osnova: CEN/TS 17440:2020
ICS: 91.040.01, 91.010.30

1.1 Scope of CEN/TS 17440
(1)This document provides additional or amended provisions to EN 1990 to cover the assessment of existing structures (see EN 1990:2002, 1.1(4)), and the retained parts of existing structures that are being modified, extended, strengthened or retrofitted.
NOTE 1 The assessment of an existing structure is, in many aspects, different from the design of a new structure, see Introduction.
NOTE 2 There can be some aspects of EN 1990 that are required for design but are not applicable for assessment. The definition of those aspects of EN 1990 that are not applicable can be included in the definition of the assessment objectives and the approach to the assessment, see 5.
NOTE 3 This document is based on the general requirements and principles of structural reliability provided in Eurocodes EN 1990 and EN 1991.
(2) This document covers general principles regarding actions for assessment complementing EN 1991.
NOTE Supplementary provisions for seismic actions due to earthquake are provided in EN 1998.
(3) This document includes general principles for the assessment of the structural resistance of existing structures.
NOTE The specific models used to assess resistance are not provided in this document and will depend on the materials and structure types.
(4) This document does not provide specific rules for initiation of assessment.
(5) This document does not provide specific rules on how to undertake interventions that can be carried out as a result of an assessment.
(6) This document does not cover the design of new elements that will be integrated into an existing structure.
NOTE For the design of new elements, see EN 1990.
1.2 Assumptions
(1) The general assumptions of CEN/TS 17440 are:
- the assessment of the structure is made by appropriately qualified and experienced personnel;
- adequate supervision and quality control is provided during the assessment process;
- the structure will be used in accordance with the assessment assumptions;
- the structure will be maintained in accordance with the assessment assumptions.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN ISO 6647-1:2020
2020-10 (po) (en) 18 str. (E)
Riž - Določevanje amiloze - 1. del: Spektrofotometrijska metoda s postopkom razmaščevanja z metanolom in s kalibracijskima raztopinama amiloza krompirja ter voskast amilopektin riža (ISO 6647-1:2020)
Rice - Determination of amylose content - Part 1: Spectrophotometric method with a defatting procedure by methanol and with calibration solutions of potato amylose and waxy rice amylopectin (ISO 6647-1:2020)
Osnova: EN ISO 6647-1:2020
ICS: 67.060

This document specifies a reference method for the determination of the amylose content of milled rice,
non-parboiled. The method is applicable to rice with an amylose mass fraction higher than 5 %.
This document can also be used for husked rice, maize, millet and other cereals if the extension of this scope has been validated by the user.
NOTE Amylose values determined with this document can be compared with PDO and PGI legislation.

SIST EN ISO 6647-2:2020 SIST EN ISO 6647-2:2015
2020-10 (po) (en) 18 str. (E)
Riž - Določevanje amiloze - 2. del: Spektrofotometrijska rutinska metoda brez postopka razmaščevanja in s kalibracijo v skladu s standardi za riž (ISO 6647-2:2020)
Rice - Determination of amylose content - Part 2: Spectrophotometric routine method without defatting procedure and with calibration from rice standards (ISO 6647-2:2020)
Osnova: EN ISO 6647-2:2020
ICS: 67.060

This document specifies two simplified routine methods for the determination of the amylose mass fraction of milled rice, non-parboiled. The main difference between the two methods is the dispersion procedure: method A specifies hot dispersion, and method B specifies cold dispersion.
Both methods are applicable to rice with an amylose mass fraction higher than 5 %.
NOTE These methods describe simplified procedures for the preparation of samples, which are frequently used in routine laboratories. The methods use the same reagents as the reference method (see ISO 6647-1), but omit the defatting step. Rice samples where the amylose mass fraction has been determined by the reference method are used as standards.

SIST EN ISO 7541:2020 SIST EN ISO 7541:2010
2020-10 (po) (en) 15 str. (D)
Začimbe - Spektrofotometrijsko določevanje barvila v papriki, dobljenega z ekstrakcijo (ISO 7541:2020)
Spices and condiments - Spectrophotometric determination of the extractable colour in paprika (ISO 7541:2020)
Osnova: EN ISO 7541:2020
ICS: 67.220.10

This document specifies a test method to determine the extractable colour in paprika by measuring the absorbance of an acetone extract of the sample.
It is applicable to ground paprika in every presentation (sweet, hot, smoked, etc).

SIST/TC LLZ Les, lesni izdelki in zaščita lesa

SIST EN 73:2020 SIST EN 73:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Trajnost lesa in lesnih proizvodov - Pospešeno staranje zaščitenega lesa pred biološkim preskušanjem - Postopek izparevanja
Durability of wood and wood-based products - Accelerated ageing of treated wood prior to biological testing - Evaporative ageing procedure
Osnova: EN 73:2020
ICS: 71.100.50

This document specifies an evaporative ageing procedure, applicable to test specimens of wood which have been previously treated with a wood preservative, in order to evaluate any loss of effectiveness when these test specimens are subsequently subjected to biological tests.

SIST EN 84:2020 SIST EN 84:2002
2020-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Trajnost lesa in lesnih proizvodov - Pospešeno staranje zaščitenega lesa pred biološkim preskušanjem - Postopek izpiranja
Durability of wood and wood-based products - Accelerated ageing of treated wood prior to biological testing - Leaching procedure
Osnova: EN 84:2020
ICS: 71.100.50

This document specifies a method for the leaching of test specimens of wood which are used in the testing of the biological efficacy of wood preservatives.
This standard is applicable to:
a) the pre-conditioning of test specimens prior to their being subjected to a biological test ; or
b) assessment of loss of effectiveness by comparing the performance in a biological test of treated test specimens subjected to this procedure with others that have not undergone any leaching procedure.
NOTE The method may also be used for pre-conditioning of wood-based panel products which may or may not have received preservative treatment.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 301 545-2 V1.3.1:2020
2020-10 (po) (en) 250 str. (T)
Digitalna videoradiodifuzija (DVB) - Interaktivni satelitski sistem DVB druge generacije (DVB-RCS2) - 2. del: Nižje plasti za satelitski standard
Digital Video Broadcasting (DVB) - Second Generation DVB Interactive Satellite System (DVB-RCS2) - Part 2: Lower Layers for Satellite standard
Osnova: ETSI EN 301 545-2 V1.3.1 (2020-07)
ICS: 33.170

The present document is a specification of the lower layers and the lower layer signalling system for the two-way satellite network variants defined by ETSI TS 101 545-3 [i.16]. The present document constitutes a complete specification of the lower layers for a transparent star satellite network, a transparent mesh overlay satellite network and a regenerative re-multiplexing satellite network. Also, components required for a satellite network with a TRANSEC system are included.
The present document is normative for the consumer terminal profile in a transparent star satellite network as defined by ETSI TS 101 545-3 [i.16], and does also include normative components specific to the other terminal profiles and satellite network variants defined by ETSI TS 101 545-3 [i.16].

SIST EN 302 208 V3.3.1:2020
2020-10 (po) (en) 75 str. (L)
Oprema za radiofrekvenčno identifikacijo, ki deluje v pasu od 865 MHz do 868 MHz z močnostnimi nivoji do 2 W in v pasu od 915 MHz do 921 MHz z močnostnimi nivoji do 4 W - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Radio Frequency Identification Equipment operating in the band 865 MHz to 868 MHz with power levels up to 2 W and in the band 915 MHz to 921 MHz with power levels up to 4 W - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 302 208 V3.3.1 (2020-08)
ICS: 33.060.99

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Radio Frequency Identification (RFID) devices used in the frequency ranges 865 MHz to 868 MHz and 915 MHz to 921 MHz.
Power limits up to a maximum of 2 W e.r.p. are specified for this equipment in the frequency band 865 MHz to 868 MHz and up to a maximum of 4 W e.r.p. in the frequency band 915 MHz to 921 MHz.
NOTE 1: The term frequency band is typically used for reference to dedicated bands as described in CEPT/ERC/REC 70-03 [i.9], while frequency range is used in the other cases.
The frequency usage conditions for RFID are EU wide harmonised in the band 865 MHz to 868 MHz according to [i.15] and in the band 915 MHz to 921 MHz according to [i.14]. According to [i.14] EU member states are requested to implement 3 channels only in the 915 MHz to 921 MHz band.
It should be noted that the frequency band 915 MHz to 921 MHz has only a limited implementation status within the European Union and the CEPT countries. CEPT/ERC/REC 70-03 [i.9] provides in appendix 1 an overview of countries where the band is implemented.

The present document applies to RFID interrogators and tags operating together as a system. For each specified band, multiple high power channels are made available for use by interrogators. The tags respond with a modulated signal preferably in the adjacent low power channels. Interrogators may be used with either integral or external antennas.
The types of equipment covered by the present document are as follows:
• fixed interrogators;
• portable interrogators;
• batteryless tags;
• battery assisted tags;
• battery powered tags.
These types of radio equipment are capable of operating in the frequency ranges given in table 1 and table 2.
The present document contains requirements to demonstrate that the specified radio equipment both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference.
NOTE 2: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.3] is given in annex A.

SIST EN 302 307-2 V1.2.1:2020
2020-10 (po) (en) 165 str. (P)
Digitalna videoradiodifuzija (DVB) - Druga generacija strukture okvirov, kodiranja kanalov in modulacijskih sistemov za radiodifuzijo, interaktivne storitve, novinarstvo in druge širokopasovne satelitske aplikacije - 2. del: Priključki DVB-S2 (DVB-S2X)
Digital Video Broadcasting (DVB) - Second generation framing structure, channel coding and modulation systems for Broadcasting, Interactive Services, News Gathering and other broadband satellite applications - Part 2: DVB-S2 Extensions (DVB-S2X)
Osnova: ETSI EN 302 307-2 V1.2.1 (2020-08)
ICS: 33.170

The present document specifies the optional extensions of the S2 system, identified by the S2X denomination. The present document also includes amendments to the standard to enable beam hopping operation.

SIST EN 303 648 V1.1.2:2020
2020-10 (po) (en) 89 str. (M)
Radijski sistemi z možnostjo preoblikovanja (RRS) - Arhitektura preoblikovanja radijske opreme (RE)
Reconfigurable Radio Systems (RRS) - Radio Equipment (RE) reconfiguration architecture
Osnova: ETSI EN 303 648 V1.1.2 (2020-07)
ICS: 33.060.01

The scope of the present document is to define the radio reconfiguration related architecture for reconfigurable Radio Equipment except for reconfigurable mobile devices which are covered in ETSI EN 303 095 [i.4], ETSI EN 302 969 [i.9] to ETSI EN 303 146-4 [i.13]. The work is based on the system requirements defined in ETSI EN 303 641 [1] and the Use Cases defined in ETSI TR 103 062 [i.1], ETSI TR 102 944 [i.2], ETSI TR 103 585 [i.3].

SIST EN IEC 61169-61:2020
2020-10 (po) (en) 34 str. (H)
Radiofrekvenčni konektorji - 61. del: Področna specifikacija za radiofrekvenčne (RF) koaksialne konektorje z notranjim premerom zunanega vodnika 9,5 mm, hitra zaklepna sponka, serije Q4.1–9.5 (IEC 61169-61:2020)
Radio-frequency connectors - Part 61: Sectional specification for RF coaxial connectors with 9,5 mm inner diameter of outer conductor, quick lock coupling, series Q4.1-9.5 (IEC 61169-61:2020)
Osnova: EN IEC 61169-61:2020
ICS: 33.120.30

This part of IEC 61169, which is a sectional specification (SS), provides information and rules for the preparation of detail specifications (DS) for coaxial connectors with a 9,5 mm inner diameter of the outer conductor and quick lock coupling mechanism, characteristic impedance 50 Ω and an operating frequency of up to 8,5 GHz. Series Q4.1-9.5 connectors with socket centre contact are compatible with threaded 4,1-9,5 series (specified in IEC 60169-11) connectors with pin centre contact. This type of connectors are starting to be applied in telecommunication systems due to their special features which are suitable for outdoor harsh requirements, such as quick and reliable coupling, compatible with threaded connector and being entirely waterproof.
This document specifies mating face dimensions for general purpose connectors – grade 2, dimensional details of standard test connectors – grade 0, gauge information and test requirements, product ratings and characteristics, tests selected from IEC 61169-1, applicable to all detail specifications relating to Q4.1-9.5 series RF coaxial connectors.
Annex A specifies the outline dimensions of connectors and protective sleeves, which could bring interchangeability between pairs of connectors and protective sleeves from different manufacturers.
This document indicates the recommended performance characteristics to be considered when writing a detail specification and covers test schedules and inspection requirements for assessment levels M and H.
NOTE Metric dimensions are original dimensions. All undimensioned pictorial configurations are for reference purposes only.

SIST EN IEC 61169-63:2020
2020-10 (po) (en) 32 str. (G)
Radiofrekvenčni konektorji - 63. del: Področna specifikacija - Radiofrekvenčni (RF) koaksialni konektorji z notranjim premerom zunanjega vodnika 6,5 mm (0,256 in) z bajonetnim zaklepom - Karakteristična impedanca 75 ohm (tip BNC75) (IEC 61169-63:2020)
Radio-frequency connectors - Part 63: Sectional specification - RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 6,5 mm (0,256 in) with bayonet lock - Characteristic impedance 75 ohms (type BNC75) (IEC 61169-63:2020)
Osnova: EN IEC 61169-63:2020
ICS: 33.120.30

This part of IEC 61169, which is a sectional specification (SS), provides information and rules for the preparation of detail specifications (DS) for RF coaxial connectors which can preferably be used with RF cables 60096 IEC 50-3 of IEC 60096-2. These connector patterns are for low power, quick connect/disconnect applications using a bayonet type coupling mechanism and are commonly known as type "BNC" with characteristic impedance 75 Ω.
It describes the interface dimensions for general purpose connectors, dimensional details for standard test connectors together with gauging information and the mandatory tests selected from IEC 61169-1, applicable to all DS relating to type BNC connectors with characteristic impedance 75 Ω.
This document indicates the recommended performance characteristics to be considered when writing a DS and covers test schedules and inspection requirements.
NOTE The original dimensions are in inches. All undimensioned pictorial configurations are for reference purposes only.

SIST EN IEC 62614-1:2020 SIST EN 62614:2010
2020-10 (po) (en) 15 str. (D)
Optična vlakna - Mnogorodovni vzbujalni pogoj - 1. del: Zahteve vzbujalnega pogoja za merjenje mnogorodovnega slabljenja (IEC 62614-1:2020)
Fibre optics - Multimode Launch condition - Part 1: Launch condition requirements for measuring multimode attenuation (IEC 62614-1:2020)
Osnova: EN IEC 62614-1:2020
ICS: 33.180.10

This part of IEC 62614 describes the launch condition requirements used for measuring multimode attenuation in passive components and in installed cable plants.
In this document, the fibre types that are addressed include category A1-OMx, where x = 2, 3, 4 and 5 (50 µm/125 µm), and A1-OM1 (62,5 µm/125 µm) multimode fibres, as specified in IEC 60793-2-10. The nominal test wavelengths detailed are 850 nm and 1 300 nm. This document can be suitable for multimode attenuation measurements for other multimode categories and/or other wavelengths, but the source condition for other categories and wavelengths are not defined here.
The purpose of these requirements is as follows:
• to ensure consistency of field measurements when different types of test equipment are used;
• to ensure consistency of factory measurements when different types of test equipment are used;
• to ensure consistency of field measurements when compared with factory measurements.
This document describes launch condition requirements for optical attenuation using sources with a controlled encircled flux (EF).

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN IEC 62769-103-1:2020 SIST EN 62769-103-1:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Vključitev procesne naprave (FDI) - 103-1. del: Profili - PROFIBUS (IEC 62769-103-1:2020)
Field Device Integration (FDI) - Part 103-1: Profiles - PROFIBUS (IEC 62769-103-1:2020)
Osnova: EN IEC 62769-103-1:2020
ICS: 35.240.50, 25.040.40

This part of IEC 62769 specifies an FDI profile of IEC 62769 for IEC 61784-1_CP 3/1 (PROFIBUS DP)1 and IEC 61784-1_CP3/2 (PROFIBUS PA)1.

SIST EN IEC 62769-103-4:2020 SIST EN 62769-103-4:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Vključitev procesne naprave (FDI) - 103-4. del: Profili - PROFINET (IEC 62769-103-4:2020)
Field Device Integration (FDI) - Part 103-4: Profiles - PROFINET (IEC 62769-103-4:2020)
Osnova: EN IEC 62769-103-4:2020
ICS: 35.240.50, 25.040.40

This part of IEC 62769 specifies an FDI profile of IEC 62769 for IEC 61784-2_CP 3/4, IEC 61784-2_CP3/5 and IEC 61784-2_CP3/6 (PROFINET1).

SIST EN IEC 62769-109-1:2020 SIST EN 62769-109-1:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Vključitev procesne naprave (FDI) - 109-1. del: Profili - HART® in brezžični HART® (IEC 62769-109-1:2020)
Field Devices Integration (FDI) - Part 109-1: Profiles - HART® and WirelessHART® (IEC 62769-109-1:2020)
Osnova: EN IEC 62769-109-1:2020
ICS: 35.240.50, 25.040.40

This part of IEC 62769 specifies an FDI profile of IEC 62769 for IEC 61784-1_CP 9/1 (HART®)1 and IEC 61784-1_CP 9/2 (WirelessHART®)1.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN ISO 5165:2020 SIST EN ISO 5165:2018
2020-10 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Naftni proizvodi - Ugotavljanje kakovosti vžiga dizelskih goriv - Cetansko število po motorni metodi (ISO 5165:2020)
Petroleum products - Determination of the ignition quality of diesel fuels - Cetane engine method (ISO 5165:2020)
Osnova: EN ISO 5165:2020
ICS: 75.160.20

This document establishes the rating of diesel fuel oil in terms of an arbitrary scale of cetane numbers (CNs) using a standard single cylinder, four-stroke cycle, variable compression ratio, indirect injected diesel engine. The CN provides a measure of the ignition characteristics of diesel fuel oil in compression ignition engines. The CN is determined at constant speed in a pre-combustion chamber-type compression ignition test engine. However, the relationship of test engine performance to full scale, variable speed and variable load engines is not completely understood.
This document is applicable for the entire scale range from 0 CN to 100 CN but typical testing is in the range of 30 CN to 65 CN. An interlaboratory study executed by CEN in 2013 (10 samples in the range 52,4 CN to 73,8 CN)[3] confirmed that paraffinic diesel from synthesis or hydrotreatment, containing up
to a volume fraction of 7 % fatty acid methyl ester (FAME), can be tested by this test method and that the precision is comparable to conventional fuels.
This test can be used for unconventional fuels such as synthetics or vegetable oils. However, the precision for those fuels has not been established and the relationship to the performance of such materials in full-scale engines is not completely understood.
Samples with fluid properties that interfere with the gravity flow of fuel to the fuel pump or delivery through the injector nozzle are not suitable for rating by this method.
NOTE This document specifies operating conditions in SI units but engine measurements are specified in inch-pound units or Fahrenheit because these are the historical units used in the manufacture of the equipment, and thus some references in this document include these and other non-SI units in parenthesis.

SIST/TC OCE Oprema za ceste

SIST EN 16303:2020 SIST-TP CEN/TR 16303-1:2012
SIST-TP CEN/TR 16303-2:2012
SIST-TP CEN/TR 16303-3:2012
SIST-TP CEN/TR 16303-4:2012
2020-10 (po) (en;fr;de) 85 str. (M)
Oprema cest - Postopek validacije in verifikacije računalniške simulacije preskusnih trčenj v sisteme za zadrževanje vozil
Road restraint systems - Validation and verification process for the use of virtual testing in crash testing against vehicle restraint system
Osnova: EN 16303:2020
ICS: 93.080.30, 13.200

This document defines the accuracy, credibility and confidence in the results of virtual crash test to roadside safety devices through the definition of procedures for verification, validation and development of numerical models for roadside safety application. Finally it defines a list of indications to ensure the competences of an expert/organization in the domain of virtual testing.

SIST/TC OGS Ogrevanje, hlajenje in prezračevanje stavb

SIST EN 12514:2020 SIST EN 12514-1:2003
SIST EN 12514-2:2003

2020-10 (po) (en;fr;de) 220 str. (S)

Sestavni deli sistemov za oskrbo uporabnikov s tekočimi gorivi

Components for supply systems for consuming units with liquid fuels

Osnova: EN 12514:2020
ICS: 27.060.10

This European Standard specifies the safety and performance requirements and tests methods for the components for supply systems. Their intended use is the supply with liquid fuel for one or more consuming units from one or more tanks.
This European Standard applies to pressurised, negative pressurised, unpressurised, underground, above ground, inside and/or outside systems to supply liquid fuels.
The components for supply systems covered by this standard are piping kits/systems and their components.
Not covered by this standard are items belonging to the consuming unit (e. g.: heating/cooling appliances in buildings) and items used for the mounting and support of components.
Not covered by this standard are items with the intended use of gas for building heating/cooling systems and any items of heating networks.
Not covered are items used for drainage (including highways) and disposal of other liquids and gaseous waste, supply of gases, pressure and vacuum systems, communications, sanitary and cleaning fixtures and storage fixtures.

SIST EN 13215:2017+A1:2020 SIST EN 13215:2017/kFprA1:2020
SIST EN 13215:2017

2020-10 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)

Kondenzacijske enote za hladilne naprave - Ocenjevalni pogoji za razvrščanje, odstopanja in predstavitev podatkov o lastnostih, ki jih navede proizvajalec (vključuje dopolnilo A1)

Condensing units for refrigeration - Rating conditions, tolerances and presentation of manufacturer's performance data

Osnova: EN 13215:2016+A1:2020
ICS: 27.200

This European Standard specifies the rating conditions, tolerances and presentation of manufacturer's performance data for condensing units for refrigeration with compressors of the positive-displacement type. These include single stage compressors and single and two stage compressors having an integrated means of fluid sub cooling. This is required so that a comparison of different condensing units can be made. The data relate to the refrigerating capacity and power absorbed and include requirements for part-load performance where applicable.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 13259:2020 SIST EN ISO 13259:2018

2020-10 (po) (en) 17 str. (E)

Plastomerni cevni sistemi, položeni v zemljo, ki delujejo po težnostnem principu - Metoda za preskus tesnjenja spojev z elastomernimi tesnilnimi obroči (ISO 13259:2020)

Thermoplastics piping systems for underground non-pressure applications - Test method for leaktightness of elastomeric sealing ring type joints (ISO 13259:2020)

Osnova: EN ISO 13259:2020
ICS: 23.040.80, 91.140.80

This document specifies a test method for determining the leaktightness of elastomeric sealing ring type joints for buried thermoplastics non-pressure piping systems.
Unless otherwise specified in the referring standard, the tests are carried out at the following basic test pressures:
— $p1$: internal negative air pressure (partial vacuum);
— $p2$: a low internal hydrostatic pressure;
— $p3$: a higher internal hydrostatic pressure.
It also describes the following four test conditions under which the tests are performed:
a) Condition A: without any additional diametric or angular deflection;
b) Condition B: with diametric deflection;
c) Condition C: with angular deflection;
d) Condition D: with simultaneous angular and diametric deflection.
The applicable selection of the test pressure(s) and the test condition(s) is/are specified in the referring standard.

SIST/TC POD Prenapetostni odvodniki

SIST EN IEC 61643-341:2020 SIST EN 61643-341:2005
2020-10 (po) (en) 79 str. (L)
Sestavni deli za nizkonapetostne naprave za zaščito pred prenapetostnimi udari - 341. del: Specifikacije za tiristorske prenapetostne omejevalnike (TSS)
Components for low-voltage surge protection -Part 341: Performance requirements and test circuits for thyristor surge suppressors (TSS)
Osnova: EN IEC 61643-341:2020
ICS: 29.120.50, 31.080.10

This part of IEC 61643 specifies standard test circuits and methods for thyristor surge suppressor (TSS) components. These surge protective components, SPCs, are specially formulated thyristors designed to limit overvoltages and divert surge currents by clamping and switching actions. These SPCs are used in the construction of surge protective devices (SPDs) and equipment used in Information & Communications Technologies (ICT) networks with voltages up to AC 1 000 V and DC 1 500 V. This document is applicable to gated or nongated TSS components with third quadrant (-v and –i) characteristics of blocking, conducting or switching.
This document contains information on
• terminology;
• letter symbols;
• essential ratings and characteristics;
• rating verification and characteristic measurement;
This document does not apply to the conventional three-terminal thyristors as covered by IEC 60747-6.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 1366-1:2014+A1:2020 SIST EN 1366-1:2014/kFprA1:2020
SIST EN 1366-1:2014
2020-10 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Preskusi požarne odpornosti servisnih inštalacij - 1. del: Ventilacijski kanali
Fire resistance tests for service installations - Part 1: Ventilation ducts
Osnova: EN 1366-1:2014+A1:2020
ICS: 91.060.40, 13.220.50

This Part of EN 1366 specifies a method for determining the fire resistance of vertical and horizontal ventilation ducts including those access panels, which are integral part of the tested ducts. The test

examines the behaviour of ducts exposed to fire from the outside (duct A) and fire inside the duct (duct B). This Standard is used in conjunction with EN1363-1.
Annex A provides general guidance and gives background information.
This European Standard is not applicable to:
a) ducts whose fire resistance depends on the fire resistance performance of a ceiling or wall(where ducts are located in cavities enclosed by fire-resistant shafts or ceilings);
b) ducts containing fire dampers at points where they pass through fire separations;
c) one, two or three sided ducts;
d) fixing of suspension devices (e.g. anchors) to floors or walls.

SIST EN 16475-7:2016+A1:2020 SIST EN 16475-7:2016/kFprA1:2020
SIST EN 16475-7:2016

2020-10 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Dimovodne naprave - Oprema - 7. del: Dežne kape - Zahteve in preskusne metode
Chimneys - Accessories - Part 7: Rain caps - Requirements and test methods
Osnova: EN 16475-7:2016+A1:2020
ICS: 91.060.40

This European Standard specifies requirements and test methods for rain caps that are used as components, subject to flue gas, in order to prevent rain entry into the chimneys. Rain caps already tested together with system chimney products or other chimney components, e.g. terminals, are not covered by this standard. Rain caps incorporating a bird guard are also included. It also specifies the requirements for marking, manufacturers' instruction, product information and evaluation of conformity.

SIST-TP CEN/TR 17524:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 68 str. (K)
Požarno inženirstvo v Evropi - Pregled nacionalnih zahtev in uporaba
Fire safety engineering in Europe - Review of national requirements and application
Osnova: CEN/TR 17524:2020
ICS: 13.220.01

This document gives an overview of the evolution of regulations and application of Fire Safety Engineering (FSE) in Europe. Based on work performed in 2001-2002, a full update of information has been done. A global survey based on questionnaires defined in 2001, the evolution and possible perspectives of the FSE practices within two perimeters are presented:
- The first perimeter is the same perimeter analysed in 2001 corresponding to the European Union defined in 2001 extended to European countries with European Union agreement (Switzerland, Norwegian and Iceland).
- The second perimeter is the European Union perimeter of 2016 extended to European countries with European Union agreement (Switzerland, Norwegian and Iceland).
Conclusions and initiatives of the 2001 proposals were analysed 15 years after, with and without the extension of European Union. New initiatives have since been proposed.
In addition, the state-of-the-art of Fire Safety Engineering is updated.

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN 62788-1-6:2017/A1:2020
2020-10 (po) (en) 10 str. (C)
Merilni postopki za materiale, uporabljene v fotonapetostnih modulih - 1-6. del: Enkapsulanti - Preskusne metode za določanje stopnje strjevanja v etilen-vinilnih acetatnih enkapsulantih - Dopolnilo A1
Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-6: Encapsulants - Test methods for determining the degree of cure in Ethylene-Vinyl Acetate
Osnova: EN 62788-1-6:2017/A1:2020
ICS: 27.160

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 62788-1-6:2017.
Ta del standarda IEC 62788 določa terminologijo, opremo za preskušanje, preskusno okolje, pripravo vzorcev, preskusne postopke in poročila o preskusih za merjenje stopnje strjevanja v etilen-vinilnih acetatnih (EVA) enkapsulantih, ki se uporabljajo v fotonapetostnih (PV) modulih. V tem delu so vključene metode diferenčne dinamične kalorimetrije (residualna entalpija ter protokoli taljenja/zamrzovanja) in ugotavljanja deleža gela. S pomočjo tega postopka lahko proizvajalci materiala ali modulov preverijo, ali je aditiv za prečno povezovanje prisoten in aktiven. S tem postopkom se lahko preveri tudi postopek proizvodnje modulov (laminacija) za namene nadzora kakovosti in procesov.
Postopek se lahko uporabi tudi za ocenjevanje enotnosti sestave etilen-vinilnih acetatnih enkapsulantov v zvitku in tudi za primerjavo spreminjanje sestave etilen-vinilnih acetatnih enkapsulantov med zavitki.
Ta postopek se lahko uporablja pri nestrjenih ali nedavno strjenih ploščah etilen-vinilnih acetatnih enkapsulantov in pri nestrjenih ali nedavno strjenih etilen-vinilnih acetatnih enkapsulantih v fotonapetostnih modulih.
Ta preskusni postopek se lahko uporablja pri drugih etilenskih kopolimerih za prečno povezovanje.
Temperature, določene za merjenje s kalorimetrom pri tem postopku, so optimizirane za etilen-vinilne acetatne enkapsulante. Če se preskusni postopek uporablja pri drugih materialih za enkapsulacijo, je morda treba prilagoditi temperaturna območja pri preskusu na podlagi aktivne temperature strjevalnega sredstva in/ali temperature taljenja/zamrzovanja osnovnega materiala.

SIST EN IEC 61701:2020 SIST EN 61701:2012
2020-10 (po) (en) 17 str. (E)
Korozijsko preskušanje fotonapetostnih (PV) modulov v slani megli
Salt mist corrosion testing of photovoltaic (PV) modules
Osnova: EN IEC 61701:2020
ICS: 27.160

Photovoltaic (PV) modules are electrical devices normally intended for continuous outdoor exposure during their lifetime. Highly corrosive wet atmospheres, such as marine environments or locations near the ocean or other large bodies of salt water, could eventually degrade some of the PV module components (corrosion of metallic parts, deterioration of the properties of some non-metallic materials – such as protective coatings and plastics – by assimilation of salts, etc.) causing permanent degradation that could impair their functioning.
Temporary corrosive atmospheres are also present in places where salt is used in winter periods to melt ice formations on streets and roads.
This document describes test sequences useful to determine the resistance of different PV modules to corrosion from salt mist containing Cl (NaCl, MgCl2, etc.). All tests included in the sequences are fully described in IEC 61215-2, IEC 62108, IEC 61730-2 and IEC 60068-2-52.
The bypass diode functionality test in this document is modified from its description in IEC 61215-2. They are combined in this document to provide means to evaluate possible faults caused in PV modules when operating under wet atmospheres having high concentration of dissolved salt (NaCl). Depending on the specific nature of the surrounding atmosphere to which the module is exposed in real operation several testing methods can be applied, as defined in IEC 60068-2-52. Guidance for determining the applicability of this document and selecting an appropriate method is provided in Annex A.

This document can be applied to both flat plate PV modules and concentrator PV modules and assemblies.

SIST EN IEC 62938:2020
2020-10 (po) (en) 23 str. (F)
Obremenilni preskus fotonapetostnih (PV) modulov pri neenakomerni snežni odeji
Non-uniform snow load testing for photovoltaic (PV) modules
Osnova: EN IEC 62938:2020
ICS: 27.160

This document provides a method for determining how well a framed PV module performs mechanically under the influence of inclined non-uniform snow loads. This document is applicable for framed modules with frames protruding beyond the front glass surface on the lower edge after intended installation and as such creates an additional barrier to snow sliding down from modules. For modules with other frame constructions, such as backrails formed in frames, on the side edges, on the top edge and on the lower edge not creating an additional snow slide barrier, this document is not applicable.
The test method determines the mechanical non-uniform-load limit of a framed PV module. The loads specified in this document apply exclusively to natural snow load distributions. Any expected artificial accumulations (e.g. from snow removal or redistribution) are considered separately.
Methods to eliminate or counteract the occurence of inhomogeneous snow accumulation, such as a steep installation angle (more than 60°), are not included in this document. This document assumes a relationship between ground snow-cover and module snow-cover which may not be applicable in locations where the snow does not completely melt between snow falls. This document does not consider the effect of snow cover on power generation.
While the test method includes a wait time between load steps, the document does not provide a complete assessment of the fatigue behaviour of the materials of the module, such as front glass.
Because typical field failures of PV modules caused by snow load show glass breakage and frame bending, the test method aims at reproducing the load under which such failures occur.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 319 412-2 V2.2.1:2020
2020-10 (po) (en) 14 str. (D)
Elektronski podpisi in infrastruktura (ESI) - Profili potrdil - 2. del: Profil potrdil za potrdila, izdana fizičnim osebam
Electronic Signatures and Infrastructures (ESI) - Certificate Profiles - Part 2: Certificate profile for certificates issued to natural persons
Osnova: ETSI EN 319 412-2 V2.2.1 (2020-07)
ICS: 35.040.01, 03.080.99

The present document specifies requirements on the content of certificates issued to natural persons. This profile builds on IETF RFC 5280 [1] for generic profiling of Recommendation ITU-T X.509 | ISO/IEC 9594-8 [i.3].
This profile supports the requirements of EU Qualified Certificates as specified in the Regulation (EU) No 910/2014 [i.5] as well as other forms of certificate. The scope of the present document is primary limited to facilitate interoperable processing and display of certificate information. This profile therefore excludes support for some certificate information content options, which can be perfectly valid in a local context but which are not regarded as relevant or suitable for use in widely deployed applications.
The present document focuses on requirements on certificate content. Requirements on decoding and processing rules are limited to aspects required to process certificate content defined in the present document. Further processing requirements are only specified for cases where it adds information that is necessary for the sake of interoperability.

Certain applications or protocols impose specific requirements on certificate content. The present document is based on the assumption that these requirements are adequately defined by the respective application or protocol. It is therefore outside the scope of the present document to specify such application or protocol specific certificate content.

SIST EN 319 412-3 V1.2.1:2020
2020-10 (po) (en) 10 str. (C)
Elektronski podpisi in infrastruktura (ESI) - Profili potrdil - 3. del: Profil potrdila za potrdila, ki se izdajajo pravnim osebam
Electronic Signatures and Infrastructures (ESI) - Certificate Profiles - Part 3: Certificate profile for certificates issued to legal persons
Osnova: ETSI EN 319 412-3 V1.2.1 (2020-07)
ICS: 35.040.01, 03.080.99

The present document specifies a certificate profile for certificates issued to legal persons. The profile defined in the present document builds on requirements defined in ETSI EN 319 412-2 [2].
The present document supports the requirements of EU qualified certificates as specified in the Regulation (EU) No 910/2014 [i.3] as well as other forms of certificate.

SIST/TC STV Steklo, svetloba in razsvetljava v gradbeništvu

SIST ISO/CIE 8995-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Razsvetljava na delovnem mestu - 3. del: Zahteve za razsvetljavo za zagotavljanje varnosti in zaščite na delovnih mestih na prostem
Lighting of work places - Part 3: Lighting requirements for safety and security of outdoor work places
Osnova: ISO/CIE 8995-3:2018
ICS: 91.160.10, 13.180

ISO/CIE 8995-3:2018 specifies the lighting requirements which will contribute to the visual needs for safety and security within outdoor work places.

SIST/TC TLP Tlačne posode

SIST EN 12542:2020 SIST EN 12542:2010
2020-10 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)
Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) - Nepremične varjene valjaste posode iz jekla serijske proizvodnje za skladiščenje utekočinjenega naftnega plina s prostornino do vključno 13 m^3 - Konstruiranje in proizvodnja
LPG equipment and accessories - Static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of Liquefied Petroleum Gas (LPG) having a volume not greater than 13 m^3 - Design and manufacture
Osnova: EN 12542:2020
ICS: 23.020.10
This European Standard specifies requirements for the design and manufacture of static welded steel cylindrical tanks, serially produced for the storage of liquefied petroleum gas (LPG) with a volume not greater than 13 m^3 and for installation above or below ground.

SIST EN 13480-3:2018/A2:2020

2020-10 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Kovinski industrijski cevovodi - 3. del: Konstruiranje in izračun - Dopolnilo A2
Metallic industrial piping - Part 3: Design and calculation
Osnova: EN 13480-3:2017/A2:2020
ICS: 77.140.75, 23.040.10

Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN 13480-3:2018.
Ta del tega evropskega standarda določa zahteve za konstruiranje in izračun industrijskih kovinskih cevnih sistemov, vključno z nosilci, iz standarda EN 13480.

SIST EN 13480-3:2018/A3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Kovinski industrijski cevovodi - 3. del: Konstruiranje in izračun - Dopolnilo A3
Metallic industrial piping - Part 3: Design and calculation
Osnova: EN 13480-3:2017/A3:2020
ICS: 77.140.75, 23.040.10

Dopolnilo A3:2020 je dodatek k standardu SIST EN 13480-3:2018.
Ta del tega evropskega standarda določa zahteve za konstruiranje in izračun industrijskih kovinskih cevnih sistemov, vključno z nosilci, iz standarda EN 13480.

SIST EN ISO 17871:2020 SIST EN ISO 17871:2015
SIST EN ISO 17871:2015/A1:2018
2020-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Plinske jeklenke - Ventili jeklenk za hitro razbremenitev - Specifikacija in preskušanje tipa (ISO 17871:2020)
Gas cylinders - Quick-release cylinder valves - Specification and type testing (ISO 17871:2020)
Osnova: EN ISO 17871:2020
ICS: 23.060.40, 23.020.35

This document, in conjunction with ISO 10297 and ISO 14246, specifies design, type testing, marking and manufacturing tests, and examinations requirements for quick-release cylinder valves intended to be fitted to refillable transportable gas cylinders, pressure drums and tubes which convey:
— non-toxic;
— non-oxidizing;
— non-flammable; and
— non-corrosive;
compressed or liquefied gases or extinguishing agents charged with compressed gases to be used for fire-extinguishing, explosion protection, and rescue applications.
NOTE 1 The main application of such quick-release cylinder valves is in the fire-fighting industry. However, there are other applications such as avalanche airbags, life raft inflation and similar applications.
NOTE 2 Where there is no risk of ambiguity, gas cylinders, pressure drums and tubes are addressed with the collective term “cylinders” within this document.
This document covers the function of a quick-release cylinder valve as a closure.
This document does not apply to quick-release cylinder valves for cryogenic equipment and for liquefied petroleum gas (LPG).
This document does not apply to quick-release cylinder valves if used as the main closure of portable fire extinguishers because portable fire extinguishers are not covered by transport regulation.
Quick-release cylinder valves of auxiliary refillable propellant gas cylinders used within or as part of portable fire extinguishers are covered by this document, if these cylinders are transported separately, e.g. for filling (see UN Model Regulations, Chapter 3.3, Special Provision 225, second note[1]).

SIST/TC TOP Toplota

SIST EN ISO 16534:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Toplotnoizolacijski proizvodi za uporabo v gradbeništvu - Ugotavljanje lezenja pod tlačno obremenitvijo (ISO 16534:2020)
Thermal insulating products for building applications - Determination of compressive creep (ISO 16534:2020)
Osnova: EN ISO 16534:2020
ICS: 91.100.60

This document specifies the equipment and test method for determining the compressive creep of specimens under various conditions of stress.
This document is applicable to thermal insulating products.

SIST EN ISO 16546:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Toplotnoizolacijski proizvodi za uporabo v gradbeništvu - Ugotavljanje odpornosti proti ponavljajočemu zamrzovanju in taljenju (ISO 16546:2020)
Thermal insulating products for building applications - Determination of freeze-thaw resistance (ISO 16546:2020)
Osnova: EN ISO 16546:2020
ICS: 91.100.60

This document specifies the equipment and test conditions for cycling from dry conditions at −20 °C to wet conditions at 20 °C on the mechanical properties and moisture content of the product. It is applicable to thermal insulating products.
The propose of this document is to simulate the freeze–thaw effects on thermal insulating products which are frequently exposed to water and low temperature conditions, e.g. inverted roofs and unprotected ground insulation.
The test is to be performed continuously using an automatic process of cycling between the specified conditions.
This test method is not recommended for all thermal insulating products. If relevant, the product standards will state for which products this International Standard is applicable.

SIST EN ISO 29470:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Toplotnoizolacijski proizvodi za uporabo v gradbeništvu - Ugotavljanje prostorninske mase (ISO 29470:2020)
Thermal insulating products for building applications - Determination of the apparent density (ISO 29470:2020)
Osnova: EN ISO 29470:2020
ICS: 17.060, 91.100.60

This Standard is applicable to full size thermal insulating products and test specimens. This standard can also be applied to the individual layers of multi layered products. It specifies the equipment and procedures for determining the apparent overall density and the apparent core density under reference conditions.

SIST/TC TPD Tekoči in plinasti dielektriki

SIST EN IEC 60296:2020 SIST EN 60296:2012
2020-10 (po) (en) 45 str. (I)
Tekočine za elektrotehniko - Mineralna izolacijska olja za električno opremo
Fluids for electrotechnical applications - Mineral insulating oils for electrical equipment
Osnova: EN IEC 60296:2020
ICS: 29.040.10

This document provides specifications and test methods for unused and recycled mineral insulating oils (see Clause 3 for definitions). It applies to mineral oil delivered according to the contractual agreement, intended for use in transformers, switchgear and similar electrical equipment in which oil is required for insulation and heat transfer. Both unused oil and recycled oil under the scope of this document have not been used in, nor been in contact with electrical equipment or other equipment not required for manufacture, storage or transport.
Unused oils are obtained by refining, modifying and/or blending of petroleum products and other hydrocarbons from virgin feedstock.
Recycled oils are produced from oils previously used as mineral insulating oils in electrical equipment that have been subjected to re-refining or reclaiming (regeneration) by processes employed offsite. Such oils will have originally been supplied in compliance with a recognized unused mineral insulating oil specification. This document does not differentiate between the methods used to recycle mineral insulating oil. Oils treated on-site (see IEC 60422) are not within the scope of this document.
Oils with and without additives are both within the scope of this document.
This document does not apply to mineral insulating oils used as impregnating medium in cables or capacitors.

SIST/TC TRS Tehnično risanje, veličine, enote, simboli in grafični simboli

SIST EN ISO 128-2:2020 SIST EN ISO 128-20:2002
SIST EN ISO 128-21:2002
2020-10 (po) (en;fr;de) 77 str. (L)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Splošna načela prikazovanja - 2. del: Osnovni dogovori za črte (ISO 128-2:2020)
Technical product documentation - General principles of representation - Part 2: Basic conventions for lines (ISO 128-2:2020)
Osnova: EN ISO 128-2:2020
ICS: 01.110

This document establishes the types of lines used in technical drawings (e.g. diagrams, plans or maps), their designations and their configurations, as well as general rules for the draughting of lines.
In addition, this document specifies general rules for the representation of leader and reference lines and their components as well as for the arrangement of instructions on or at leader lines in technical documents. Annexes have been provided for specific information on mechanical, construction and shipbuilding technical drawings.
For the purposes of this document the term “technical drawing” is interpreted in the broadest possible sense encompassing the total package of documentation specifying the product workpiece, subassembly, assembly).

SIST EN ISO 128-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Splošna načela prikazovanja - 3. del: Pogledi, prerezi in odrezi (ISO 128-3:2020)
Technical product documentation - General principles of representation - Part 3: Views, sections and cuts (ISO 128-3:2020)
Osnova: EN ISO 128-3:2020
ICS: 01.110

This document specifies the general principles for presenting views, sections and cuts applicable to various kinds of technical drawings (e.g. mechanical, electrical, architectural, civil engineering), following the orthographic projection methods specified in ISO 5456-2. Views and sections for shipbuilding technical drawings are discussed in ISO 128-15. Views and sections for 3D models are discussed in ISO 16792.
Attention has also been given in this document to the requirements of reproduction, including microcopying in accordance with ISO 6428.

SIST/TC UZO Upravljanje z okoljem

SIST EN ISO 14007:2020
2020-10 (po) (en) 33 str. (H)
Ravnanje z okoljem - Smernice za ugotavljanje okoljskih stroškov in koristi (ISO 14007:2019)
Environmental management - Guidelines for determining environmental costs and benefits (ISO 14007:2019)
Osnova: EN ISO 14007:2020
ICS: 13.020.20

This document gives guidelines for organizations on determining the environmental costs and benefits associated with their environmental aspects. It addresses the dependencies of an organization on the environment, for example, natural resources, and the context in which the organization operates or is located. Environmental costs and benefits can be expressed quantitatively, in both non-monetary and monetary terms, or qualitatively.
This document also provides guidance for organizations when disclosing related information.
This document takes an anthropocentric perspective, i.e. looking at changes that affect human wellbeing (utility) including their concern for, and dependence on, nature and ecosystem services. This includes use and non-use values as reflected in the concept of total economic value when environmental costs and benefits are determined in monetary terms.
The ways in which the environmental costs and benefits are used after they have been determined are outside the scope of this document.
This document is applicable to any organization regardless of size, type and nature.

SIST EN ISO 14008:2020
2020-10 (po) (en) 42 str. (I)
Denarno vrednotenje vplivov na okolje in povezanih okoljskih vidikov - Načela, zahteve in smernice (ISO 14008:2019)
Monetary valuation of environmental impacts and related environmental aspects - Principles, requirements and guidelines (ISO 14008:2019)
Osnova: EN ISO 14008:2020
ICS: 13.020.20

This document specifies a methodological framework for the monetary valuation of environmental impacts and related environmental aspects. Environmental impacts include impacts on human health, and on the built and natural environment. Environmental aspects include releases and the use of natural resources.

The monetary valuation methods in this document can also be used to better understand organizations' dependencies on the environment.
During the planning of the monetary valuation, the intended use of the results is considered but the use itself is outside the scope of this document.
In this document, monetary valuation is a way of expressing value in a common unit, for use in comparisons and trade-offs between different environmental issues and between environmental and other issues. The monetary value to be determined includes some or all values reflected in the concept of total economic value. An anthropocentric perspective is taken, which asserts that natural environment has value in so far as it gives utility (well-being) to humans. The monetary values referred to in this document are economic values applied in trade-offs between alternative resource allocations, and not absolute values.
This document does not include costing or accounting, although some valuation methods have the term "cost" in their name. This document does not include the development of models linking environmental aspects to environmental impacts.
NOTE In this document, what is valued in monetary terms is either environmental impacts or environmental aspects. When valuing environmental impacts of an organization, it is important that links between environmental aspects and environmental impacts are established.

SIST EN ISO 14063:2020 SIST EN ISO 14063:2010
2020-10 (po) (en) 42 str. (I)
Ravnanje z okoljem - Okoljsko komuniciranje - Smernice in primeri (ISO 14063:2020)
Environmental management - Environmental communication - Guidelines and examples (ISO 14063:2020)
Osnova: EN ISO 14063:2020
ICS: 13.020.10

This document gives guidelines to organizations for general principles, policy, strategy and activities relating to both internal and external environmental communication. It uses proven and well-established approaches for communication, adapted to the specific conditions that exist in environmental communication.
It is applicable to all organizations regardless of their size, type, location, structure, activities, products and services, and whether or not they have an environmental management system in place.
It can be used in combination with any of the ISO 14000 family of standards, or on its own.
NOTE 1 A reference table to the ISO 14000 family is provided in Annex A.
NOTE 2 ISO 14020, ISO 14021, ISO 14024, ISO 14025 and ISO 14026 provide specific environmental communication tools and guidance relating to product labels and declarations.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 13017:2020 SIST EN ISO 13017:2012
SIST EN ISO 13017:2012/A1:2016
2020-10 (po) (en) 21 str. (F)
Zobozdravstvo - Magnetni priključki (ISO 13017:2020)
Dentistry - Magnetic attachments (ISO 13017:2020)
Osnova: EN ISO 13017:2020
ICS: 11.060.10

This document specifies requirements and test methods for assessing the applicability of dental magnetic attachments that provide retention, support and stabilization of removable prostheses (crowns and bridges, partial dentures and overdentures), superstructures of dental implants and orthodontic or maxillofacial prostheses including obturators.

SIST EN ISO 14155:2020 SIST EN ISO 14155:2011/AC:2011
SIST EN ISO 14155:2012

2020-10 (po) (en) 96 str. (M)
Klinične raziskave medicinskih pripomočkov za ljudi - Dobre klinične prakse (ISO 14155:2020)
Clinical investigation of medical devices for human subjects - Good clinical practice (ISO 14155:2020)
Osnova: EN ISO 14155:2020
ICS: 11.040.01

This document addresses good clinical practice for the design, conduct, recording and reporting of clinical investigations carried out in human subjects to assess the clinical performance or effectiveness and safety of medical devices.
For post-market clinical investigations, the principles set forth in this document are intended to be followed as far as relevant, considering the nature of the clinical investigation (see Annex I).
This document specifies general requirements intended to
— protect the rights, safety and well-being of human subjects,
— ensure the scientific conduct of the clinical investigation and the credibility of the clinical investigation results,
— define the responsibilities of the sponsor and principal investigator, and
— assist sponsors, investigators, ethics committees, regulatory authorities and other bodies involved in the conformity assessment of medical devices.
NOTE 1 Users of this document need to consider whether other standards and/or national requirements also apply to the investigational device(s) under consideration or the clinical investigation. If differences in requirements exist, the most stringent apply.
NOTE 2 For Software as a Medical Device (SaMD) demonstration of the analytical validity (the SaMD's output is accurate for a given input), and where appropriate, the scientific validity (the SaMD's output is associated to the intended clinical condition/physiological state), and clinical performance (the SaMD's output yields a clinically meaningful association to the target use) of the SaMD, the requirements of this document apply as far as relevant (see Reference [4]). Justifications for exemptions from this document can consider the uniqueness of indirect contact between subjects and the SaMD.
This document does not apply to *in vitro* diagnostic medical devices. However, there can be situations, dependent on the device and national or regional requirements, where users of this document might consider whether specific sections and/or requirements of this document could be applicable.

SIST-TP CEN ISO/TR 20416:2020
2020-10 (po) (en) 52 str. (J)
Medicinski pripomočki - Nadzor proizvajalcev po dajanju v promet (ISO/TR 20416:2020)
Medical devices - Post-market surveillance for manufacturers (ISO/TR 20416:2020)
Osnova: CEN ISO/TR 20416:2020
ICS: 11.040.01

The proposed Technical Report is to provide a common understanding of post-market surveillance, or PMS facilitating international cooperation in this area. The Technical Report is intended for use by manufacturers of medical devices. With PMS, the manufacturers can collect, evaluate, and analyze experience gained with their devices after placing on the market. The resulting information can be used for, among others, improvement of the devices.
The proposed Technical Report aims to describe a comprehensive data collection process and activities that allow characterization of the behavior of the devices as used in practice, and identify necessary and/or possible actions. PMS information may include material that requires reporting to Regulatory Authorities. The proposed Technical Report will not provide information for such reporting, nor for achieving compliance with any other (PMS) requirement by Regulatory Authorities.
Market surveillance by national authorities, as well as actions legally required to be performed by manufacturers as part of PMS or vigilance are outside the scope of the proposed Technical Report. The document is not intended to replace or change national or regional legislation on PMS.

SIST/TC VLA Vlaga

SIST-TP CEN/TR 17499:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Bitumen in bitumenska veziva - Primeri oznake CE in izjave o lastnostih (DoP)
Bitumen and bituminous binders - Examples for CE Marking and Declaration of Performances (DoP)
Osnova: CEN/TR 17499:2020
ICS: 75.140, 91.100.50

This document provides examples of Declaration of Performance (DoP) and CE Marking for bitumen and bituminous binders for use in the construction and maintenance of roads, airfields and other paved areas.
NOTE 1 Only harmonised technical specifications (product standards or ETAs) cited in the OJEU are the basis for drawing up the Declaration of Performance.
NOTE 2 The product standards this document is related to, are listed in the bibliography.
NOTE 3 The EC database of all harmonized standards is available at
https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/nando/index.cfm?fuseaction=cp.hs&cpr=Y.

SIST-TS CEN/TS 17481:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Bitumen in bitumenska veziva - Ugotavljanje deleža soli v bitumnu - Metoda električne prevodnosti
Bitumen and bituminous binders - Determination of salt content in bitumen - Electrical conductivity method
Osnova: CEN/TS 17481:2020
ICS: 91.100.50, 75.140

This document describes a method for determination of the salt content in bitumen, conventionally expressed in mg of sodium chloride (noted NaCl as from this point of this document) per kg of bitumen. This method is valid for "equivalent NaCl contents" between 20 mg/kg and 500 mg/kg.
WARNING - The use of this document may involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST-TS CEN/TS 17482:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Bitumen in bitumenska veziva - Določevanje kislinskega števila bitumna - Potenciometrijska metoda
Bitumen and bituminous binders - Determination of acid number of bitumen - Potentiometric method
Osnova: CEN/TS 17482:2020
ICS: 91.100.50, 75.140

This document describes a method for the determination of the free acidic constituents present in bitumen, conventionally known as acid number.
WARNING - The use of this document may involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST/TC VPK Vlaknine, papir, karton in izdelki

SIST-TS CEN/TS 17497:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Vlaknine, papir, karton in lepenka - Ugotavljanje bisfenola A v ekstraktih papirja, kartona in lepenke
Pulp, paper and paperboard - Determination of bisphenol A in extracts from paper and paperboard
Osnova: CEN/TS 17497:2020
ICS: 85.060

This Technical Report specifies an analytical test method for the determination of bisphenol A in solvent extracts of paper and board materials and articles intended to come into contact with foodstuffs using a high performance liquid chromatograph coupled to a fluorescence detector (HPLC-FLD).
This method can be applied to determine Bisphenol A (see table 1) in concentrations ranging from 0,025 mg/l to 2 mg/l in the solvent extracts, corresponding to 0,05 mg/kg to 4 mg/kg paper and board. The measurement range can easily be extended up to 40 mg/kg by adjusting the concentration factor of the solvent extract.

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST EN ISO 19085-11:2020 SIST EN 940:2009+A1:2012
2020-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 11. del: Kombinirani stroji (ISO 19085-1:2020)
Woodworking machines - Safety - Part 11: Combined machines (ISO 19085-11:2020)
Osnova: EN ISO 19085-11:2020
ICS: 13.110, 79.120.10

This part of ISO 19085 gives the safety requirements and measures for stationary and displaceable combined woodworking machines, having at least two separately usable working units and with manual loading and unloading of the workpiece, hereinafter referred to as “machines”. The integrated working units can be only
- a sawing unit,
- a moulding unit and/or
- a planing unit.

The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood.
NOTE 1 For the definitions of stationary and displaceable machines see ISO 19085-1:2017, 3.4 and 3.5.
This part of ISO 19085 deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4, relevant to the machines, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse. Also, transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases have been taken into account.
NOTE 2 For relevant but not significant hazards, e.g. sharp edges of the machine frame, see ISO 12100:2010.
This part of ISO 19085 does apply to machines also equipped with the devices/additional working units listed in ISO 19085-5:2017, clause 1, ISO 19085-6: 2017, clause 1, and ISO 19085-7: 2017, clause 1, and ISO 19085-9: 2017, clause 1.
This part of ISO 19085 does not apply to:
a) combined machines which consist only of a planing unit and a mortising unit;
NOTE 3 Such machines are dealt with in ISO 19085-7.
b) combined machines incorporating a band saw unit;
c) machines with a mortising unit with a separate drive other than the planing unit drive.
d) machines intended for use in potentially explosive atmosphere;
e) machines manufactured before the date of its publication as an international standard.

SIST EN ISO 19085-9:2020 SIST EN 1870-19:2014
2020-10 (po) (en;fr;de) 60 str. (J)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 9. del: Krožne žage (s podajalno mizo ali brez nje) (ISO 19085-9:2019)
Woodworking machines - Safety - Part 9: Circular saw benches (with and without sliding table) (ISO 19085-9:2019)
Osnova: EN ISO 19085-9:2020
ICS: 13.110, 25.080.60, 79.120.10

This international standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to stationary and displaceable circular saw benches (with or without sliding table and/or demountable power feed unit), also known as “table saws” (in the USA), hereinafter referred to as “machines”, designed to cut wood and material with similar physical characteristics to wood, when they are operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse. Also transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases are taken into account.

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN 50128:2011/A2:2020
2020-10 (po) (en) 14 str. (D)
Železniške naprave - Komunikacijski, signalni in procesni sistemi - Programska oprema za železniške krmilne in zaščitne sisteme - Dopolnilo A2
Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Software for railway control and protection systems
Osnova: EN 50128:2011/A2:2020
ICS: 45.020, 35.240.60

Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50128:2011.
Ta evropski standard določa procesne in tehnične zahteve za razvoj programske opreme programirljivih elektronskih sistemov za uporabo pri železniških krmilnih in zaščitnih aplikacijah. Namenjen je uporabi na vseh področjih glede varnosti. Ti sistemi so lahko izvedeni z namenskimi mikroprocesorji, programirljivimi logičnimi krmilniki, mikroprocesorsko porazdeljenimi sistemi, večjimi centralnimi procesorskimi sistemi ali drugimi arhitekturami. Ta evropski standard velja izključno za programsko opremo in interakcijo med programsko opremo in sistemom, katerega del je. Ta evropski standard ni pomemben za programsko opremo, ki ne učinkuje na varnost, tj. programsko opremo, katere odpovedi ne vplivajo na prepoznane varnostne funkcije. Ta evropski standard velja za vse programske opreme, povezane z varnostjo, ki se uporabljajo v železniških krmilnih in zaščitnih sistemih, vključno z/s – aplikacijskim programiranjem, - operacijskimi sistemi, - podpornim orodjem, - sistemskimi programi. Aplikacijsko programiranje zajema programiranje na visoki ravni, programiranje na nizki ravni in programiranje za posebne namene (na primer: programirljiv logični krmilnik z lestvično logiko). Ta evropski standard obravnava tudi uporabo predobstoječe programske opreme in orodij. Taka programska oprema se lahko uporabi, če so izpolnjene zahteve iz točk 7.3.4.7 in 6.5.4.16 za predobstoječo programsko opremo in iz točke 6.7 za orodja. Programska oprema, razvita v skladu s katero koli različico tega evropskega standarda, velja za skladno in zanjo ne veljajo zahteve za predobstoječo programsko opremo. Ta evropski standard upošteva, da se pri modernem načrtovanju aplikacij pogosto uporablja univerzalna programska oprema, ki je primerna kot osnova za različne aplikacije. Taka univerzalna programska oprema se nato konfigurira s podatki, algoritmi ali obojim, da nastane izvršljiva programska oprema za določeno aplikacijo. Splošne točke 1 do 6 in 9 tega evropskega standard veljajo za univerzalno programsko opremo in za aplikacijske podatke ali algoritme. Specifična točka 7 velja samo za univerzalno programsko opremo, medtem ko točka 8 podaja specifične zahteve za aplikacijske podatke ali algoritme. Ta evropski standard ne obravnava komercialnih vprašanj, ki naj se obravnavajo kot bistveni del kakršnega koli pogodbenega dogovora Vse točke tega evropskega standarda je treba skrbno upoštevati v vseh komercialnih situacijah. Ta evropski standard ni retrospektiven. Velja torej predvsem za nov razvoj in v celoti velja le za obstoječe sisteme, če pri njih pride do večjih sprememb. Pri manjših spremembah velja le točka 9.2. Ocenjevalec mora analizirati dokaze v

dokumentaciji programske opreme, s katerimi potrdi, da je ugotavljanje narave in obsega sprememb programske opreme ustrezno. Uporaba tega evropskega standarda se kljub temu močno priporoča med nadgradnjami in vzdrževanjem obstoječe programske opreme.

SIST EN 50367:2020 SIST EN 50367:2012
SIST EN 50367:2012/A1:2017
SIST EN 50367:2012/AC:2013

2020-10 (po) (en) 74 str. (L)

Železniške naprave - Sistemi za odjem toka - Tehnični kriteriji za interaktivnost med odjemnikom toka in kontaktnim vodnikom (za doseganje prostega dostopa)

Railway applications - Current collection systems - Technical criteria for the interaction between pantograph and overhead line (to achieve free access)

Osnova: EN 50367:2020
ICS: 29.280

This European Standard specifies requirements for the interaction between pantographs and overhead contact lines, to achieve to achieve free access.
NOTE These requirements are defined for a limited number of pantograph types, referred to as an 'interoperable pantograph' according to 5.3, together with the geometry and characteristics of compatible overhead contact lines.
This European Standard describes parameters and values for planned and future lines.
Annex B gives some parameters for existing lines (informative).

SIST-TS CLC/TS 50238-2:2020 SIST-TS CLC/TS 50238-2:2015/AC:2016

2020-10 (po) (en) 43 str. (I)

Železniške naprave - Združljivost voznih sredstev in sistemov za detekcijo vlaka - 2. del: Združljivost s tirnimi tokokrogi

Railway applications - Compatibility between rolling stock and train detection systems - Part 2: Compatibility with track circuits

Osnova: CLC/TS 50238-2:2020
ICS: 03.220.30, 45.060.10

Unchanged with respect to the current edition CLC/TS 50238-2:2015.
Scope of the revision:
- to include the corrigendum CLC/TS 50238-2:2015/AC:2016-07,
- to correct editorial errors and to align definition of terms with EN 50238 series, EN 50617 series, IEV 60050-
811:2017 and IEV 60050-821:2017,
- to update Annex A "Interference current limits for Rolling Stock"
- to review the need of Annex B "Rolling Stock Interference Evaluation methods"

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN IEC 60317-0-2:2020 SIST EN 60317-0-2:2014

2020-10 (po) (en) 30 str. (G)

Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 0-2. del: Splošne zahteve - Emajlirana pravokotna bakrena žica (IEC 60317-0-2:2020)

Specifications for particular types of winding wires - Part 0-2: General requirements - Enamelled rectangular copper wire (IEC 60317-0-2:2020)

Osnova: EN IEC 60317-0-2:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the general requirements of enamelled rectangular copper winding wires.
The range of nominal conductor dimensions is given in 4.1 and the relevant specification sheet.

SIST EN IEC 60317-0-4:2020 SIST EN 60317-0-4:2016
2020-10 (po) (en) 27 str. (G)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 0-4. del: Splošne zahteve - Bakrena žica s pravokotnim prerezom, gola ali emajlirana, ovita z optičnimi vlakni in impregnirana s smolo ali lakom (IEC 60317-0-4:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 0-4: General requirements - Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire (IEC 60317-0-4:2020)
Osnova: EN IEC 60317-0-4:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies general requirements of glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire.
The range of nominal conductor dimensions is given in 4.1 and the relevant specification sheet.

SIST EN IEC 60317-0-6:2020 SIST EN 60317-0-6:2002
SIST EN 60317-0-6:2002/A1:2007
2020-10 (po) (en) 21 str. (F)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 0-6. del: Splošne zahteve - Z optičnimi vlakni ovita, gola ali emajlirana, impregnirana s smolo ali lakom okrogla bakrena žica (IEC 60317-0-6:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 0-6: General requirements - Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled round copper wire (IEC 60317-0-6:2020)
Osnova: EN IEC 60317-0-6:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies general requirements of glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire.
The range of nominal conductor dimensions is given in 4.1 and the relevant specification sheet.

SIST EN IEC 60317-12:2020 SIST EN 60317-12:2010
2020-10 (po) (en) 14 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 12. del: S polivinil acetalom emajliran okrogel bakren vodnik, razred 120 (IEC 60317-12:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 12: Polyvinyl acetal enamelled round copper wire, class 120 (IEC 60317-12:2020)
Osnova: EN IEC 60317-12:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled round copper winding wires of class 120 with a sole coating based on polyvinyl acetal or polyvinyl formal resin, which can be modified provided it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements.
NOTE 1 A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to
enhance certain performance or application characteristics.
NOTE 2 Polyvinyl acetal is a general name for a family of thermoplastic vinyl resins produced by the condensation of polyvinyl alcohol with an aldehyde. Examples are polyvinyl acetal, polyvinyl formal and polyvinyl
butyral.
The range of nominal conductor diameters covered by this document is:
– Grade 1: 0,040 mm up to and including 2,500 mm;

– Grade 2: 0,040 mm up to and including 5,000 mm;
– Grade 3: 0,080 mm up to and including 5,000 mm.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-1:2013.

SIST EN IEC 60317-18:2020 SIST EN 60317-18:2005
SIST EN 60317-18:2005/A1:2010

2020-10 (po) (en) 13 str. (D)

Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 18. del: S polivinil acetalom emajlirana pravokotna bakrena žica, razred 120 (IEC 60317-18:2020)

Specifications for particular types of winding wires - Part 18: Polyvinyl acetal enamelled rectangular copper wire, class 120 (IEC 60317-18:2020)

Osnova: EN IEC 60317-18:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular copper winding wires of class 120 with a sole coating based on polyvinyl acetal or polyvinyl formal resin, which can be modified provided it retains the chemical identity of the original resin and meets
all specified wire requirements
NOTE 1 A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to
enhance certain performance or application characteristics.
NOTE 2 Polyvinyl acetal is a general name for a family of thermoplastic vinyl resins produced by the condensation of polyvinyl alcohol with an aldehyde. Examples are polyvinyl acetal, polyvinyl formal and polyvinyl
butyral.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,0 mm max. 31,5 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 10,0 mm.
Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors.
The specified combinations of width and thickness as well as the specified ratio width/thickness are given in IEC 60317-0-2.

SIST EN IEC 60317-27-1:2020

2020-10 (po) (en) 14 str. (D)

Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 27-1. del: S papirnim trakom ovita okrogla bakrena žica (IEC 60317-27-1:2020)

Specifications for particular types of winding wires - Part 27-1: Paper tape covered round copper wire (IEC 60317-27-1:2020)

Osnova: EN IEC 60317-27-1:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of paper tape covered round copper winding wires. This covering consists of two or more layers of paper tape and is primarily intended for winding coils for oil immersed transformers.
The range of nominal conductor diameters covered by this document is:
– 0,500 mm up to and including 5,000 mm.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-1:2013.
The paper tapes included in this document are restricted to those specified in IEC 60554-1 and IEC 60554-3-5.

SIST EN IEC 60317-27-2:2020
2020-10 (po) (en) 14 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 27-2. del: S papirnim trakom ovita okrogla aluminijasta žica (IEC 60317-27-2:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 27-2: Paper tape covered round aluminum wire (IEC 60317-27-2:2020)
Osnova: EN IEC 60317-27-2:2020
ICS: 77.150.10, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of paper tape covered round aluminium winding wires. This covering consists of two or more layers of paper tape and is primarily intended for winding coils for oil immersed transformers.
The range of nominal conductor diameters covered by this document is:
– 0,500 mm up to and including 5,000 mm.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-3:2008 and IEC 60317-0-3:2008/AMD1:2013.
The paper tapes included in this document are restricted to those covered in IEC 60554-1 and IEC 60554-3-5.

SIST EN IEC 60317-27-4:2020
2020-10 (po) (en) 14 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 27-4. del: S papirnim trakom ovita pravokotna aluminijasta žica (IEC 60317-27-4:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 27-4: Paper tape covered rectangular aluminum wire (IEC 60317-27-4:2020)
Osnova: EN IEC 60317-27-4:2020
ICS: 77.150.10, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of paper tape covered rectangular aluminium winding wires. This covering consists of two or more layers of paper tape and is primarily intended for winding coils for oil immersed transformers.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,00 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.
The paper tapes included in this document are restricted to those specified in IEC 60554-1 and IEC 60554-3-5.

SIST EN IEC 60317-60-2:2020 SIST EN 60317-60:2012
2020-10 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 60-2. del: S poliestrskim steklenim vlaknom povita, s smolo ali posteklino impregnirana, gola ali emajlirana pravokotna bakrena žica, temperaturni indeks 155 (IEC 60317-60-2:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 60-2: Polyester glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155 (IEC 60317-60-2:2020)
Osnova: EN IEC 60317-60-2:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or grade 1 or grade 2 enamelled rectangular copper winding wires, temperature index 155. The impregnating agent can be, for instance, epoxy, polyester, or polyesterimide resin based.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.

NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.

SIST EN IEC 60317-61:2020 SIST EN 60317-61:2012
2020-10 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 61. del: Bakrena žica s pravokotnim prerezom, gola ali emajlirana, ovita s poliestrskimi optičnimi vlakni in impregnirana s smolo ali lakom, toplotni indeks 180
Specifications for particular types of winding wires - Part 61: Polyester glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180
Osnova: EN IEC 60317-61:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass-fibre wound, resin or varnish impregnated bare, grade 1 or grade 2 enamelled rectangular copper winding wires, temperature index 180. The impregnating agent can be, for instance, epoxy, polyester, or polyesterimide resin based.
NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.
The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are according to IEC 60317-0-8.

SIST EN IEC 60317-70-1:2020 SIST EN 60317-70:2017
2020-10 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 70-1. del: S poliestrskim steklenim vlaknom povita, impregnirana s silikonsko smolo ali lakom, gola ali emajlirana pravokotna bakrena žica, temperaturni indeks 155 (IEC 60317-70-1:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 70-1: Polyester glass-fibre wound unvarnished and fused, bare or enamelled round copper wire, temperature index 155 (IEC 60317-70-1:2020)
Osnova: EN IEC 60317-70-1:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass-fibre wound unvarnished and fused bare, grade 1 or grade 2 enamelled round copper winding wires, temperature index 155.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-10:2017.
NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.

SIST EN IEC 60317-70-2:2020 SIST EN 60317-70:2017
2020-10 (po) (en) 13 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 70-2. del: S poliestrskim steklenim vlaknom povita, impregnirana s silikonsko smolo ali lakom, gola ali emajlirana okrogla bakrena žica, temperaturni indeks 155 (IEC 60317-70-2:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 70-2: Polyester glass-fibre wound resin/varnish impregnated, bare or enamelled round copper wire, temperature index 155 (IEC 60317-70-2:2020)
Osnova: EN IEC 60317-70-2:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of polyester glass-fibre wound resin/varnish impregnated bare, grade 1 or grade 2 enamelled round copper winding wires, temperature index 155. The impregnating agent can be, for instance, epoxy, polyester, or polyesterimide resin based.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-10:2017.
NOTE For this type of wire, the heat shock test is inappropriate and therefore a heat shock temperature cannot be established. Consequently, a class based on the requirements for temperature index and heat shock temperature cannot be specified.

SIST EN IEC 60317-82:2020
2020-10 (po) (en) 12 str. (C)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 82. del: S poliesterimidom emajlirana pravokotna bakrena žica, razred 200 (IEC 60317-82:2020)
Specifications for particular types of winding wires - Part 82: Polyesterimide enamelled rectangular copper wire, class 200 (IEC 60317-82:2020)
Osnova: EN IEC 60317-82:2020
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This part of IEC 60317 specifies the requirements of enamelled rectangular copper winding wires of class 200 with a sole coating based on polyesterimide resin, which can be modified provided it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements.
NOTE A modified resin is a resin that has undergone a chemical change or contains one or more additives to enhance certain performance or application characteristics.
The range of nominal conductor dimensions covered by this document is:
– width: min. 2,0 mm max. 16,0 mm;
– thickness: min. 0,80 mm max. 5,60 mm.
Wires of grade 1 and grade 2 are included in this specification and apply to the complete range of conductors.
The specified combinations of width and thickness as well as the specified width/thickness ratio are given in IEC 60317-0-2.

SIST EN IEC 60519-8:2020 SIST EN 60519-8:2005
2020-10 (po) (en) 28 str. (G)
Varnost pri električnih grelnih inštalacijah in elektromagnetni obdelavi - 8. del: Posebne zahteve za peči za pretaljevanje žlindre (IEC 60519-8:2020)
Safety in Installations for electroheating and electromagnetic processing - Part 8: Particular requirements for electroslag remelting furnaces (IEC 60519-8:2020)
Osnova: EN IEC 60519-8:2020
ICS: 25.180.10

This part of IEC 60519 specifies particular safety requirements for electroslag remelting equipment and installations.
This document specifies safety requirements applicable to mainly electroheating installations for remelting and, in some cases, for refining processes of metals through direct resistance heating of a conductive slag.
The object of this document is to specify the particular requirements for the safety of persons in or around an electroslag remelting furnace. The general requirements are included in IEC 60519-1.

SIST EN IEC 60721-3:2020 SIST EN 60721-3-0:2001
2020-10 (po) (en) 11 str. (C)
Klasifikacija okoljskih pogojev - 3. del: Razvrščanje skupin okoljskih parametrov in njihove resnosti - Uvod (IEC 60721-3-0:2020)
Classification of environmental conditions - Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Introduction (IEC 60721-3-0:2020)
Osnova: EN IEC 60721-3-0:2020
ICS: 19.040

This part of IEC 60721 provides guidance on the use of all parts of IEC 60721-3. It contains background information including information on the application and limitation of the classes given in various parts of IEC 60721-3 which can be used in the design, limitation of conditions and protection of equipment. Reference to IEC 60721-3-0 is important in order to avoid misuse of the classes defined in the other parts of IEC 60721-3.

SIST EN IEC 60779:2020 SIST EN 60779:2007
2020-10 (po) (en) 26 str. (F)
Naprave za električno ogrevanje in elektromagnetno obdelavo - Preskusne metode za peči za pretaljevanje žlindre (IEC 60779:2020)
Installations for electroheating and electromagnetic processing - Test methods for electroslag remelting furnaces (IEC 60779:2020)
Osnova: EN IEC 60779:2020
ICS: 25.180.10

This International Standard specifies the test procedures, conditions and methods for determining the main performance parameters and operational characteristics of electroslag remelting furnaces.
Measurements and tests that are solely used for the verification of safety requirements of the installations are outside the scope of this document and are covered by IEC 60519-1 and IEC 60519-8.
This document applies to industrial electroslag remelting furnaces, the rated capacity of which is equal to, or greater than, 50 kg.
This document is applicable to industrial electroslag remelting furnaces having one or more electrodes and having different melting power supplies, such as alternating current, direct current, or low-frequency current.
This document includes the concept and material on energy efficiency dealing with the electrical and processing parts of the installations, as well as the overall performance.

SIST EN IEC 61788-26:2020
2020-10 (po) (en) 30 str. (G)
Superprevodnost - 26. del: Meritve kritičnega toka - Enosmerni kritični tok pri superprevodnikih iz kompozita RE-Ba-Cu-O (IEC 61788-26:2020)
Superconductivity - Part 26: Critical current measurement - DC critical current of RE-Ba-Cu-O composite superconductors (IEC 61788-26:2020)
Osnova: EN IEC 61788-26:2020
ICS: 17.220.20, 29.050

This part of IEC 61788 specifies a test method for determining the DC critical current of short RE (rare earth)-Ba-Cu-O (REBCO) composite superconductor specimens that have a shape of straight flat tape. This document applies to test specimens shorter than 300 mm and having a rectangular cross section with an area of 0,03 mm2 to 7,2 mm2, which corresponds to tapes with width ranging from 1,0 mm to 12,0 mm and thickness from 0,03 mm to 0,6 mm.
This method is intended for use with superconductor specimens that have critical current less than 300 A and *n*-values larger than 5 under standard test conditions: the test specimen is immersed in liquid nitrogen bath at ambient pressure without external magnetic field during the testing. Deviations from

this test method that are allowed for routine tests and other specific restrictions are given in this document.

SIST EN IEC 62645:2020
2020-10 (po) (en) 56 str. (J)
Jedrske elektrarne - Merilna, nadzorna in elektroenergetska oprema - Zahteve za kibernetsko varnost (IEC 62645:2019)
Nuclear power plants - Instrumentation, control and electrical power systems - Cybersecurity requirements (IEC 62645:2019)
Osnova: EN IEC 62645:2020
ICS: 27.120.20

This document establishes requirements and provides guidance for the development and management of effective computer security programmes for I&C programmable digital systems. Inherent to these requirements and guidance is the criterion that the power plant I&C programmable digital system security programme complies with the applicable country's requirements.
This document defines adequate measures for the prevention of, detection of and reaction to malicious acts by digital means (cyberattacks) on I&C programmable digital systems. This includes any unsafe situation, equipment damage or plant performance degradation that could result from such an act, such as:
– malicious modifications affecting system integrity;
– malicious interference with information, data or resources that could compromise the delivery of or performance of the required I&C programmable digital functions;
– malicious interference with information, data or resources that could compromise operator displays or lead to loss of management of I&C programmable digital systems;
– malicious changes to hardware, firmware or software at the programmable logic controller (PLC) level.
Human errors leading to violation of the security policy and/or easing the aforementioned malicious acts are also in the scope of this document.
This document describes a graded approach scheme for assets subject to digital compromise, based on their relevance to the overall plant safety, availability, and equipment protection.
Excluded from the scope of this document are considerations related to:
– non-malevolent actions and events such as accidental failures, human errors (except those impacting the performance of cybersecurity controls) and natural events. In particular, good practices for managing applications and data, including back-up and restoration related to accidental failure, are out of scope;
NOTE 1 Although such aspects are often covered by security programme in other normative contexts (e.g., in the ISO/IEC 27000 series or in the IEC 62443 series), this document is only focused on the protection against malicious acts by digital means (cyberattacks) on I&C programmable digital systems. The main reason is that in the nuclear generation domain, other standards and practices already cover accidental failures, unintentional human errors, natural events, etc. The focus of IEC 62645 is made to provide the maximum consistency and the minimum overlap with these other nuclear standards and practices.
– site physical security, room access control and site security surveillance systems. These systems, while not specifically addressed in this document, are to be covered by plant operating procedures and programmes;
NOTE 2 This exclusion does not deny that cybersecurity has clear dependencies on the security of the physical environment (e.g., physical protection, power delivery systems, heating/ventilation/air-conditioning systems (HVAC), etc.).
– the aspect of confidentiality of information about I&C digital programmable systems is out of the scope of this document (see 5.4.3.2.3).
Annex A provides a rationale for and comments about the scope, definition and the document's application, and in particular about the exclusions and limitations previously mentioned.
Standards such as ISO/IEC 27001 and ISO/IEC 27002 are not directly applicable to the cyber protection of nuclear I&C programmable digital systems. This is mainly due to the specificities of these systems, including the regulatory and safety requirements inherent to nuclear facilities. However, this document

builds upon the valid high level principles and main concepts of ISO/IEC 27001:2013, adapts them and completes them to fit the nuclear context.
This document follows the general principles given in the IAEA reference manual NSS17.

SIST EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020
2020-10 (po) (en;fr) 9 str. (C)
Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt - Varnost - 3-9. del: Posebne zahteve za prenosne zajeralne žage - Dopolnilo A11
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws
Osnova: EN IEC 62841-3-9:2020/A11:2020
ICS: 25.080.60, 25.140.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN IEC 62841-3-9:2020.
This part of IEC 62841 applies to transportable mitre saws intended to be used with a toothed saw blade for cutting wood and analogous materials, plastics and nonferrous metals except magnesium with a saw blade diameter not exceeding 410 mm, which hereinafter might simply be referred to as saw or tool.
This International Standard does not apply to mitre saws intended to cut other metals, such as magnesium, steel and iron. This document does not apply to mitre saws with an automatic feeding device.
NOTE 101 Transportable saws intended to cut ferrous metals will be covered by a future part of IEC 62841-3.
This document does not apply to saws designed for use with abrasive wheels.
NOTE 102 Transportable tools designed for use with abrasive wheels are covered by IEC 62841-3-10.
This document does not apply to tools combining the function of a mitre saw with the function of a table saw.
NOTE 103 Transportable tools combining the function of a mitre saw with the function of a table saw are covered by a future part of IEC 62841-3.

SIST EN IEC 60045-1:2020 SIST EN 60045-1:2001
2020-10 (po) (en) 75 str. (L)
Parne turbine - 1. del: Specifikacije (IEC 60045-1:2020)
Steam turbines - Part 1: Specifications (IEC 60045-1:2020)
Osnova: EN IEC 60045-1:2020
ICS: 27.040

This part of IEC 60045 is applicable primarily to land-based horizontal steam turbines driving generators for electrical power services. Some of its provisions are relevant to turbines for other applications. Generator, gear box and other auxiliaries which are considered as a part of the system are also mentioned in this document. Detailed specifications for this equipment are not included in this document.
The purpose of this document is to make an intending purchaser aware of options and alternatives which it may wish to consider, and to enable it to state its technical requirements clearly to potential suppliers. Consequently, final technical requirements will be in accordance with an agreement between the purchaser and the supplier in the contract.

SIST EN 45553:2020
2020-10 (po) (en) 14 str. (D)
Splošna metoda za ocenjevanje zmožnosti ponovne proizvodnje proizvodov, povezanih z energijo
General method for the assessment of the ability to remanufacture energy-related products
Osnova: EN 45553:2020
ICS: 13.030.50

This European Standard (EN) will provide a general methodology for the assessment of the ability to re-manufacture energy related products.
This EN will elaborate the assessment and process of re-manufacturability in a horizontal, cross-product way. However, a correct assessment can only be done in a product-specific way, taking into account specific parameters of a specific energy related product.

SIST EN IEC 60352-4:2020 SIST EN 60352-4:2002
SIST EN 60352-4:2002/A1:2002

2020-10 (po) (en) 47 str. (I)

Nespajkani spoji - 4. del: Nedostopni izolacijsko prebodni spoji - Splošne zahteve, preskusne metode in praktični napotki (IEC 60352-4:2020)

Solderless connections - Part 4: Non-accessible insulation displacement (ID) connections - General requirements, test methods and practical guidance (IEC 60352-4:2020)

Osnova: EN IEC 60352-4:2020
ICS: 29.120.20

This part of IEC 60352 is applicable to non-accessible ID connections for which the tests and measurements according to Clauses 6 through 8 are suitable and which are made with:
– appropriately designed ID terminations;
– wires having solid round conductors of 0,25 mm to 3,6 mm nominal diameter;
– wires having stranded conductors of 0,05 mm2 to 10 mm2 cross-sectional area;
for use in electrical and electronic equipment and components.
Information on materials and data from industrial experience is included in addition to the test procedures to provide electrically stable connections under prescribed environmental conditions. There are different designs and materials for ID terminations in use. For this reason, only fundamental parameters of the termination are specified, while the performance requirements of the wire and the complete connection are specified in full detail.
The purpose of this document is:
– to determine the suitability of non-accessible ID connections under specified mechanical, electrical and atmospheric conditions;
– to provide a means of comparing test results when the tools used to make the connections, if any, are of different designs or manufacture.

SIST EN IEC 60565-1:2020 SIST EN 60565:2008

2020-10 (po) (en) 92 str. (M)

Podvodna akustika - Hidrofoni - Kalibracija hidrofonov - 1. del: Postopki za kalibracijo hidrofonov v odprtem prostoru (IEC 60565-1:2020)

Underwater acoustics - Hydrophones - Calibration of hydrophones - Part 1: Procedures for free-field calibration of hydrophones (IEC 60565-1:2020)

Osnova: EN IEC 60565-1:2020
ICS: 17.140.50

This part of IEC 60565 specifies methods and procedures for free-field calibration of **hydrophone**s, as well as individual **electroacoustic transducer**s that can be used as **hydrophone**s (receivers) and/or **projector**s (source **transducer**s). Two general types of calibration are covered within this document: absolute calibration using the method of three**transducer** spherical-wave reciprocity, and relative calibration by comparison with a reference device which has already been the subject of an absolute calibration.
The maximum frequency range of the methods specified in this document is from 200 Hz to 1 MHz. The lowest acoustic frequency of application will depend on a number of factors, and will typically be in the range 200 Hz to 5 kHz depending mainly on the dimensions of the chosen test facility, The highest frequency of application for the methods described here is 1 MHz. Procedures for pressure **hydrophone** calibration at low frequencies can be found in IEC 60565-2 [1]1. Procedures for **hydrophone** calibration at acoustic frequencies greater than 1 MHz are covered by IEC 62127-2 [2]. Excluded from the scope of this document are low-frequency pressure calibrations of **hydrophone**s,

which are described in IEC 60565-2 [1]. Also excluded are calibrations of digital **hydrophone**s and systems, calibration of marine autonomous acoustic recorders, calibration of acoustic vector sensors such as particle velocity sensors and pressure gradient **hydrophone**s, calibration of passive sonar arrays consisting of multiple **hydrophone**s, and calibration of active sonar arrays consisting of projectors and **hydrophone**s.
This document presents a description of the requirements for free-field calibration in terms of test facility, equipment and instrumentation, **signal** processing, and frequency limitations. A description of achievable uncertainty and rules for the presentation of the calibration data are provided. Also included are informative annexes that provide additional guidance on

- measurement of directional response of a **hydrophone** or projector,
- measurement of electrical impedance of **hydrophone**s and projectors,
- electrical loading corrections,
- **acoustic far-field** criteria in underwater acoustic calibration,
- pulsed techniques in free-field calibrations,
- assessment of uncertainty in the free-field calibration of **hydrophone**s and projectors,
- derivation of the formulae for three-**transducer** spherical-wave reciprocity calibrations,
- calibration using travelling-wave tubes,
- calibration of **hydrophone**s using optical interferometry, and
- calibrations in reverberant water tanks using continuous **signal**s.

SIST EN IEC 61969-3:2020 SIST EN 61969-3:2012
2020-10 (po) (en) 16 str. (D)
Mehanske strukture za električno in elektronsko opremo - Ohišja na prostem - 3. del: Okoljevarstvene zahteve, preskusi in varnostni vidiki (IEC 61969-3:2020)
Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Outdoor enclosures - Part 3: Environmental requirements, tests and safety aspects (IEC 61969-3:2020)
Osnova: EN IEC 61969-3:2020
ICS: 31.240

This part of IEC 61969 specifies a set of basic environmental requirements and tests, as well as safety aspects for outdoor enclosures under conditions of non-weather protected locations above ground.
The purpose of this document is to define a minimum level of environmental performance in order to meet requirements of storage, transport and final installation. The intention is to establish basic environmental performance criteria for outdoor enclosure compliance.

SIST EN IEC 63155:2020
2020-10 (po) (en) 23 str. (F)
Smernice za metodo merjenja trajanja energije površinskega zvočnega vala (SAW) in prostorskega zvočnega vala (BAW) v napravah pri radiofrekvenčnih (RF) aplikacijah (IEC 63155:2020)
Guidelines for the measurement method of power durability for surface acoustic wave (SAW) and bulk acoustic wave (BAW) devices in radio frequency (RF) applications (IEC 63155:2020)
Osnova: EN IEC 63155:2020
ICS: 31.140

This document defines the measurement method for the determination of the durability of radio frequency (RF) surface acoustic wave (SAW) and bulk acoustic wave (BAW) devices, such as filters and duplexers, with respect to high power RF signals, which are used in telecommunications, measuring equipment, radar systems and consumer products. RF BAW devices include two types: those based on the film bulk acoustic resonator (FBAR) technology and those based on the solidly mounted resonator (SMR) technology.
This document includes basic properties of failure of RF SAW/BAW devices, and guidelines to set up the measurement system and to establish the procedure to estimate the time to failure (TF). Since TF is mainly governed by the RF power applied in the devices, discussions are focused on the power durability.

It is not the aim of this document to explain the theory, or to attempt to cover all the eventualities which can arise in practical circumstances. This document draws attention to some of the more fundamental questions which will need to be considered by the user before he/she places an order for an RF SAW/BAW device for a new application. Such a procedure will be the user's means of preventing unsatisfactory performance related to premature device failure resulting from high-power exposure of RF SAW/BAW devices.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 12312-3:2017+A1:2020 SIST EN 12312-3:2017
SIST EN 12312-3:2017/kFprA1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Podporna oprema na tleh za letalski promet - Posebne zahteve - 3. del: Tračni transporterji
Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 3: Conveyor belt vehicles
Osnova: EN 12312-3:2017+A1:2020
ICS: 53.040.10, 49.100

This European Standard specifies the technical requirements to minimise the hazards listed in Clause 4 which can arise during the commissioning, the operation and the maintenance of conveyor belt vehicles when used as intended, including misuse reasonably foreseeable by the manufacturer, when carried out in accordance with the specifications given by the manufacturer or his authorised representative. It also takes into account some requirements recognised as essential by authorities, aircraft and ground support equipment (GSE) manufacturers as well as airlines and handling agencies.
This European Standard applies to
a) self-propelled conveyor belt vehicles with or without driver's accommodation,
b) self-propelled conveyor belt vehicles equipped with a van body,
c) towed conveyor belt vehicles,
intended to be used for manual loading/unloading of aircraft.
This European Standard does not apply to any extensions or appurtenances of conveyor belt vehicles entering the aircraft cargo compartment in order to facilitate loading and unloading therein ("Aircraft Bulk Loading Systems", ABLS).
This European Standard does not apply to pneumatic systems and to cable-less remote controls.
This part of EN 12312 is not applicable to conveyor belt vehicles which were manufactured before the date of publication of this European Standard by CEN.
This part of EN 12312 when used in conjunction with EN 1915-1, EN 1915-2, EN 1915-3 and EN 1915-4 provides the requirements for conveyor belt vehicles.

SIST EN 13850:2020 SIST EN 13850:2013
2020-10 (po) (en;fr;de) 116 str. (N)
Poštne storitve - Kakovost storitev - Merjenje časa prenosa od sprejema do vročitve za posamične pošiljke prednostne pošte in pošte prvega razreda
Postal services - Quality of services - Measurement of the transit time of end-to-end services for single piece priority mail and first class mail
Osnova: EN 13850:2020
ICS: 03.120.99, 03.240

This European Standard specifies methods for measuring the end-to-end transit time of domestic and cross-border Single Piece Priority Mail (SPPM), collected, processed and delivered by postal service operators. It considers methods using representative end-to-end samples for all types of single piece priority mail services for addressed mail with defined transit-time service levels offered to the customer. This standard is applicable to the measurement of End-to-End priority mail services.
The standardized QoS-measurement method provides a uniform way for measuring the end-to-end transit time of postal items. Using a standardized measurement method will assure that the

measurement will be done in an objective and equal way for all operators in accordance with the requirements of the Postal Directive 97/67/EC and its amendments.
This European Standard is mandatory and mainly used for performance measurement connected to requirements of the Universal Postal Service; domestic and international (UNEX).

SIST EN 16604-30-03:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Vesolje - Nadzorovanje in spremljanje razmer v vesolju - 30-03. del: Sporočilo o podatkih opazovalnega sistema
Space - Space Situational Awareness Monitoring - Part 30-03: Observation System Data Message (OSDM)
Osnova: EN 16604-30-03:2020
ICS: 49.140, 35.240.99

1.1 Purpose:
The Observing System Data Message (OSDM) is a standard message format to be used in the exchange of optical telescope, laser ranging station, and radar (observing systems) information between Space situational Awareness (SSA) data providers, owners/operators of observing systems, and other parties. These messages can inform SSA data providers, which are the consumers of observing system output data, on the parameters of the observing systems.
The OSDM standard will:
a) enable consistent data exchange between observation data providers and SSA systems;
b) facilitate data exchange automation and ingestion of observation data from different providers;
c) facilitate SSA system architecture performance simulations; and
d) provide a quick way to estimate the expected performance from one observing system.
1.2 Applicability:
The Observing System Data Message standard is applicable to all SSA activities, especially Space Surveillance and Tracking (SST) and near-Earth objects (NEO), and other fields where the acquisition of astrometric and photometric data plays a role (e.g. space debris, observational astronomy). The standard contains a message designed to contain observing system parameters exchanged between producers and consumers of astrometric and/or photometric data. These data include observing system name, location, type (optical/radar), operator and tracking/survey performance.
The OSDM is suitable for both manual and automated interaction, but will not contain a large amount of data. The message is self contained and can be paired with several Tracking Data Messages (TDM – specified reference [1]), FITS images (specified in reference [2]), or other formats containing the observation data.
The OSDM standard only applies to the message format, structure and content. The exchange method is beyond the scope of the standard, and it is due to be specified in an ICD, though an ICD is not always required. The methods used to produce the data in the message are also beyond the scope of the standard.
1.3 Document structure:
Clause 5 provides an overview of the OSDM.
Clause 6 described the structure and content of the 'keyword = value' (KVN) version of the OSDM.
Clause 7 described the strucuture and content of the XML version of the OSDM.
Clause 8 describes the data and syntax of OSDM messages, in both KVN and XML.
Annex A lists agreed values for some of the OSDM keywords.
Annex B presents some examples of OSDMs.

SIST EN 16808:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Varnost strojev - Ročna dvigala
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Safety of machineries - Manual elevators
Osnova: EN 16808:2020
ICS: 13.110, 75.180.10

This European Standard specifies general safety requirements for the design, testing and production of manually operated elevators. The requirements are applicable for on- and off-shore applications of such elevators in the petroleum and petrochemical industries, and are in accordance with EU legislation.
This European Standard does not cover any other type of elevator. It is not applicable to the following types of products:
- lifting nubbins;
- lifting plugs;
- lifting subs;
- internal gripping devices;
- equipment for lifting tubular from and onto a vessel.
This list is not exclusive.

SIST EN 17350:2020
2020-10 (po) (en) 64 str. (K)
SCM - Obrazec za časovno razporejanje in vodenje - Standardizirani format
SCM - Scheduling and Commanding Message - Standard
Osnova: EN 17350:2020
ICS: 49.140

1.1 Purpose:
The "Scheduling and Commanding Messages" (SCM) specifies a standard format for observing system commanding and scheduling. This document aims to ease the planning and operation processes and to reduce the effors from researchers that use several different observing systems and/or simulation software products.
The SCM establishes a common language for exchanging information on planning, scheduling, and executing observations of celestial objects. In the end this will:
a) Facilitate interoperability and enable consistent warning between data originators who supply celestial observations and the entities or researchers who use it; and
b) Facilitate the automation of observation processes.
1.2 Applicability:
The SCM is applicable to ground-based activities related to the planning, scheduling, and execution of the observations of celestial objects. It is used by planning software, scheduling software, telescope commanding software. It is applicable for optical telescopes.

SIST EN 17371-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Zagotavljanje storitev - 3. del: Upravljanje merjenja zmogljivosti - Navodilo za mehanizem merjenja zmogljivosti kot dela storitvenih pogodb
Provision of services - Part 3: Management of Performance Measurement - Guidance on the mechanism to measure performance as part of service contracts
Osnova: EN 17371-3:2020
ICS: 03.080.01

This document provides guidance on setting up the mechanism for Performance Measurement management as a part of an entire service contract.
This document is applicable to:
a) Any organization regardless of its type or size
b) service buyers; and
c) service providers who may be inside or outside the service buyers' organization.
This document is not applicable to business-to-consumer (B2C) service contracts or for works contracts.
NOTE 1 ‘Works contracts’ are contracts that have as their object the execution, or both the design and execution, of a work are not covered. Contracts having as their object only the design of a work are covered.

NOTE 2 ‘Work’ means the outcome of building or civil engineering works taken as a whole which is sufficient in itself to fulfil an economic or technical function.

SIST EN 17375:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Elektronske cigarete in e-tekočine - Referenčne e-tekočine
Electronic cigarettes and e-liquids - Reference e-liquids
Osnova: EN 17375:2020
ICS: 65.160

This document provides guidance on setting up the mechanism for Performance Measurement management as a part of an entire service contract.
This document is applicable to:
a) Any organization regardless of its type or size
b) service buyers; and
c) service providers who may be inside or outside the service buyers' organization.
This document is not applicable to business-to-consumer (B2C) service contracts or for works contracts.
NOTE 1 ‘Works contracts’ are contracts that have as their object the execution, or both the design and execution, of a work are not covered. Contracts having as their object only the design of a work are covered.
NOTE 2 ‘Work’ means the outcome of building or civil engineering works taken as a whole which is sufficient in itself to fulfil an economic or technical function.

SIST EN 17414-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Cevi za daljinsko hlajenje - Tovarniško izdelani gibki cevni sistemi - 1. del: Razvrstitev, splošne zahteve in preskusne metode
District cooling pipes - Factory made flexible pipe systems - Part 1: Classification, general requirements and test methods
Osnova: EN 17414-1:2020
ICS: 23.040.99

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated flexible pipe-in-pipe assemblies for directly buried district cooling distribution systems, comprising a service pipe from DN 15 to DN 200 and a casing of polyethylene. The pipe assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.
This document is intended to be used in conjunction with prEN 17414-2 or prEN 17414-3.
This document applies only to insulated pipe assemblies, for continuous operation with water at various temperatures (1 to 30) °C and a maximum operation pressure of 25 bar dependent on material specified.
The design is based on an expected service life with continuous operation of a minimum 50 years.
This document does not cover surveillance systems.
NOTE For the transport of other liquids, for example potable water, additional requirements may be applicable.

SIST EN 17414-2:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Cevi za daljinsko hlajenje - Tovarniško izdelani gibki cevni sistemi - 2. del: Vezani sistem z delovnimi cevmi iz polimernih materialov - Zahteve in preskusne metode
District cooling pipes - Factory made flexible pipe systems - Part 2: Bonded system with plastic service pipes - Requirements and test methods
Osnova: EN 17414-2:2020
ICS: 23.040.99

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated bonded flexible pipe-in-pipe assemblies for directly buried district cooling distribution systems, comprising a service pipe from DN 15 to DN 200 and a casing of polyethylene. The pipe assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.
This document is intended to be used in conjunction with prEN 17414-1).
This document applies only to insulated pipe assemblies, for continuous operation with water at various temperatures (1 to 30) °C and a maximum operation pressure of 25 bar dependent on material specified.
The design is based on an expected service life with continuous operation of a minimum 50 years.
This document does not cover surveillance systems.
NOTE For the transport of other liquids, for example potable water, additional requirements may be applicable.

SIST EN 17414-3:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Cevi za daljinsko hlajenje - Tovarniško izdelani gibki cevni sistemi - 3. del: Nevezani sistem z delovnimi cevmi iz polimernih materialov - Zahteve in preskusne metode
District cooling pipes - Factory made flexible pipe systems - Part 3: Non bonded system with plastic service pipes - Requirements and test methods
Osnova: EN 17414-3:2020
ICS: 23.040.99

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated non bonded flexible pipe-in-pipe assemblies for directly buried district cooling distribution systems, comprising a service pipe from DN 15 to DN 200 and a casing of polyethylene. The pipe assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.
This document is intended to be used in conjunction with prEN 17414-1).
This document applies only to insulated pipe assemblies, for continuous operation with water at various temperatures (1 to 30) °C and a maximum operation pressure of 25 bar dependent on material specified.
The design is based on an expected service life with continuous operation of a minimum 50 years.
This document does not cover surveillance systems.
NOTE For the transport of other liquids, for example potable water, additional requirements may be applicable.

SIST EN 17415-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Cevi za daljinsko hlajenje - Vezani enocevni sistemi za neposredno vkopana hladnovodna omrežja - 1. del: Tovarniško izdelan cevni sestav iz delovne cevi iz jekla ali polimernih materialov, poliuretanske toplotne izolacije in polietilenskega plašča
District cooling pipes - Bonded single pipe systems for directly buried cold water networks - Part 1: Factory made pipe assembly of steel or plastic service pipe, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene
Osnova: EN 17415-1:2020
ICS: 23.040.99

This document specifies requirements, design and test methods for straight lengths of factory made thermally insulated pipe-in-pipe assemblies for directly buried district cooling distribution systems, comprising a service pipe from DN 15 to DN 1200, rigid polyurethane foam insulation and a casing of polyethylene. The pipe assembly may also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.
This document applies only to insulated pipe assemblies, for continuous operation with water at various temperatures (1 to 30) °C and a maximum operation pressure of 25 bar.
The design is based on an expected service life with continuous operation of a minimum 50 years.

SIST EN 4234:2020 SIST EN 4234:2015
2020-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Aeronavtika - Objemke s polžastim gonilom - Mere, mase
Aerospace series - Clamps, worm drive - Dimensions, masses
Osnova: EN 4234:2020
ICS: 49.030.99

This document specifies the characteristics of worm drive clamps designed for use with suitable rubber hoses to form joints in fluid system pipelines for aerospace applications.

SIST EN 9130:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Aeronavtika - Sistemi vodenja kakovosti - Hramba dokumentov
Aerospace series - Quality systems - Record retention
Osnova: EN 9130:2020
ICS: 49.020, 03.120.10

This document provides requirements and guidance for the retention, storage, retrieval and disposal of records for the international aviation, space and defense industry.

SIST EN 9131:2020 SIST EN 9131:2016
2020-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Aeronavtika - Sistemi vodenja kakovosti - Definicija podatkov o neskladnosti in dokumentacija
Aerospace series - Quality Management Systems - Nonconformance Data Definition and Documentation
Osnova: EN 9131:2020
ICS: 49.020, 03.120.10, 03.100.70

1.1 Application:
This document defines the common nonconformity data definition and documentation that shall be exchanged between an internal/external supplier or sub-tier supplier, and the customer when informing about a nonconformity requiring formal decision. The requirements are applicable, partly or totally, when reporting a product nonconformity to the owner or operator, as user of the end item (e.g. engine, aircraft, spacecraft, helicopter), if specified by contract.
Reporting of nonconformity data, either electronically or conventionally on paper, is subject to the terms and conditions of the contract. This also includes, where applicable, data access under export control regulations.
1.2 Purpose:
The process of exchanging, coordinating, and approving nonconformity data via waiver/concession or product quality escape varies with the multiple relationships and agreements among all parties concerned. The information provided by this document forms architecture for submitting and managing data that allows for concise and accurate communication using various methods. The main objective of this document is to provide the definition of a data set that can be integrated into any form of communication (e.g. electronic data interchange, submission of conventional paper forms).

SIST EN ISO 11961:2019/A1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Industrija nafte in zemeljskega plina - Jeklene vrtalne cevi - Dopolnilo A1 (ISO 11961:2018/Amd 1:2020)
Petroleum and natural gas industries - Steel drill pipe - Amendment 1 (ISO 11961:2018/Amd 1:2020)
Osnova: EN ISO 11961:2018/A1:2020
ICS: 75.180.10, 77.140.75

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 11961:2019.
Ta dokument določa tehnične dobavne pogoje za jeklene vrtalne cevi z razširjenimi konci in varjenimi spoji za uporabo v vrtalnih ter proizvodnih postopkih v industriji nafte in zemeljskega plina za tri ravni specifikacij proizvoda (PSL-1, PSL-2 in PSL-3). Zahteve za PSL-1 so osnova tega dokumenta. Zahteve, ki določajo različne ravni standardnih tehničnih
zahtev za PSL-2 in PSL-3, so podane v dodatku G.
Ta dokument zajema naslednje razrede vrtalnih cevi:
– vrtalna cev razreda E;
– vrtalna cev visokotrdnostnega razreda, razredi X, G in S;
– vrtalna cev izboljšane odpornosti H2S, razreda D in F.
Podana je tipična konfiguracija vrtalne cevi, ki prikazuje glavne elemente in dolžine (glej sliko B.1). Glavne dimenzije in mase razredov vrtalnih cevi so podane v enotah SI (glej preglednico A.1) ter v enotah USC (glej preglednico C.1).
Ta dokument se lahko uporablja tudi za vrtalne cevi s spoji, ki niso določene s standardi ISO ali API. Na podlagi dogovora med kupcem in proizvajalcem se lahko ta dokument uporablja tudi za druge dimenzije delov vrtalnih cevi in njihovih spojev. V tem dokumentu so navedene dodatne zahteve, ki se lahko na podlagi dogovora med kupcem in proizvajalcem uporabljajo za preskušanje, preverjanje učinkovitosti ter neporušitveni preiskovalni postopek (glej dodatek E).
V tem dokumentu se ne obravnavajo lastnosti izdelka niti zmanjšanje učinkovitosti izdelka
v uporabi.
OPOMBA 1: V tem dokumentu je vrtalna cev označena z oznako 1, oznako 2, razredom materiala (E, X, G, S, D in F), vrsto razširitve in vrsto vrtljivega vijačnega priključka. Označbe se uporabljajo za identifikacijo pri naročanju.
OPOMBA 2: Za podrobne zahteve za vrezovanje navoja v spoje vrtalnih cevi se lahko uporablja standard ISO 10424-2 ali specifikacija API 7-2.
OPOMBA 3: Za lastnosti vrtalne cevi se lahko uporablja API RP 7G.

SIST EN ISO 20785-1:2020 SIST EN ISO 20785-1:2017
2020-10 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Dozimetrija za merjenje izpostavljenosti kozmičnemu sevanju v civilnem letalskem prometu - 1. del: Konceptualna osnova za meritve (ISO 20785-1:2020)
Dosimetry for exposures to cosmic radiation in civilian aircraft - Part 1: Conceptual basis for measurements (ISO 20785-1:2020)
Osnova: EN ISO 20785-1:2020
ICS: 49.020, 13.280

This document specifies the conceptual basis for the determination of ambient dose equivalent for the evaluation of exposure to cosmic radiation in civilian aircraft and for the calibration of instruments used for that purpose.

SIST EN ISO 20785-2:2020 SIST EN ISO 20785-2:2017
2020-10 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Dozimetrija za merjenje izpostavljenosti kozmičnemu sevanju v civilnem letalskem prometu - 2. del: Karakterizacija odziva instrumenta (ISO 20785-2:2020)
Dosimetry for exposures to cosmic radiation in civilian aircraft - Part 2: Characterization of instrument response (ISO 20785-2:2020)
Osnova: EN ISO 20785-2:2020
ICS: 17.240, 49.020

This document specifies methods and procedures for characterizing the responses of devices used for the determination of ambient dose equivalent for the evaluation of exposure to cosmic radiation in civilian aircraft. The methods and procedures are intended to be understood as minimum requirements.

SIST EN ISO 34101-1:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)
Trajnost in sledljivost kakava - 1. del: Zahteve za sisteme upravljanja trajnosti kakava (ISO 34101-1:2019)
Sustainable and traceable cocoa - Part 1: Requirements for cocoa sustainability management systems (ISO 34101-1:2019)
Osnova: EN ISO 34101-1:2020
ICS: 67.140.30

This document specifies high-level requirements for management systems for sustainable cocoa bean production, including post-harvest processes, if applicable, and traceability of the sustainably produced cocoa beans within the organization producing the cocoa beans.
NOTE 1 Post-harvest processes include pod-breaking, fermentation, drying, sorting, packing, transport and storage of cocoa beans.
Only organizations that fulfil both the cocoa sustainability management system requirements of either this document or ISO 34101-4:2019, Annex A or B, and the performance requirements of ISO 34101-2 can claim their cocoa beans have been sustainably produced.
NOTE 2 ISO 34101-4 specifies the requirements for cocoa sustainability management systems at entry and medium levels.

SIST EN ISO 34101-2:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Trajnost in sledljivost kakava - 2. del: Zahtevane lastnosti (v povezavi z ekonomskimi, socialnimi in okoljskimi vidiki) (ISO 34101-2:2019)
Sustainable and traceable cocoa - Part 2: Requirements for performance (related to economic, social and environmental aspects) (ISO 34101-2:2019)
Osnova: EN ISO 34101-2:2020
ICS: 67.140.30

This document specifies performance requirements related to economic, social and environmental aspects for sustainable cocoa bean production, including post-harvest processes, if applicable.
NOTE Post-harvest processes include pod-breaking, fermentation, drying, sorting, packing, transport and storage of cocoa beans.
Only organizations that fulfil both the cocoa sustainability management system requirements of either ISO 34101-1 or ISO 34101-4:2019, Annex A or B, and the performance requirements of this document can claim their cocoa beans have been sustainably produced.

SIST EN ISO 4499-1:2020 SIST EN ISO 4499-1:2010
2020-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Trdine - Metalografsko določevanje mikrostrukture - 1. del: Fotomikrografi in opisi (ISO 4499-1:2020)
Hardmetals - Metallographic determination of microstructure - Part 1: Photomicrographs and description (ISO 4499-1:2020)
Osnova: EN ISO 4499-1:2020
ICS: 77.160, 77.040.99

This document specifies the methods of metallographic determination of the microstructure of hardmetals using photomicrographs.

SIST EN ISO 4499-2:2020 SIST EN ISO 4499-2:2010
2020-10 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Trdine - Metalografsko določevanje mikrostrukture - 2. del: Merjenje velikosti zrn volframovega karbida (WC) (ISO 4499-2:2020)
Hardmetals - Metallographic determination of microstructure - Part 2: Measurement of WC grain size (ISO 4499-2:2020)
Osnova: EN ISO 4499-2:2020
ICS: 77.160, 77.040.99

This document gives guidelines for the measurement of hardmetal grain size by metallographic techniques only using optical or electron microscopy. It is intended for WC/Co hardmetals (also called cemented carbides or cermets) containing primarily tungsten carbide (WC1)) as the hard phase. It is also intended for measuring the grain size and distribution by the linear-intercept technique.
This document essentially covers four main topics:
— calibration of microscopes, to underpin the accuracy of measurements;
— linear analysis techniques, to acquire sufficient statistically meaningful data;
— analysis methods, to calculate representative average values;
— reporting, to comply with modern quality requirements.
This document is supported by a measurement case study to illustrate the recommended techniques (see Annex A).
This document is not intended for the following:
— measurements of size distribution;
— recommendations on shape measurements. Further research is needed before recommendations for shape measurement can be given.
Measurements of coercivity are sometimes used for grain-size measurement, however, this document is concerned only with a metallographic measurement method. It is also written for hardmetals and not for characterizing powders. However, the method can, in principle, be used for measuring the average size of powders that are suitably mounted and sectioned.

SIST EN ISO 6501:2020 SIST EN 26501:2009
2020-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Feronikelj - Specifikacija in zahteve pri dobavi (ISO 6501:2020)
Ferronickel - Specification and delivery requirements (ISO 6501:2020)
Osnova: EN ISO 6501:2020
ICS: 77.100

This document specifies the technical delivery requirements for the various forms of ferronickel (ingots, pieces and shot) usually supplied for steel making and foundry use.

SIST-TP CEN/TR 15350:2020 SIST-TP CEN/TR 15350:2014
2020-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Mehanske vibracije - Smernice za ocenjevanje izpostavljenosti vibracijam preko rok z uporabo podatkov o stroju, vključno s podatki proizvajalca
Mechanical vibration - Guideline for the assessment of exposure to hand-transmitted vibration using available information including that provided by manufacturers of machinery
Osnova: CEN/TR 15350:2020
ICS: 13.160

This Technical Report gives guidelines for estimating, assessing and documenting the daily vibration exposure due to the use of hand-held power tools and hand-guided machines, according to the requirements of the European Physical Agents Directive (vibration) 2002/44/EC. This Technical Report is addressed to competent services for the assessment of vibration exposure at the workplace and to national authorities and industrial organisations. It helps to establish documentation for specific machinery or work situations and can also be useful for employers.

It follows the method of EN ISO 5349-1 and EN ISO 5349-2 but instead of measuring the vibration magnitudes at the specific workplaces, the methods in this Technical Report use existing vibration values from other sources of information including those provided by the manufacturers of the machinery according to the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC. It is important that the vibration values used in the exposure assessment are representative of those in the specific use of the machinery. Workplace measurements, however, are required if suitable data are not available to represent the vibration under the specific working conditions or if the calculation results do not help to decide whether or not the vibration exposure limit value or exposure action value is likely to be exceeded.
This Technical Report gives guidance on how to estimate the exposure duration and the daily vibration exposure A(8) as defined in EN ISO 5349-1. It also offers a simple method for estimating the daily vibration exposure by means of a table which indicates the vibration exposure as a function of the equivalent vibration total value and the associated exposure duration. Both methods can be used even in cases of multiple exposures on the same day.
Annex A gives guidance for manufacturers and suppliers of machinery concerning information that warns of risks from vibration, which should be reported to the customer.

SIST-TP CEN/TR 17464:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Vesolje - Ugotavljanje položaja z uporabo sistema globalne satelitske navigacije (GNSS) pri inteligentnih transportnih sistemih (ITS) v cestnem prometu - Modeliranje varnostnih napadov ter opredelitev tehničnih značilnosti in metrike v zvezi z varnostjo
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport System (ITS) - Security attacks modelling and definition of performance features and metrics related to security
Osnova: CEN/TR 17464:2020
ICS: 35.240.60, 33.060.30, 03.220.20

The objective is to analyse the security issues that can occur at the GNSS SIS level. In order to do so, a full taxonomy of the GNSS SIS attacks are proposed and GNSS SIS attack security model are elaborated and classified. Security metrics for the validation of the GBPT robustness performances are defined.
The proposed methodology for this technical report consists in three distinct steps that are described hereunder:
I. The first step consists in providing a full taxonomy of the possible GNSS Signal in Space attacks (voluntary or not) to be considered and identify their impact at GBPT level;
II. The second step consists in regrouping narrow sets of previouslyidentified GNSS SIS attacks into security attack models. For each security attack model, an assessment of the dangerousness based on beforehand identified key parameters and methodology will be provided;
III. The third step consists in providing definition of performance objectives, security control, security metrics, and a specific procedure for a robustness evaluation of a GBPT against the identified security attack models at step II.
The results will benefit to the EN16803-3 "Assessment of security performances of GNSS based positioning terminals"

SIST-TP CEN/TR 17506:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 84 str. (M)
Navodilo za podatkovne baze o človeških vibracijah
Guidance on data bases for human vibration
Osnova: CEN/TR 17506:2020
ICS: 13.160

The purpose of this technical report is to give guidelines for elaborating databases on human vibration for different purposes (emission or immission) and types of exposure (hand arm vibration or whole body vibration).

This Technical Report is restricted to cases where vibration affects persons at work. It is mainly addressed to competent services for the assessment of vibration exposure at the workplace and to national authorities and industrial organizations.
It defines basic requirements to get databanks respecting quality criteria (information to be given regarding exposure, reference standards, machines, persons, key parts, data origin and traceability ...) taken into account the type of exposure (HAV, WBV ...).
Although this report has been mainly designed to facilitate the exchange of data between experts, a section explains the minimum information to be provided and precautions to be taken for databases opened to public. The way the data should be formatted to facilitate the exchange between developers of data bases is covered.
Also this report provides proper terminology to qualify the different families of vibration sources e. g. tools, machines and working conditions (see annex B). This technical report provides a method for classifying the quality of vibration data.

SIST-TP CEN/TR 17509:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Materiali, pridobljeni iz izrabljenih avtomobilskih gum - Granulirana guma - Ugotavljanje deleža tekstilnih vlaken z vizualnim indeksom (kvalitativna metoda)
Materials obtained from End-of-Life Tyres - Granulated rubber - Determination of textile fiber content by visual index (qualitative method)
Osnova: CEN/TR 17509:2020
ICS: 13.030.50, 83.160.01

The purpose of this Technical Report is to provide information about a procedure based on the determination of a visual index correlated with the content of textile fibers, free and bounded to the rubber, of granulates. This approach is currently used by Spanish grinders in order to control the efficiency of their processes and is effective for granulates with particle sizes whose bottom limit is higher than 0,5 mm and upper limit lower than 10 mm.

SIST-TP CEN/TR 17511:2020
2020-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Materiali, pridobljeni iz izrabljenih avtomobilskih gum - Vonj granulatov ELT - Vir in možnosti sanacije
Materials obtained from End-of-Life Tyres - Odour of ELT granulates - Origin and remediation possibilities
Osnova: CEN/TR 17511:2020
ICS: 13.030.50, 83.160.01

The purpose of this Technical Report is to provide a review of the studies that were performed on odour of ELT granulates.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 10/2020

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.